लिंडसे बुरोकर
बर्फ की
पट्टियों
के नीचे

Table of Contents

अध्याय 1
अध्याय दो
अध्याय 3
अध्याय 4
अध्याय 5
अध्याय 6
अध्याय 7
अध्याय 8
अध्याय 9
उपसंहार

अध्याय 1

कैप्टन काइका ने नाइटक्लॉ इन्फैंट्री ब्रिगेड के मुख्यालय के गलियारे में दौड़ने से खुद को रोका, लेकिन सिर्फ इसलिए क्योंकि कई कर्नल और जनरल कागजों के गट्ठे और कॉफी मग लिए इधर-उधर घूम रहे थे, उनकी आंखें अभी भी नींद से भरी हुई थीं। उनके बीच से गुजरते हुए उन्होंने जल्दी से सलाम किया, उनकी सुस्ती का उन पर कोई असर नहीं हुआ, हालांकि वह पूरी रात जिंदगी का जश्न मना रही थीं—और जनरल ज़िरकेंडर के एक आकर्षक पायलट मैकेनिक की प्रभावशाली ताकत और लचीलेपन की तारीफ कर रही थीं।
जब एक नया मिशन सामने हो तो भला कौन थका हुआ हो सकता है?
जनरल ब्रेक्सोनोथ के दरवाजे के सामने आकर वह रुक गई, मानो किसी शिकारी कुत्ते की तरह उत्सुकता से कांप रही हो। इस बार उसे कहाँ भेजा जाएगा? क्या उसे कोई नया साथी मिलेगा? कुलीन सेना की टीमें लगभग हमेशा जोड़ी में काम करती हैं, खासकर विदेशों में। उसे किसके साथ भेजा जाएगा? और सबसे महत्वपूर्ण बात, वह कहाँ जाएगी? ज़िरकंदर, सार्डेले और अन्य लोगों को राजा को मुक्त कराने और कोफ़ाह के आक्रमण को खदेड़ने में मदद किए हुए लगभग तीन सप्ताह बीत चुके थे। बिना किसी उद्देश्य के इतने लंबे समय तक पीछे पड़े रहना बहुत लंबा समय था।
उसकी दस्तक में एक छोटे विस्फोट जैसा उत्साह और बल था।
"अंदर आइए, कैप्टन," जनरल की आवाज़ दरवाजे से आई, नरम और सूखी।
काइका ने शालीनता से अंदर आने की कोशिश की, लेकिन डेस्क के सामने कालीन पर सावधान मुद्रा में आते ही वह उछलने से खुद को रोक नहीं पाई। नया मिशन मिलना पंद्रह साल पुराने तकवा से भी बेहतर था, सेक्स से भी बेहतर, और दुश्मन के गढ़ों को उड़ाने से भी बेहतर। बेशक, नया मिशन अक्सर दुश्मन के गढ़ों को उड़ाने का मौका देता था, इसलिए यह भी एक आकर्षण था। लेकिन लगातार खतरे का एहसास उसे घर की तुलना में कहीं अधिक सतर्क और जागरूक रखता था।
“ड्यूटी पर हाजिर हूँ, सर।” काइका ने जनरल को गलियारे में दिए गए सलाम से कहीं अधिक पेशेवर सलाम किया। इमारत में मौजूद बाकी अधिकारियों के विपरीत, खुफिया बटालियन के कमांडर ब्रेक्सोनोथ के हाथों में ही उसका भविष्य था। हालाँकि विशिष्ट बलों की टीमें तकनीकी रूप से पैदल सेना ब्रिगेड का

हिस्सा थीं और अक्सर लड़ाकू सैनिकों के साथ मिलकर काम करती थीं, फिर भी उन्हें आदेश इसी व्यक्ति से मिलते थे। “क्या आपको कोई नया मिशन मिला है, सर?” उसने अनजाने में पूछ ही लिया।
ब्रेक्सोनोथ ने अपने हाथ डेस्क पर जोड़ लिए और चश्मे से ऊपर उसकी ओर भावहीन निगाहों से देखा। मृदुभाषी, सफ़ेद बालों वाले उस अधिकारी का वज़न डेढ़ सौ पाउंड से भी कम था और छह फुट लंबी काइका को वह खड़े होने पर भी ऊपर की ओर देखता था, लेकिन काइका जानती थी कि उसे कम आंकना ठीक नहीं होगा। उसने उसका रिकॉर्ड देखा था, वह हिस्सा जो गोपनीय नहीं था। वह सौ से अधिक जासूसी मिशनों पर जा चुका था, दुश्मन के महत्वपूर्ण किलों को ध्वस्त कर चुका था और अनगिनत लड़ाइयों में बच निकला था, जिनमें से उसकी टीम के अन्य सदस्य बच नहीं पाए थे। वह इस काम के बारे में सब कुछ जानता था, और वह उसे सबसे अद्भुत मिशनों पर भेज सकता था... या उसे रसोई में शलजम मसलने के लिए भेज सकता था। यूनिट में अपने पंद्रह वर्षों में काइका ने उसके लिए ये दोनों काम किए थे। “मेरे पास आपके लिए नए आदेश हैं।” ब्रेक्सोनोथ ने अपनी उंगली चाटी और कागजों के ढेर में से सबसे ऊपर वाला कागज़ खिसका दिया।
“आदेश, महोदय?”
आदेश कोई मिशन नहीं थे। आदेश... पता नहीं क्या थे? किसी नए सैन्य किले में तबादला या किसी प्रशिक्षण विद्यालय में। लेकिन वह तो सभी प्रशिक्षण विद्यालयों में जा चुकी थी। और उसके वरिष्ठ अधिकारी उसे किसी दूसरे किले में क्यों भेजेंगे? कुलीन सेनाएँ तो हमेशा राजधानी में ही तैनात रहती थीं।
“आदेश।” ब्रेक्सोनोथ ने कागज़ पलटा और उसे डेस्क पर रख दिया ताकि वह टाइप किया हुआ पृष्ठ पढ़ सके। “आपको जनरल ज़िरकेंडर को रिपोर्ट करना है। वायुसेना का विस्तार हो रहा है, और उन्होंने कई नए पायलटों को अकादमी से समय से पहले स्नातक करने के लिए चुना है। आप उन्हें युद्ध, घुसपैठ और जीवित रहने की रणनीति में प्रशिक्षित करेंगे।”
काइका पन्ने को घूर रही थी, हालाँकि उस पर लिखे छोटे-छोटे काले अक्षर उसकी आँखों के सामने धुंधले पड़ रहे थे। "प्रशिक्षण, महोदय? आप चाहते हैं कि मैं कुछ बड़बोले बच्चों को प्रशिक्षित करूँ? वो भी बड़बोले पायलट? उन्हें आक्रमण और युद्ध के बारे में क्या पता? वे तो बस अपने उड़ने वाले डिब्बों में बैठे रहते हैं।"

आदेशों की शिकायत करना उचित नहीं था, खासकर अपने कमांडिंग ऑफिसर के सामने, लेकिन आखिर वो क्या सोच रहे थे? पढ़ाना तो बूढ़े या घायल पूर्व सैनिकों का काम था जो रिटायरमेंट के करीब थे। भला कोई जवान फील्ड ऑफिसर को क्लासरूम में तो नहीं भेज सकता। सरासर बर्बादी! उसने आदेशों को ध्यान से देखा, मानो कहीं ऊपर कोई दूसरा नाम लिखा हो, मानो ये सब कोई गलती हो। लेकिन नहीं, उसका पूरा नाम, यहाँ तक कि उसका वो नाम भी जिससे उसे नफरत थी, लिखा था: कैप्टन अस्तुआविल्डा काइका।
ब्रेक्सोनोथ ने कहा, "जाहिर तौर पर, वे उड़ने वाले बक्से कभी-कभी मार गिराए जाते हैं, और उन्हें पता होना चाहिए कि ऐसा होने पर क्या करना है।"
लेकिन महोदय, मुझे ही क्यों? मैं पढ़ाने में अच्छा नहीं हूँ। मुझमें इसके लिए धैर्य नहीं है।
“शायद इससे आपको एक नया कौशल सीखने का मौका मिलेगा।” उनकी आवाज़ थोड़ी ठंडी हो गई थी। वे कर्नल थेरिक जैसे कठोर स्वभाव के तो नहीं थे, लेकिन वे उसे बहस भी नहीं करने देंगे। “अपने करियर में कुछ जल्दबाजी भरे फैसलों के कारण ही आप अब तक कप्तान से ऊँचा पद हासिल कर पाई थीं।”
लेकिन उसे उच्च पद की कोई चाह नहीं थी। या कम से कम उसे इसकी कोई परवाह नहीं थी। वह बस मिशन पर जाना चाहती थी।
बहस करना बुद्धिमानी नहीं थी, फिर भी वह बिना विरोध किए इस काम को स्वीकार नहीं कर सकी। "क्या कोई गलती हुई है, महोदय? क्या—क्या जनरल ज़िरकंदर ने मुझे यह ज़िम्मेदारी सौंपी थी?"
इस विचार से आशा की एक किरण जगी। हालाँकि वह समझ नहीं पा रही थी कि उसने ऐसा क्यों किया होगा, लेकिन अगर ये आदेश ज़िरकेंडर की तरफ से आए होते, तो शायद वह उन्हें बदलने के लिए मान जाता। उन्होंने साथ काम किया था, और वह एक समझदार आदमी था। वह उससे बात कर सकती थी, उससे अनुरोध कर सकती थी। ज़िरकेंडर ने अपनी पदोन्नति स्वीकार नहीं की थी क्योंकि उसे डर था कि इससे वह आसमान की ऊँचाई से गिरकर डेस्क से बंध जाएगा। यकीनन, वह समझ सकता था कि उसे भी ऐसा ही डर सता रहा है। हे भगवान, इस शिक्षण कार्य में शायद कागजी काम भी शामिल हो। यह अकादमी से निकले बदतमीज़ बच्चों से निपटने से भी बदतर होगा। वह पाँच मिनट से भी कम समय में बमों की एक श्रृंखला को निष्क्रिय कर सकती थी, लेकिन टाइप करते समय उसकी उंगलियाँ कीबोर्ड पर उलझ जाती थीं। “नहीं,” ब्रेक्सोनोथ ने कहा। “आपके आदेश सीधे राजा एंगुलस से आए हैं।”

काइका लगभग गिर ही पड़ी। “राजा? उनका इससे क्या लेना-देना होगा... ये तो सामान्य बात नहीं है, है ना?”
“नहीं, ऐसा नहीं है। वह आम तौर पर हम पर भरोसा करते हैं कि हम अपने कर्मचारियों से संबंधित कार्यों को स्वयं संभाल लेंगे।”
“क्या यह इसलिए है क्योंकि मैंने महल में उस रात्रिभोज समारोह में उसे आँख मारी थी? यह कोई सज़ा तो नहीं है?” काइका को शक था कि राजा ने उसकी आँख मारने की हरकत पर ध्यान भी दिया होगा, लेकिन जैसे ही उसके मुँह से सज़ा शब्द निकला, उसे सच्चाई का गहरा झटका लगा।
आँख मारना कोई बड़ी बात नहीं थी। वह तो हर योग्य पुरुष को आँख मारती थी। लेकिन वह सरडेल और लेफ्टिनेंट आन के साथ उस नाकाम घुसपैठ के दौरान अपनी भूमिका को कैसे भूल सकती थी? महल में विस्फोट। रानी की मृत्यु। भले ही राजा और रानी के बीच घनिष्ठ संबंध न माने जाते हों, और भले ही रानी ही उसके अपहरण की मुख्य साजिशकर्ता रही हो, इसका मतलब यह नहीं था कि बीस साल की शादी के बाद भी उसके मन में उसके लिए कोई भावनाएँ न हों। एंगुलस रात्रिभोज में भले ही विनम्र रहा हो, लेकिन वह हमेशा ही अपने रूखे, रूखी आँखों वाले अंदाज़ में विनम्र रहता था। कौन जानता था कि उसके मन में असल में क्या चल रहा था? क्या पता वह अपने महल को उड़ाने के लिए उससे नाराज़ हो? और अपनी पत्नी से भी। सिर्फ़ इसलिए कि वह उस समय उसे ढूंढने और बचाने की कोशिश कर रही थी, उस भयानक रात को जायज़ नहीं ठहराया जा सकता।
“मुझे यह नहीं बताया गया कि उसने तुम्हें वहाँ क्यों भेजा,” ब्रेक्सोनोथ ने कहा, “मुझे केवल आदेश दिए गए हैं। आज सुबह 9 बजे जनरल ज़िरकेंडर को रिपोर्ट करो। मेरा सुझाव है कि तुम उसे आँख मत मारो। हमने तुम्हारी ट्रेनिंग पर बहुत पैसा खर्च किया है। अगर उसकी जादूगरनी तुम्हें भाप बना दे तो यह दुर्भाग्यपूर्ण होगा।”
काइका ने नाक सिकोड़ी। सार्डेल एक वैद्य थी; वह किसी को भी भाप बनाकर नहीं उड़ा सकती थी, चाहे वह ऐसा कर भी सकती हो। काइका को राजा और उसके बारे में राजा की राय की ज़्यादा चिंता थी। राजा के पास यह शक्ति थी कि वह उसे फिर कभी किसी मिशन पर न जाने दे। भला वह ऐसा होने से कैसे रोक सकती थी?

____

“चलो, चलो, चलो, तुम गिद्धों को चूमने वालों!” काइका ने बाधा दौड़ में पंद्रह फुट ऊंची लकड़ी की दीवार पर चढ़ने के लिए संघर्ष कर रहे कैडेटों पर चिल्लाते हुए कहा। “तुमने हवाई जहाज़ के कार्यक्रम से स्नातक कैसे कर लिया जबकि तुम्हें सूअर से भी ऊंची किसी चीज़ पर चढ़ना नहीं आता? क्या तुम्हें अपने फ्लायर्स तक पहुंचने और उनमें बैठने में सक्षम नहीं होना चाहिए?”
उसे केवल घुरघुराहट और आहों की आवाजें ही सुनाई दीं, और वे आवाजें वसंत की बारिश की बूंदों के छींटों से दब गईं जो पूरे मैदान में कीचड़ भरे गड्ढों में जमा हो रही थीं।
“मैक्सटन, बेहतर होगा कि तुम वापस जाओ और अपने साथी को उस दीवार के ऊपर से निकलने में मदद करो,” काइका चिल्लाई। “अगर तुम्हें मदद नहीं मिली तो तुम अंत में इंतज़ार कर रहे कोफाह गार्डियन के सामने टिक नहीं पाओगे।” उसने अपने सीने पर अंगूठा रखकर उन्हें याद दिलाया कि वह इस अभ्यास में गार्डियन की भूमिका निभा रही है। पिछले एक घंटे से खड़े-खड़े उसकी आवाज़ बैठ गई थी और बारिश भीग रही थी, इसलिए उसे कुछ करने का मौका अच्छा लगा, भले ही वह एक काल्पनिक युद्धक्षेत्र में काल्पनिक ही क्यों न हो।
जिस कैडेट पर उसने चिल्लाया था—मैक्सटन, या मैडटन?—वह उसे घूर रहा था। शायद उसे मुक्के बरसाने का मौका मिल जाए तो वह बुरा नहीं मानेगा। उसे अपनी बारी का इंतज़ार करना होगा। दो अन्य कैडेट कीचड़, लकड़ियों और जालों के बीच से रेंगते हुए आगे बढ़ रहे थे, जो कोर्स का अंत था। काइका पीछे हट गई, ताकि वे उसके आगे निकलने की कोशिश करने से पहले उठ सकें। उन्हें या तो उसे गिराना होगा या रास्ते से हटाना होगा, ताकि वे उस लकड़ी की सुरंग से गुज़र सकें जो उन्हें उनके अंतिम गंतव्य से अलग करती थी—एक ठूंठ जिस पर एक खिलौना ड्रैगन रखा था—यह उनके एक फ्लायर का प्रतीक था। अगर वे कोर्स पूरा करने के लिए मिले तीन मिनट के भीतर उसे छू लेते, तो वे दिखावा कर सकते थे कि वे पकड़े जाने से बच गए हैं और भाग सकते हैं। अब तक, तीन मिनट खत्म होने से पहले कोई भी उस तक नहीं पहुँच पाया था। ये दोनों कैडेट सफल होते दिख रहे थे।
पुरुष कैडेट ने जाली के नीचे से अपनी महिला साथी को पछाड़ते हुए सबसे पहले अपने पैरों पर खड़ा हो गया। उसका इंतजार करने या उसकी मदद के लिए पीछे मुड़ने के बजाय, वह सीधे काइका की ओर दौड़ा।

शायद उसने सोचा होगा कि वह उसे अचानक चौंका देगा। उसकी योजना जो भी रही हो, वह नाकाम रही। जिन सैनिकों से वह लड़ चुकी थी, उनकी तुलना में वह आधी गति से चलता हुआ प्रतीत हो रहा था, और उसकी अतिशयोक्तिपूर्ण हरकतें टेलीग्राफ मशीन पर आने वाले संदेशों से भी आसानी से समझ में आ रही थीं।
उसके आक्रामक मुक्के से बचने के लिए वह एक तरफ हट गई और उसी समय अपनी कोहनी से उसके हाथ को दूर धकेलते हुए आगे बढ़ी और उसकी पसलियों के नीचे की नरम त्वचा पर एक जोरदार अपर कट लगाया। उसके संभलने से पहले ही उसने उसके कमर के निचले हिस्से पर घुटने से वार कर उसे समाप्त कर दिया। वह आगे की ओर गिर पड़ा, और उसने उसे ज़मीन पर गिराने में मदद करने के लिए अपनी कोहनी उसकी पीठ के ऊपरी हिस्से पर रख दी। दर्द और निराशा से कराहते हुए वह उसके पैरों के पास कीचड़ में जा गिरा।
काइका ने उसकी महिला साथी को देखते हुए उस पर नज़र रखी। दुबली-पतली काया उसे लेफ्टिनेंट आन की याद दिला रही थी, कम से कम उसके छोटे कद के कारण, लेकिन उसकी आँखें सतर्कता और आशंका से भरी थीं, न कि शांत और गणनात्मक। वह आगे बढ़ी, अभ्यास की मांग और समय की कमी के कारण, न कि अपनी इच्छा से; कम से कम उसके चेहरे के भाव तो यही कह रहे थे। काइका ने कुछ शुरुआती मुक्कों को रोका, कैडेट को कुछ अनुभव प्राप्त करने का मौका दिया, फिर उसने रक्षात्मक रुख अपनाकर आक्रमण शुरू किया। अंत में, वह युवती अपने साथी के बगल में कीचड़ में पड़ी थी।
“अगर तुम दोनों ने मिलकर हमला किया होता,” काइका ने कहा, “तो शायद तुम्हारे पास मौका होता। कम से कम, एक मुझे विचलित कर सकता था या सुरंग से दूर ले जा सकता था, ताकि दूसरा भागकर वापस आकर सूचना दे सके। किसी न किसी को तो हमेशा वापस आकर सूचना देनी ही होती है।”
कुछ समय पहले की एक घटना उसके मन में कौंध गई, जब किसी ने उससे यही बात कही थी। कोफाह ज्वालामुखी के अड्डे पर, उसके पांच साल से अधिक के साथी कैप्टन नोवोन ने उसे आदेश दिया था कि जब वह एक जाल में बुरी तरह घायल हो गया, तो वह उसे वहीं छोड़कर चली जाए। वह लड़ते हुए शहीद हो गया था, इसलिए उसे चुपके से निकल जाने, अपना मिशन पूरा करने और बाकी साथियों से मिलने का समय मिल गया था। आज तक वह सोचती है कि वह क्यों बच गई, जबकि वह नहीं बच पाया। वह हमेशा से ही होशियार, धैर्यवान और बेहतर सैनिक रहा था। शायद राजा ही काइका को इस नए काम से दंडित नहीं कर रहा था। शायद भाग्य ने तय किया था कि उसे एक सबक

सीखना है। धैर्य? क्या यही सबक था? उसकी माँ ने बचपन में उसे यह सिखाने की कोशिश की थी, लेकिन उसे कभी समझ नहीं आया।
“हम पायलट हैं, महोदया,” पुरुष कैडेट ने कीचड़ में लेटे हुए ही घूरते हुए कहा, और उससे बात करने के लिए उठने की ज़हमत भी नहीं उठाई। एक पैदल सेना का कैडेट अपने वरिष्ठ अधिकारी से बात करते समय इतना बेपरवाह नहीं होता। “हमें कभी कोफाह के किसी उग्र योद्धा का सामना कब करना पड़ेगा?” “पायलटों को मार गिराया जाता है और उन्हें पकड़ लिया जाता है,” काइका के पीछे से एक पुरुष की आवाज़ आई। “मेरे साथ भी ऐसा हुआ है, और लेफ्टिनेंट आन के साथ भी हाल ही में ऐसा हुआ है।”
कैडेट की आंखें चौड़ी हो गईं, और वह इतनी तेजी से उठा कि लगभग दोबारा गिर ही गया।
“सर,” वह शर्मिंदा होकर बोला, मानो उसे अचानक से नींद से जागते हुए पकड़ लिया गया हो, न कि उसे डांट पड़ी हो। उसने खुद को एकदम सीधा खड़ा कर लिया, जैसे महिला कैडेट और बाकी सभी ने भी किया। “मुझे पता है सर। मतलब, मुझे पता नहीं था सर। मतलब—उह... माफ़ कीजिए सर।”
काइका मुड़ी और उसने भी सलाम किया, हालाँकि उसे शक था कि अगर वह सलाम न भी करे तो ज़िरकेंडर को शायद ही कोई फ़र्क पड़ेगा। वह धीरे-धीरे आगे बढ़ा, उसके जूतों पर कीचड़ के छींटे पड़ रहे थे, और बारिश से बचने के लिए उसने अपने चमड़े के फ़्लाइट जैकेट का फर कॉलर ऊपर कर रखा था। इससे उसके रैंक के पिन छिप गए थे, लेकिन इस समूह में कोई भी उसे पहचानने में नाकाम नहीं रह सकता था। वैसे भी, वह अख़बारों का इतना चहेता था कि देश में शायद ही कोई ऐसा व्यक्ति होगा जो उसे न पहचानता हो।
ज़िरकेंडर ने कैडेट के सलाम का जवाब दिया, फिर इशारा करते हुए कहा, "जाओ कुछ साफ़ करो, कैडेट। शायद खुद को।"
कीचड़ से सनी अपनी वर्दी पर नज़र डालते ही उस युवक के चेहरे पर निराशा के भाव उभर आए, लेकिन उसने तुरंत "जी सर" कहा और तेज़ी से भाग गया। महिला कैडेट भी चुपचाप तेज़ी से चली गई, मानो वह किसी का ध्यान आकर्षित नहीं करना चाहती थी। उसका प्रदर्शन इतना बुरा नहीं था; उस युवक को तो और भी ज़्यादा शर्मिंदा होना चाहिए था।
"दो मिनट का समय लो," काइका ने बाकी लोगों को पुकारा।

"क्या आप मुझे सिर्फ दो मिनट का समय देंगे?" ज़िरकेंडर ने मुस्कुराते हुए पूछा।
"शायद तीन," उसने मुस्कुराते हुए कहा, लेकिन फिर खुद को संभाल लिया।
उसने जितने दुश्मन विमानों को मार गिराया था, सिर्फ़ यही वजह नहीं थी कि अख़बार उसकी इतनी तारीफ़ करते थे। ज़िरकेंडर सेना के सबसे आकर्षक पुरुषों में से एक था, और काइका को पूरा यकीन था कि उसके अख़बारों में छपे लेखों में से हज़ारों तस्वीरें काटकर इस्कांडिया भर की गृहिणियों के फ्रिज पर चिपकाई गई थीं। उसकी हल्की सी मुस्कान भी किसी लड़की की कामुकता को जगा सकती थी, और उसकी मुस्कान का जवाब न देना बहुत मुश्किल था। काइका जानती थी कि अगर वह सार्डेल के साथ इतने प्यार से पेश न भी आ रहा होता, तो भी उसे उससे कोई मुकाम हासिल नहीं होता। अगर वह और सार्डेल एक-दूसरे के प्रति इतने मोहित न होते, तो शायद वह फिर भी कोशिश करती। इसके बजाय, उसने अपना व्यवहार पेशेवर बनाए रखा—ज़्यादातर—और उसे आँख मारने से भी खुद को रोक लिया।
“लेफ्टिनेंट आन कैसे हैं?” काइका ने धीमी आवाज़ में पूछा।
उसके हास्यबोध का हर अंश गायब हो गया। "आखिरकार उसे कोई ऐसा व्यक्ति मिल ही गया जिसने उसके इस्तीफे के पत्र स्वीकार कर लिए।"
“ओह।” काइका को समझ नहीं आ रहा था कि वह क्या कहे। आन का मनोबल इसलिए नहीं टूटा था कि उसे गोली मार दी गई और पकड़ लिया गया; बल्कि इसलिए कि वह उसी महल में घुसपैठ का हिस्सा थी जिसमें रानी की मौत हुई थी। एक अर्ध-चेतन जादुई तलवार के प्रभाव में आकर उसने अपने एक साथी को मार डाला था, और वह इसके लिए खुद को कभी माफ नहीं कर पा रही थी। काइका समझ सकती थी, क्योंकि नोवोन की मौत के लिए वह खुद भी दोषी महसूस कर रही थी, भले ही वह इसके लिए ज़िम्मेदार न हो। वह जानती थी कि जब कोई उतना ही सक्षम—या उससे भी ज़्यादा सक्षम— साथी न बच पाए तो ज़िंदा रहना कैसा लगता है।
“हाँ।” ज़िरकेंडर ने आह भरी। “लेकिन मैंने उम्मीद नहीं छोड़ी है। इस हफ्ते की शुरुआत में, मैंने उसे ड्रैगन फ्लायर्स के नए मॉडलों के खाके भेजे हैं, जिनका उत्पादन चल रहा है। मैंने तो एक फोटोग्राफर को हैंगर में बुलाकर मशीन गनों की तस्वीरें भी खिंचवाई हैं।”
"आप वाकई महिलाओं को मोहित करना जानते हैं, महोदय।"

"मजेदार बात है, मेरी मां ने भी यही बात कही थी। बस, और भी ज्यादा व्यंग्य के साथ।"
"शायद यह अच्छी बात है कि तुम खूबसूरत हो।"
उसने उसे तिरछी नज़र से देखा। "मुझे तो दमदार और आकर्षक पुरुष पसंद हैं।" “मुझे यकीन है कि आप ऐसा करते हैं।” उसने आँख मारी। धिक्कार है। वह अपने खुशहाल जीवनसाथी के साथ फ्लर्ट नहीं कर रही थी।
उसे शायद इस बात का एहसास ही नहीं हुआ। उसने मन ही मन सोचा कि यह अच्छी बात है, निराशाजनक नहीं।
ज़िरकेंडर ने मैदान की ओर अपनी ठुड्डी झुकाई। "क्या कोई युवा खिलाड़ी आशाजनक दिख रहा है?"
“किसकी तुलना में?” काइका ने कूटनीतिक जवाब देने से पहले ही पूछ लिया। कूटनीति उसकी खासियत नहीं थी।
“खैर। आपने कर्नल थेरिक को मेरे साथ बदसलूकी करते देखा है। जमीनी युद्ध के हमारे मानक इतने ऊंचे नहीं हैं।”
काइका ने नाक सिकोड़ी। "थेरिक हर किसी के साथ बदसलूकी करता है।"
उसकी एक भौंह फड़क उठी, और उसने महसूस किया कि उसके गाल हल्के से लाल हो गए हैं। कुछ साल पहले उसका उस चिड़चिड़े कर्नल के साथ एक छोटा सा, बेहद छोटा सा, प्रेम प्रसंग रहा था। उसके पेट की मांसपेशियां बेहद आकर्षक थीं और नितंब—खैर, इससे कोई फर्क नहीं पड़ता था। ये अंग एक ऐसे व्यक्ति के थे जिसका व्यक्तित्व तोप के गोले जैसा था, और उसका बचाव करने का एकमात्र कारण यही था कि वह कामुक थी, और शराब का भी इसमें हाथ था।
खुद को याद दिलाते हुए कि ज़िरकेंडर ने असल में कुछ कहा नहीं था—शायद उसकी भौंह में खुजली हो रही थी—उसने मारपीट की बात छोड़कर आगे बढ़ने का फैसला किया। "क्या आप उससे मिलने गए हैं? अब जब आप जनरल ज़िरकेंडर बन गए हैं?"
“थेरिक? नहीं, वो तो दो मील ऊँची मैग्रोथ क्रिस्टल माइंस चौकी की कमान संभाल रहे हैं।” ज़िरकेंडर ने हल्की सी मुस्कान बिखेरी। “मैंने निरीक्षण के लिए जाने का सोचा था, ताकि वो मुझे चारों ओर घुमाए और मैं उन्हें 'जी-जी' कहूँ।”
"क्या अब ये खदानें आपके अधिकार क्षेत्र में आती हैं?"

“नहीं। यह मेरा इलाका है।” उसने पेड़ के नीचे तौलिये से पसीना पोंछ रहे पायलटों की ओर इशारा किया, हालाँकि उसकी नज़र बंदरगाह के ऊपर बादलों से घिरे आसमान पर टिकी थी जहाँ पायलटों का एक दस्ता हवाई करतब दिखा रहा था। “और शायद तुम्हारा भी। अजीब बात है।” उसने उसे हैरानी भरी नज़र से देखा। उसे नहीं लगता कि उसने यह ज़िम्मेदारी माँगी थी, है ना?
जी हाँ, महोदय। मैं सोच रहा था कि क्या आपको पता है—उह, मुझे बताया गया था कि मेरे आदेशों के लिए राजा ज़िम्मेदार हैं। क्या आपको इसके बारे में कुछ पता है? मैं रोज़ाना आपके उड़ने वाले कुत्तों को ज़मीन पर पटकने वाला नहीं बनना चाहता।
"क्या आप अपने सभी वरिष्ठ अधिकारियों के साथ इतने ही स्पष्टवादी हैं?" “क्या आप नहीं हैं?”
"हाँ, बिल्कुल, लेकिन मुझे बताया गया है कि मेरे सैन्य तौर-तरीकों को एक आदर्श के रूप में इस्तेमाल नहीं किया जाना चाहिए।"
कहा जाता था कि वह आसमान का सबसे बेहतरीन पायलट होने के कारण कई बार बच निकलता था। फिर भी, चालीस साल की उम्र में ही वह जनरल बन गया था। काइका अपने काम में माहिर सैनिकों में से एक थी, लेकिन उसकी इस काबिलियत का उसे कभी प्रमोशन नहीं मिला। अच्छा हुआ कि वह और ज़िम्मेदारी नहीं लेना चाहती थी और न ही टीमों की कमान संभालना चाहती थी।
"क्या आप उनसे बात कर सकती हैं, महोदय?" शायद अगर वह उनके कई कैडेटों को बुरी तरह पीट दे, तो वे शिकायत करेंगे, और ज़िरकेंडर को शिक्षण पद के लिए किसी शांत स्वभाव वाले व्यक्ति को नियुक्त करने का विचार समझ में आ जाएगा। “राजा? हम तो पक्के दोस्त नहीं हैं।”
"मुझे लगा था कि आप सबके साथ बहुत अच्छे दोस्त हैं, महोदय।"
"केवल वही लोग जो मेरे अदम्य आकर्षण की सराहना करते हैं।"
ओह? काइका ने जो देखा था, उससे तो यही लगता था कि राजा अंगुलस का व्यवहार इतना रूखा था कि अगर कभी उन्हें आराम करने और काम से छुट्टी मिल जाए तो शायद हंसी में बदल जाए। लेकिन क्या राजाओं को कभी छुट्टी मिलती है? वह कल्पना भी नहीं कर सकती थी कि वह ज़िरकंदर के साथ किसी बार में बैठकर बीयर पी रहे होंगे, लेकिन ऐसा लगता था कि वह ज़िरकंदर की बेबाकी को, चाहे वह कितनी भी बेबाक क्यों न हो, उन लोगों के रवैये से ज़्यादा पसंद करेंगे जो उनके साथ कूटनीति और टालमटोल का रास्ता चुनते हैं। फिर भी, उसे क्या पता

था? जब काइका रानी की मृत्यु की घटनाओं का ब्योरा दे रही थी—कबूल कर रही थी—जब ज़िरकंदर ने उन्हें अपहरणकर्ताओं से छुड़ाया था, तब उसे ऐसा कोई आभास नहीं हुआ था कि अंगुलस उसे दोषी ठहरा रहे हों, उससे नफरत करते हों या उसे सज़ा देना चाहते हों। फिर भी, वह यहाँ थी।
ज़िरकेंडर की नज़र उसके कंधे के पीछे, एक ऊंचे रास्ते और दर्शक दीर्घा की ओर गई, जहाँ से कीचड़ भरे प्रशिक्षण मैदान का नज़ारा दिखता था। "हो सकता है तुम्हें खुद राजा से बात करने का मौका मिल जाए।"
कैका ने उसकी निगाहों का पीछा किया और देखा कि राजा अंगुलस और चार अंगरक्षक पगडंडी पर खड़े हैं। वह रेलिंग से टिककर बाधा दौड़ और उसके पार बंदरगाह को देख रहा था। शायद हल्की बारिश के कारण, उसने राजसी वस्त्र नहीं पहने थे; केवल व्यावहारिक बूट, पतलून और पानी से बचाव के लिए एक ऑइलस्किन जैकेट और टोपी पहनी हुई थी। राजसी वस्त्रों के बिना भी, उसके लंबे और चौड़े कद और उसके चेहरे को पहचानने में कोई गलती नहीं हो सकती थी, जिसमें चौकोर जबड़ा, हर चीज को परखने वाली गहरी भूरी आंखें और छोटे, घुंघराले बाल थे जो आजकल भूरे से ज्यादा सफेद हो गए थे। वह लगभग चालीस वर्ष का था, और कोई भी महिला उसे आकर्षक पाती, हालांकि शायद ज़िरकेंडर की तरह नहीं, जिसे देखकर दोबारा देखने पर बाद में कल्पनाएं जाग उठतीं। अगर वह किसी बार में मिली कोई मैकेनिक या सैनिक होती, तो शायद उसे शारीरिक सुखों की एक शाम के लिए लुभाने का मौका मिल जाता, लेकिन राजा जिनके साथ भी शारीरिक सुख भोगते थे, वे कीचड़ से सने हुए सैन्य अधिकारी नहीं होते थे।
उन्हें सहमति में सिर हिलाने के बाद, एंगुलस उन सीढ़ियों की ओर बढ़ गया जो मैदान की ओर नीचे जाती थीं।
“मुझे पूरा यकीन है कि वह आपसे बात करने के लिए ही यहां आए हैं, महोदय,” काइका ने कहा।
“शायद यहाँ यह देखने आए हैं कि कैडेटों में से कोई होनहार दिखता है या नहीं। उनमें से ज़्यादातर को अभी भी अकादमी में होना चाहिए, लेकिन कोफ़ाह के बढ़ते खतरे को देखते हुए, हमें और ज़्यादा योग्य पायलटों को उड़ान भरने की ज़रूरत है।” ज़िरकेंडर ने सीढ़ियों के नीचे जाने से पहले उसे हाथ हिलाकर विदा किया। “बेहतर होगा कि तुम उन्हें वापस काम पर लगा दो। और राजा के सामने उन्हें अच्छा साबित करने की कोशिश करना, ठीक है?”

“अच्छा? आज मेरा यहाँ पहला दिन है, महोदय। शायद मैं उन्हें कभी इस कदर शर्मिंदा करने वाले लोगों से, जो अपने ही जूतों में उलझकर गिर जाते हैं, ऐसे लोगों में बदल सकूँ जो थोड़े अटपटे हैं लेकिन उनमें क्षमता है। वह दिन अभी नहीं आया है, और अच्छा होना तो अभी बहुत दूर की बात है।”
"अपनी पूरी कोशिश करो।"
जब ज़िरकेंडर राजा से बात कर रहा था, काइका ने सैनिकों को इकट्ठा किया और बाधा दौड़ में और टीमें भेजीं। वह एंगुलस पर नज़र रखे हुए थी, और उसके जाने से पहले उससे मिलने की योजना बना रही थी। यह गुस्ताखी थी, लेकिन यह पहली बार नहीं था जब उसने उसके साथ ऐसी गुस्ताखी की थी। अपने सैन्य करियर की शुरुआत में, उसने विशिष्ट बलों के कार्यक्रम में अपनी जगह बनाई थी, एक ऐसा कार्यक्रम जो महिलाओं के लिए कभी खुला नहीं था, जब उसने राजा को यह दिखाने के लिए महल में एक कलश को उड़ा दिया था कि वह विध्वंस इकाई में एक बेहतरीन सदस्य साबित होगी। उसे कभी पता नहीं चला कि एंगुलस, जो उस समय अपने पिता की मृत्यु के बाद सिंहासन पर बैठा था, ने उसकी हरकतों को साहसी और सराहनीय समझा था या भयावह और अनुचित। किसी भी तरह, उसने उसे कार्यक्रम के लिए आवेदन करने की विशेष अनुमति देना उचित समझा था, और जब उसने शारीरिक और विध्वंस प्रशिक्षण दोनों परीक्षाओं में उत्तीर्ण हो गई, तो किसी ने भी उसे इकाई में शामिल होने से नहीं रोका।
प्रशिक्षण मैदान में, राजा को संबोधित करने की अपनी योजना से उसका ध्यान तब भटक गया जब एक पुरुष कैडेट ने उसे चुनौती दी और पूछा कि क्या वह निर्धारित समय में कोर्स पूरा कर पाएगी। हालाँकि उसने उस लड़के को अपनी क्षमताओं पर सवाल उठाने के लिए बदतमीज़ी समझा, लेकिन उसने उन युवाओं को इतना देख लिया था कि वह जानती थी कि वह उन्हें हरा सकती है। पुरुष पैदल सेना अधिकारियों के साथ मामला अलग हो सकता था, खासकर उन लोगों के लिए जो कुलीन बलों में शामिल होने की राह पर थे, लेकिन इन लोगों का चयन हवा में गणितीय समीकरण हल करने की क्षमता के आधार पर किया गया था, न कि एथलेटिक्स में उनकी उत्कृष्टता के आधार पर। काइका कोर्स के पहले आधे हिस्से में अपने प्रतिद्वंद्वी के साथ कंधे से कंधा मिलाकर दौड़ी, उसके लंबे पैर उसे लकड़ी की बाधाओं को आसानी से पार करने में मदद कर रहे थे, और नियमित प्रशिक्षण के कारण, उसके ऊपरी शरीर में इतनी ताकत थी कि वह रस्सियों के पार और दीवार के ऊपर उससे कहीं अधिक तेज़ी से पहुँच गई। जब वह कोर्स पूरा कर चुका था, तो वह

अंत में उसका इंतज़ार कर रही थी, और उसने अपनी उंगलियों को इशारा करते हुए उसे आमंत्रित किया, यह स्पष्ट करने के लिए कि उसके कोर्स पूरा करने का मतलब यह नहीं था कि उसे "कोफाह बर्सेर्कर" से निपटने से छूट मिल जाएगी। यह जानते हुए कि ज़िरकेंडर और राजा देख रहे होंगे, उसने उसे सीधे जमीन पर पटकने के बजाय, अभ्यास के दौरान उसे कुछ बातें सिखाईं और फिर उसे पंक्ति के अंत में भेज दिया।
“कैप्टन काइका,” ज़िरकेंडर ने पुकारा और उसे अपने पास बुलाया। वह अभी भी एंगुलस के साथ सीढ़ियों के नीचे खड़ा था, मैदान की ओर देख रहा था, उसके चारों ओर दो अंगरक्षक थे और दो अन्य ऊपर बने रास्ते पर थे।
काइका दौड़कर वहाँ पहुँची, उसके पेट में घबराहट हो रही थी। वे उसे बुला रहे थे। क्या ज़िरकंदर ने राजा से कुछ कहा था? खैर, यह उसके लिए स्थानांतरण का अनुरोध करने का मौका था। उसे ज़्यादा ढीठ होने की भी ज़रूरत नहीं थी, कम से कम ज़रूरत तो बिल्कुल नहीं।
क्योंकि वह वर्दी में थी, इसलिए उसने राजा को सलाम किया। यह सैन्य सेवा का एक विशेषाधिकार था। आम तौर पर नागरिक महिलाएं घुटने टेकती थीं, और उसे कभी भी किसी के सामने घुटने टेकने की हिम्मत नहीं हुई थी।
“कैप्टन काइका,” एंगुलस ने अपनी गहरी आँखों से उसे देखते हुए कहा। उसके चेहरे पर उसके विचार बिल्कुल भी प्रकट नहीं हुए। “मैं समझता हूँ कि आप मुझसे बात करना चाहती हैं।”
"जी महाराज।" उसने अपना प्रश्न पूछने के लिए मुंह खोला, लेकिन वह बोलता रहा।
“मुझे कई निरीक्षण करने हैं और अब मुझे उनके लिए निकलना होगा।” उन्होंने पैदल मार्ग की ओर इशारा करते हुए कहा। “लेकिन अगर आप अपनी ड्यूटी खत्म होने के बाद महल में आ जाएं, तो मैं आपसे वहीं मिलूंगा।”
“मैं। ओह। धन्यवाद, महाराज।”
उसका इरादा उससे कुछ भी ऐसा पूछने का नहीं था जिसमें ज़्यादा समय लगे, और उसे ज़िरकेंडर के आस-पास होने से कोई आपत्ति नहीं थी, कम से कम इसलिए कि वह उसका साथ दे सकता था, लेकिन वह पहले ही "आगे बढ़ो" कहते हुए सीढ़ियों की ओर बढ़ रहा था। वह लगभग अपने एक अंगरक्षक से टकरा गया जो तेज़ी से रास्ते से नहीं हटा। उसने उस आदमी पर कुछ गुर्राया और फिर नज़रों से ओझल हो गया।

वह सामान्य से अधिक तनावग्रस्त लग रहा था, कम से कम उन समयों की तुलना में जब काइका ने उसे पहले देखा था, और उसे उम्मीद थी कि यह उसकी मुलाकात के लिए बुरा संकेत नहीं है।
"शिफ्ट के बाद," ज़िरकेंडर ने कहा। "ये तो डिनर डेट जैसा लग रहा है। जाने से पहले अपने गुप्तांगों से कीचड़ अच्छे से साफ कर लेना। थेरिक से तो एंगुलस बेहतर विकल्प होगा।"
काइका राजा को इनाम के तौर पर पाने के विचार से लगभग घबरा गई। वह खुद को शर्मीली या आसानी से डरने वाली नहीं मानती थी, लेकिन अगर वह किसी शाही व्यक्ति को रिझाने की कोशिश करती, खासकर ऐसे शाही व्यक्ति को जिसकी पत्नी की मृत्यु को एक महीने से भी कम समय हुआ हो, तो वह निश्चित रूप से असहज महसूस करती।
"मुझे यकीन है कि उनके दिमाग में न तो डिनर, न डेट, और न ही महिलाओं से जुड़ी कोई बात है, महोदय।"
“नहीं? हम्म।” ज़िरकेंडर के चेहरे पर एक संदेहास्पद भाव था जिसे काइका समझ नहीं पा रही थी। “ठीक है, मैं आपके अनुरोध के लिए आपको शुभकामनाएँ देता हूँ, और अब मैं आपको आपके काम के लिए छोड़ देता हूँ।” उसने विदा लेते हुए हाथ हिलाया, फिर मुख्यालय की ओर चल पड़ा, लेकिन जाने से पहले उसने हवा में उड़ रहे पायलटों पर एक और लंबी नज़र डाली।
"धन्यवाद महोदय।"
काइका कैडेटों की ओर वापस चली गई, अपने पेट में उठ रही घबराहट को समझाते हुए कि वे शांत हो जाएं क्योंकि उसे राजा से मिलने में अभी कई घंटे बाकी हैं। लेकिन उसकी घबराहट उसकी बात नहीं मान रही थी। उसे पता था कि उसके पास पूरा दिन होगा यह सोचने के लिए कि वह एंगुलस से निजी मुलाकात में क्या कहेगी, और यह मुलाकात उसी महल में होगी जिसमें वह तीन हफ्ते पहले धमाके के जरिए दाखिल हुई थी।

अध्याय दो

एंगुलस ने अपने चेहरे की ओर आ रहे मुक्के को रोकने के लिए अपनी ठुड्डी झुका ली, क्योंकि उसे अपने सुरक्षा प्रमुख के तेज़ और शक्तिशाली मुक्कों को पूरी तरह से रोकने की क्षमता पर भरोसा नहीं था। उस व्यक्ति की मुट्ठियाँ गद्देदार दस्तानों से ढकी हुई थीं, लेकिन फिर भी उनके लगने पर निशान पड़ गए।
एंगुलस ने ब्लॉक करने में सफलता प्राप्त की, लेकिन दो और सीधे मुक्के उसके चेहरे की ओर आए, जिसके बाद पेट पर एक अपरकट लगा। वह अपने पैरों के पंजों पर पीछे की ओर लड़खड़ाया, लेकिन उतना नहीं जितना वह चाहता था। बॉक्सिंग स्क्वायर की रस्सियों ने उसकी पीठ के पीछे एक बाधा का काम किया।
जब सरकोन ने तुरंत हमला नहीं किया, तो एंगुलस ने इस विराम का फायदा उठाते हुए अपने प्रतिद्वंद्वी के चेहरे पर कई तेज़ मुक्के बरसाए। वह सरकोन के हाथ ऊपर उठाना चाहता था ताकि नीचे से एक और मुक्का मार सके, लेकिन हमेशा की तरह, सरदार का बचाव ईंट की दीवार की तरह मज़बूत था। अचानक, गद्देदार मुक्कों की कलियाँ एंगुलस के पेट को छूकर निकल गईं।
उसने आह भरी और बात को स्वीकार करते हुए अपने पेट पर हाथ फेरा।
“बस बहुत हो गया?” सरकोन ने अपनी मुट्ठियाँ नीचे करते हुए पूछा।
वे नंगे पैर और बिना कमीज़ के एक-दूसरे के सामने खड़े थे, दोनों के शरीर से पसीना टपक रहा था, जो चौक में बिताए गए एक घंटे का गवाह था। परिश्रम से चेहरा लाल हो चुका था, एंगुलस ने गहरी साँसें लीं, उन्हें सामान्य लय में लाने की कोशिश की। उसे यह देखकर थोड़ी खुशी हुई कि कुछ हफ़्ते पहले की तुलना में अब ऐसा करना आसान था।
“और दस मिनट,” उसने कहा।
सरकोन की भूरी भौंहें तन गईं, उसकी बाईं आंख के कोने पर बना धुंधला निशान हल्का सा फड़कने लगा। वह एंगुलस से लगभग बीस साल बड़ा था, और जब से एंगुलस अपनी पहली लकड़ी की तलवार उठाने लायक हुआ था, तब से वह महल में हथियारों का प्रशिक्षक था, फिर भी वह दुबला-पतला और चुस्त-दुरुस्त था, उसके शरीर पर जरा भी चर्बी नहीं थी। वह मुक्केबाजी के अखाड़े में ज्यादातर लोगों को, यहां तक कि मैदान में तैनात कुलीन सैनिकों को भी, आसानी से मात दे देता था।

लेकिन वह भी आराम के लिए तैयार लग रहा था। उसने हाथ उठाया और रस्सियों पर लटके तौलियों में से एक को पकड़ लिया।
"क्या फिटनेस और बॉक्सिंग के प्रति इस नए समर्पण का कोई कारण है, महाराज?" सरकॉन ने पूछा।
मुझे एहसास हुआ है कि मुझे तुम्हारे साथ समय बिताना कितना अच्छा लगता है। "पिछले एक घंटे में तुमने जितनी बार मेरा नाम लेकर गालियां दीं, उससे मुझे शक है कि यह झूठ है।"
“मुझे पूरा यकीन है कि आपके राजा पर झूठ बोलने का आरोप लगाने के खिलाफ कानून है।” एंगुलस ने दूसरा तौलिया उठाया और अपना चेहरा पोंछा। हाँ, उसने व्यायामशाला में अपने साप्ताहिक घंटे बढ़ाने का कोई कारण तो था, लेकिन वह इसके बारे में बात नहीं करना चाहता था।
"अगर इसका अपहरण से कुछ लेना-देना है, तो इसके लिए कोई भी आपके बारे में बुरा नहीं सोचेगा।"
इस बारे में बात न करने का नतीजा यही निकला।
“भले ही यह सच हो, और मुझे इस पर शक है, फिर भी मैं खुद को कमतर समझता हूँ। भला कौन सा शासक अपनी पत्नी को उसे नशीले पदार्थ पिलाकर चापलूसों के हवाले करने देता है, जो उसे घसीटकर एक द्वीप पर ले जाते हैं जहाँ उसे हफ़्तों तक बंदी बनाकर रखा जाता है?” एंगुलस महल के ज़्यादातर लोगों से अपनी बातें साझा नहीं करता था और न ही उनसे शिकायत करता था, लेकिन वह सरकोन को लगभग हमेशा से जानता था। अगर उसके सुरक्षा प्रमुख ने कभी कोई राज़ खोला भी हो, तो एंगुलस ने उसे ऐसा करते हुए नहीं पकड़ा था।
"एक ऐसा व्यक्ति जिसके पास यह मानने का कोई कारण नहीं था कि उसकी पत्नी उसके खिलाफ साजिश रच रही है।"
“तो एक अंधा आदमी। क्या अक्षम होने से अंधा होना बेहतर है?”
सरकोन ने मुंह बनाया। “महाराज, आप अंधे नहीं हैं। और आप अकेले नहीं हैं जिन्हें पिछले महीने अक्षमता का अनुभव हुआ। मुझे उस संगठन के साथ उसके संबंधों की जानकारी थी, लेकिन मुझे विश्वास नहीं था कि वह कभी आपके लिए खतरा बन सकती है। आपकी गिरफ्तारी मेरी गलती थी। जब आप लौटे तो आपको मेरा सिर काट कर देना चाहिए था।”
"मेरे साथ मुक्केबाजी करने के लिए और कौन होगा जो मेरी बेबुनियाद प्रतिभा की तारीफ किए बिना मुझसे मुकाबला करेगा?"

"प्रशिक्षण के लिए आपके पास सीमित समय होने के बावजूद, आप एक सक्षम योद्धा हैं।"
“अगर यह सच होता, तो मैं बिना किसी बचाव की ज़रूरत के उस लाइटहाउस से भाग निकला होता। वो भी पहले से ही अति-वीर जनरल ज़िरकेंडर के हाथों।” एंगुलस जानता था कि शिकायत करना ठीक नहीं है, खासकर तब जब सार्कोन अपनी नाकामियों के लिए दुखी हो रहा हो, लेकिन महल में लौटने के बाद से एंगुलस ने इस बारे में किसी से बात नहीं की थी, और ये शब्द अपने आप निकल रहे थे, बोले जाने ज़रूरी थे। वैसे भी, सार्कोन ने पूछा था। इससे उसे सबक मिलेगा।
मुझे लगा था कि आपको ज़िरकेंडर पसंद है।
“हाँ, मैं करता हूँ। ज़्यादातर।” एंगुलस इस बात को नज़रअंदाज़ कर सकता था कि अख़बार के रिपोर्टर उसे अपने राजा से कहीं ज़्यादा सम्मान देते थे— आखिरकार, पत्रकारों को आम आदमियों की कहानियाँ पसंद थीं जो बड़ी ऊँचाइयों तक पहुँचते थे—लेकिन उस आदमी से बात करने के बाद एंगुलस हमेशा उदास हो जाता था। रोमांचक यात्राओं पर निकलना कैसा होगा, यह जानते हुए कि जीवित रहने के लिए पूरी तरह से अपने कौशल पर निर्भर रहना संभव है? एंगुलस ने अपना जीवन अंगरक्षकों की सुरक्षा में बिताया था। उसने सोचा था कि उसने दुनिया में अपनी भूमिका को बहुत पहले ही स्वीकार कर लिया है, लेकिन पिछले कुछ हफ़्तों से वह इस बारे में सोचना बंद नहीं कर पा रहा था कि उसे कभी भी उस ताज के योग्य साबित होने का मौका नहीं मिला जो भाग्य ने उसे दिया था। ज़िरकेंडर को हर हफ़्ते खुद को साबित करने का मौका मिलता था—आमतौर पर लोगों की वाहवाही के साथ। मानो इतना ही काफी नहीं था, वह महिलाओं से आसानी से और आत्मविश्वास से बात कर सकता था, यहाँ तक कि कैप्टन काइका जैसी महिला से भी, जिसके सामने एंगुलस हमेशा असहज और बनावटी महसूस करता था। बेशक, ज़िरकेंडर वह नहीं था जो काइका के बारे में तब से प्यार भरी बातें कर रहा था जब से उसने महल में घुसकर एक अनमोल कलश को उड़ा दिया था, यह दिखाने के लिए कि वह विध्वंस दल में जगह पाने की हकदार है। प्यार भरी बातें। उसने खुद पर ही नाक सिकोड़ी। यह वह शब्द नहीं था जो सालों से उसके अनगिनत सपनों का वर्णन करता था—ऐसे सपने जो आज रात फिर से आने वाले थे, उसे युवा सैनिकों को बेइंतहा अपमानित करते हुए उस बाधा दौड़ को आसानी से पार करते देखने के बाद। उसे मुश्किल से याद था कि वह ज़िरकेंडर से क्या बात कर रहा था, क्योंकि वह ज़्यादातर समय उसे छुपकर देख रहा था।

सरकोन को अपनी ओर भावहीन निगाहों से देखते हुए, शायद उस "ज्यादातर" में कुछ और जोड़े जाने की प्रतीक्षा करते हुए, एंगुलस ने कहा, "कभी-कभी मेरा मन करता है कि उसके चेहरे पर एक मुक्का मार दूं। क्या यह तुच्छ बात है?" "बिल्कुल, महाराज।"
मुझे भी ऐसा ही लगा था। इसीलिए मैंने ऐसा नहीं किया।
आपकी बुद्धिमत्ता असीम है।
एंगुलस ने अपने पुराने साथी को गुस्से भरी निगाहों से देखा, फिर स्नानघर की ओर इशारा करते हुए कहा, "मेरी जल्द ही एक अपॉइंटमेंट है। बेहतर होगा कि मैं नहा लूँ।"
जिम की ऊंची खिड़कियों के बाहर, बादलों से भरा दोपहर का आसमान धीरे-धीरे शाम की ओर गहराता जा रहा था। हालांकि उसे कैप्टन काइका से मिलने के लिए बिना शर्ट के जाने में कोई आपत्ति नहीं थी—खासकर अपनी मांसपेशियों को दिखाते हुए और आकर्षक मर्दाना अंदाज में—लेकिन उसकी माँ ने बहुत पहले ही उसके दिमाग में शिष्टाचार के नियम बिठा दिए थे। इसके अलावा, काइका अपना दिन देश के कुछ सबसे कुलीन सैनिकों के साथ बिताती थी, ऐसे सैनिक जिनके शरीर पर शायद उतनी चर्बी नहीं होती थी जितनी उसके शरीर पर थी। वॉशरूम जाते समय उसने अपनी चाल धीमी कर ली ताकि शीशे में खुद को देख सके। उसके शरीर पर ज़्यादा चर्बी नहीं थी—अपने गोल-मटोल पिता जैसा न बनने के दृढ़ संकल्प में, उसने कभी भी खुद को ज़्यादा देर तक बिना ट्रेनिंग के नहीं रहने दिया था—लेकिन जवानी में एक अधिकारी के रूप में सेवा करते समय उसके शरीर में जो कसाव था, वह अब नहीं रहा था। क्या काइका उसे आकर्षक भी समझेगी?
सात देवता, वह इस बारे में क्यों सोच रहा था? वह सरकोन से मिलने के लिए जल्दी से आगे बढ़ा।
उनकी पत्नी की मृत्यु को एक महीने से भी कम समय हुआ था। भले ही उनका वैवाहिक जीवन प्रेमहीन रहा हो, जिसमें लगभग दस वर्षों से शारीरिक संबंध न रहे हों, फिर भी अगर वह किसी नई महिला से प्रेम संबंध बनाने की कोशिश करते, तो अखबार और परिषद के बड़े-बड़े लोग भौंहें चढ़ाते और ताने मारते। जब वह किसी नई महिला से प्रेम संबंध बनाते, तो वे उनसे उम्मीद करते कि वे एक उपयुक्त वंश की महिला चुनें, जो उन्हें वे संतानें दे सके जो निया को कभी नहीं मिलीं। वे निश्चित रूप से एक ऐसी सैनिक से प्रेम संबंध बनाने को

स्वीकार नहीं करते जो इमारतें उड़ाने में माहिर हो, खासकर तब जब उसने उनकी इमारत का एक हिस्सा उड़ा दिया हो।
यह सोचकर एंगुलस मुस्कुराए बिना नहीं रह सका। रिपोर्टें बुरी तरह से विकृत थीं, और उसे संदेह था कि ज़िरकेंडर की माँ के घर पर कैप्टन काइका ने उसे खुफिया विभाग के किसी भी व्यक्ति से बेहतर जानकारी दी थी, लेकिन ऐसा लग रहा था कि उन्होंने उसे गिरफ्तार करके कालकोठरी में डाल दिया था, और फिर उसने बिना किसी मदद के धमाके से खुद को छुड़ा लिया। क्या गजब की औरत है! शायद उसे परिषद की बात अनसुनी करके उसे रात के खाने पर आमंत्रित करना होगा। या क्या रात का खाना उसके लिए बहुत शांत होगा? जो महिला विस्फोटकों का काम करती है, वह मनोरंजन के लिए क्या करती होगी? एंगुलस ने उसके करियर पर बारीकी से नज़र रखी थी, लेकिन कमांड चेन के माध्यम से ऊपर तक पहुंची रिपोर्टों के अलावा वह उसके जीवन या सपनों के बारे में बहुत कम जानता था। “महाराज?” व्यायामशाला के दूसरी ओर से एक आवाज आई।
एंगुलस अभी-अभी स्नानघरों की ओर जाने वाले गलियारे में कदम रखा ही था कि वह रुक गया। वह एक ऐसी आवाज़ थी जिसे वह कभी अनसुना नहीं करता था।
"क्या बात है, जनरल ब्रेक्सोनोथ?" उसने पूछा जब चश्मा पहने, सफ़ेद बालों वाला अधिकारी जिम के पार दौड़ रहा था।
“महाराज, एक खबर है। अच्छी खबर नहीं है। यह खबर—” जनरल ब्रेक्सोनोथ ने सरकोन की ओर देखा, अपना मुंह बंद कर लिया और एंगुलस की ओर अपनी भौहें उठाईं।
अंगुलस ने लगभग ब्रेक्सोनोथ को रिपोर्ट करने का इशारा कर दिया था, क्योंकि उसके सुरक्षा प्रमुख से उसके पास कुछ ही रहस्य छिपे थे, लेकिन ब्रेक्सोनोथ न केवल विशिष्ट सैन्य बल इकाई का बटालियन कमांडर था, बल्कि पूरे देश की सुरक्षा की निगरानी भी करता था। उसे देश भर के खुफिया अधिकारियों से रिपोर्ट मिलती थी, और उसका अधिकार क्षेत्र केवल किले तक ही सीमित नहीं था। “मैं तुमसे मिल लूंगा, सार्कॉन,” एंगुलस ने कहा।
"बिल्कुल, महाराज।"
ब्रेकसोनोथ ने अपने हाथ पीठ के पीछे बांधकर धैर्यपूर्वक तब तक प्रतीक्षा की जब तक कि सरकोन गायब नहीं हो गया, लेकिन उसकी आँखों में एक असाधारण तीव्रता झलक रही थी।

“महोदय, डैंडेलियन सुविधा केंद्र में कोई समस्या है,” उसने धीमी आवाज में बताया।
“किस तरह की समस्या?” डैंडेलियन, इस्कांडिया की सबसे बड़ी हथियार अनुसंधान सुविधा का कोड नाम था, जो आइस ब्लेड्स के दक्षिणी छोर पर स्थित एक पहाड़ के अंदर एक भूमिगत प्रयोगशाला थी। इसके अस्तित्व के बारे में बहुत कम लोग जानते थे, सिवाय वहाँ काम करने वाले वैज्ञानिकों और कुछ भरोसेमंद सैन्य दिग्गजों के। एंगुलस ने लगभग डेथमेकर को टीम में शामिल होने के लिए भेज दिया था, और शायद एक दिन भेज भी दे, लेकिन वह तब तक इंतजार करेगा जब तक कि पूर्व समुद्री डाकू यह साबित न कर दे कि वह अपनी नई मातृभूमि के प्रति वफादार रहने के लिए भरोसेमंद है।
“वहाँ सेंधमारी हुई थी, सुविधा केंद्र के पीछे से एक नई सुरंग खोदी गई थी।” उन्होंने भौंहें चढ़ाकर थोड़ा सिर हिलाया। “पहाड़ के और अंदर से। जनरेटर कक्ष में दो वैज्ञानिकों की हत्या कर दी गई, और पहाड़ की ढलान पर स्थित रेडियो रिपोर्टिंग स्टेशन को उड़ा दिया गया। हमारे लोगों ने शोर नहीं सुना, इसलिए हम निश्चित नहीं हैं कि किसी नए प्रकार के विस्फोटक का इस्तेमाल किया गया होगा। रेडियो प्रवेश द्वार के इतने करीब था, इसलिए चट्टान की रखवाली करने वाले सैनिकों को इसे सुनना चाहिए था।”
एंगुलस ने दांत पीसते हुए कहा, उसे मरे हुए रेडियो से ज़्यादा मरे हुए लोगों की चिंता थी। उसने इस प्रोजेक्ट के लिए इन लोगों को खुद चुना था। वह उन सभी को और उनके परिवारों को जानता था।
उन्होंने पूछा, "क्या कोफा के एजेंट इसके लिए जिम्मेदार थे?"
“मेरे अधीन काम करने वाले पायलट कर्नल ट्रोस्कर ने जब प्रस्थान किया था, तब तक उन्हें दुश्मन का कोई संकेत नहीं मिला था। हत्यारे अपनी सुरंग में वापस गायब हो गए और फिर कभी दिखाई नहीं दिए। चूंकि रेडियो काम नहीं कर रहा था, इसलिए ट्रोस्कर ने कर्तव्यानुसार तुरंत रिपोर्ट करने के लिए प्रस्थान किया।”
"मुझे संदेह है कि किसी ने पहाड़ के किनारे कहीं और एक नया प्रवेश द्वार बनाया होगा, और फिर अंदर आने का रास्ता खोदा होगा। यह एक श्रमसाध्य प्रक्रिया रही होगी, और यह मानना मुश्किल है कि हमारे लोगों ने कुछ शोर नहीं सुना होगा।"

“क्या कोई प्रोटोटाइप चोरी हो गया था?” एंगुलस उस विशाल रॉकेट के बारे में सोच रहा था जिसका निर्माण हो रहा था—और उन अविश्वसनीय रूप से शक्तिशाली विस्फोटकों के बारे में जिनका वैज्ञानिक परीक्षण कर रहे थे। तीन मंजिला रॉकेट को चुराना मुश्किल होगा, लेकिन उसमें अन्य उन्नत हथियार भी थे। “ट्रोस्कर के अनुसार, दुश्मन अभी तक प्रयोगशाला में घुसपैठ नहीं कर पाया था और कुछ भी चोरी नहीं हुआ था। नुकसान को कम करना अभी भी संभव हो सकता है। आपकी अनुमति से, मैं कर्नल ट्रोस्कर के साथ एक टीम को वापस उस सुरंग में ले जाना चाहता हूँ, उसकी जाँच करना चाहता हूँ और हत्याओं के लिए जिम्मेदार लोगों को ढूँढना चाहता हूँ।”
“आपके पास ऐसी कोई टीम नहीं है जिसे मंज़ूरी मिली हो।” एंगुलस उंगलियों और पैरों की उंगलियों पर उन लोगों को गिन सकता था जिन्हें उस सुविधा के बारे में पता था, और उनमें से ज़्यादातर लोग पहले से ही वहाँ मौजूद थे। अगर कोफाह—या कोई और—अब डैंडेलियन प्रोजेक्ट के बारे में जान गया है, तो कहीं न कहीं कोई राज़ खुल गया है। उसे यही बिल्कुल नहीं चाहिए था कि और लोगों को इसके बारे में पता चले।
ब्रेक्सोनोथ ने कहा, "मेरे पास कर्नल ट्रोस्कर हैं। हमारे पास सुरक्षा मंजूरी प्राप्त विध्वंस विशेषज्ञ हैं जिन्हें आपकी मंजूरी प्राप्त कर्मियों की सूची में जोड़ा जा सकता है। अगर हमें किसी नए प्रकार के विस्फोटक से निपटना पड़े, तो ऐसे सैनिक को वहां भेजना उपयोगी होगा।" विध्वंस विशेषज्ञ? एंगुलस को तुरंत काइका का ख्याल आया। उससे ऊंचे दर्जे के और भी लोग थे जिनका बैकग्राउंड उसके जैसा ही था, लेकिन वह महल की ओर जा रही थी... उसने डंडेलियन प्रोजेक्ट में कर्नल से नीचे के किसी भी अधिकारी को शामिल नहीं किया था, लेकिन काइका की वफादारी पर कोई सवाल नहीं उठा सकता था। और कोफारे में अपने गुप्त काम की बदौलत उसके पास पहले से ही उच्च स्तरीय सुरक्षा मंजूरी थी।
फिर भी, वह इस बात से इनकार नहीं कर सकता था कि वह राष्ट्रीय सुरक्षा के अलावा किसी और कारण से भी उसके बारे में सोच रहा था। क्या यह उसे जानने का एक बहाना नहीं हो सकता, बिना किसी के उसे अनुचित लोगों से मेलजोल के बारे में टोकने के? साथ ही, बम धमाकों की जांच के दौरान होने वाली बातचीत शायद खाने की मेज पर होने वाली बातचीत से कम अटपटी और बनावटी होगी। शायद वह शोध केंद्र भी जा सकता था। तब उनके पास बात करने के लिए और समय होगा।

“महाराज?” ब्रेक्सोनोथ ने पूछा।
अंगुलस ने मन ही मन खुद को झटका दिया। कई लोग मारे जा चुके थे, कोफाह को उसके प्रोटोटाइप हथियारों तक पहुंच मिल सकती थी, और उस सुविधा में चल रहे सभी अन्य शोध खतरे में पड़ सकते थे। यह किसी महिला के बारे में सोचने का समय नहीं था।
“कर्नल ट्रोस्कर और मैं दोनों आपके साथ चलेंगे,” एंगुलस ने कहा। “मैं उस सुविधा का जायजा लेने और वैज्ञानिकों की प्रगति देखने की सोच रहा था।” यह बात सचमुच सही थी। उस मनहूस लाइटहाउस में बंद रहने के दौरान उसने एक लंबी- चौड़ी कार्यसूची तैयार कर ली थी। “हमें उन हथियारों की अब पहले से कहीं ज़्यादा ज़रूरत है।”
ब्रेक्सोनोथ उसे घूर रहा था। सचमुच, उसका मुंह खुला का खुला रह गया था। "महाराज, यह आपके आने का समय नहीं है। बहुत संभव है कि कोफाह के एजेंट, जासूस और तोड़फोड़ करने वाले, इस्कंदी के राजा को मारने का मौका ढूंढ रहे हों।"
“अगर हाल की घटनाओं पर गौर करें तो ऐसा इसी किले में हो सकता है।” एंगुलस ने उसकी आवाज़ में कड़वाहट देखकर भौंहें सिकोड़ीं, उसे खुशी थी कि सार्कॉन वहाँ निंदा सुनने के लिए मौजूद नहीं था। आखिर वह इस बात को लेकर परेशान होना क्यों नहीं छोड़ पा रहा था कि उसकी पत्नी ने कितनी आसानी से उसे कैद करवा दिया था?
लेकिन, महाराज, जानबूझकर खतरे को मोल लेना—”
“मैं इस समस्या को जानबूझकर बढ़ावा नहीं दे रहा हूँ। मैं यह सुनिश्चित करूँगा कि इस समस्या का समाधान हो जाए और जिन वैज्ञानिकों को मैंने सुरक्षित सुविधा में काम करने का वादा किया था, वे आगे किसी खतरे में न पड़ें। यदि संयंत्र को स्थानांतरित करने की आवश्यकता होगी, तो मैं वहाँ पहुँचकर इसका आकलन करूँगा।”
"मुझे लगता है कि हम कुछ घंटे निकालकर एक एयरशिप तैयार करवा सकते हैं ताकि आपकी सुरक्षा टीम आ सके, लेकिन मैंने सोचा था कि मैं ट्रोस्कर के साथ तुरंत वापस आ जाऊँगा। वह सुविधा केंद्र से दो सीटों वाले विमान में आया था।" “हम अब भी ऐसा कर सकते हैं। जनरल ऑर्ट को वहां जाने की अनुमति मिल गई है। मैं उन्हें अपना विमान उड़ाने के लिए कहूंगा, और जैसे ही ट्रोस्कर और हमारे विध्वंस विशेषज्ञ तैयार होंगे, हम उड़ान भर लेंगे।”

“महाराज, उचित सुरक्षा के बिना किसी खतरनाक स्थिति में जाना मूर्खता है। मैं आपसे आग्रह करता हूं कि आप अपने सुरक्षा प्रमुख से बात करें और अंगरक्षकों की एक पूरी व्यवस्था करवा लें।”
सात देवताओं से तंग आकर, एंगुलस को इस तरह की सुरक्षा और दुलार से बहुत परेशानी हो रही थी।
“ट्रोस्कर और ऑर्ट सैनिक हैं, और हमारे सैनिक पहले से ही वहाँ तैनात हैं। आप भी साथ होंगे, ठीक है? मैं सशस्त्र लोगों से घिरा रहूँगा। अगर इससे आपको तसल्ली होगी, तो मैं अपने साथ एक बंदूक भी ले जाऊँगा।”
“ऐसा नहीं होगा। ऑर्ट और ट्रोस्कर पायलट हैं; उन्हें अंगरक्षक के रूप में प्रशिक्षित नहीं किया गया है।”
"जनरल, आप निश्चित रूप से लोगों की जान बचाने में सक्षम हैं।"
"महाराज, अगर आपकी सुरक्षा की जिम्मेदारी मुझ पर है तो मैं दुश्मन को ढूंढ निकालने और पकड़ने में कारगर नहीं हो सकता।"
“हमारा विध्वंस विशेषज्ञ भी कुलीन बलों से ही आएगा। और आपके लोग हर तरह का काम करने के लिए प्रशिक्षित हैं। उस व्यक्ति को मेरे साथ छोड़ दीजिए।” इतना कहते हुए, अंगुलस का काइका को यह बताने का कोई इरादा नहीं था कि वह उसकी अंगरक्षक के रूप में काम करेगी। काइका उसे असहाय और अक्षम समझेगी। ब्रेक्सोनोथ के चेहरे पर दिख रही झुंझलाहट से साफ था कि उसे यह सब पसंद नहीं आया। एंगुलस ने अपने पूरे करियर में सेनापति को इतना परेशान होते हुए शायद ही कभी देखा था। वह सोच रहा था कि क्या उसे इस तरह की प्रतिक्रिया के लिए खुद को खास समझना चाहिए। शायद नहीं।
“अगर हम वहाँ पहुँचते हैं और लगता है कि मामला हमारे बस से बाहर है,” एंगुलस ने जनरल को शांत करने की उम्मीद में कहा, “तो हम ऑर्ट को अतिरिक्त सहायता के लिए वापस भेज देंगे। लेकिन मुझे यह सोचना होगा कि मैं और किसे अनुमति देना चाहता हूँ। मैं पूरे एयरशिप क्रू को वहाँ भेजना पसंद नहीं करूँगा।” यह तथ्य कि वहाँ पहले कभी कोई समस्या नहीं थी, अब समस्या खड़ी हो गई थी, यह दर्शाता था कि उसके सुरक्षा उपाय पहले ही विफल हो चुके थे, लेकिन फिर भी वह डैंडेलियन प्रोजेक्ट के बारे में ज़रूरत से ज़्यादा लोगों को सूचित नहीं करना चाहता था। ज़रूरत पड़ने पर सुविधा केंद्र को स्थानांतरित किया जा सकता था; हथियारों को गुप्त रखना था, खासकर रॉकेट को।

“विध्वंस विशेषज्ञ के रूप में आप किसे नियुक्त करने की योजना बना रहे हैं?” ब्रेक्सोनोथ अब खुलेआम गुस्से से घूर रहा था, और एंगुलस को संदेह था कि यही वह प्रश्न था जो वह पूछना चाहता था। वह शायद सोच रहा था कि क्या सार्कॉन ने उसके राजा का दिमाग उसके कानों से बाहर निकाल दिया था। “मैं कर्नल की सिफारिश करूंगा—”
“मेरे मन में एक व्यक्ति है,” एंगुलस ने खुद को यह कहते हुए पाया, इससे पहले कि वह सोच-विचार कर पाता, इससे पहले कि ब्रेक्सोनोथ अपना सुझाव पूरी तरह से व्यक्त कर देता और एंगुलस को उस व्यक्ति का विरोध करने के लिए कोई तर्कसंगत कारण ढूंढना पड़ता। ऐसा नहीं था कि राजाओं को तर्कसंगत कारण ढूंढने पड़ते थे, लेकिन यह एक अच्छी नीति प्रतीत होती थी।
“ओह? लगता है, यह मेरे ही लोगों में से एक है?”
“हाँ, और हमें एक और पायलट लेना होगा।” एंगुलस हिचकिचाया, अपने दिमाग में नामों को घुमाते हुए बोला, “ज़िरकेंडर।”
ब्रेक्सोनोथ की भौंहें ऊपर उठ गईं। जनरल ने इस परियोजना में ज़िरकेंडर को शामिल करने की सिफारिश कम से कम तीन बार की थी, यह बताते हुए कि उन्हें दो से अधिक पायलटों की आवश्यकता है जो सुविधा केंद्र तक पहुँचने का तरीका जानते हों, खासकर अब जब कर्नल ऐशवंटर सेवानिवृत्त हो चुके हैं। एंगुलस को कभी यकीन नहीं था कि ज़िरकेंडर में रहस्य रखने की परिपक्वता है, लेकिन देश के प्रति उसकी वफादारी पर सवाल नहीं उठाया जा सकता था। बस शर्त यह थी कि वह यात्रा के दौरान काइका के साथ चुटकुलों में न उलझे। अगर किसी को काइका के साथ चुटकुलों में उलझना था, तो वह एंगुलस ही होना चाहिए था। काश, उसमें भी यह हुनर होता।
“बहुत खूब, महाराज। आप कब तक तैयार हो सकते हैं?”
“दो घंटे के भीतर। ज़िरकेंडर और ऑर्ट को बुलाओ। मैं बता दूँगा—” “महाराज?” व्यायामशाला के दूसरी ओर से एक नई आवाज़ आई। एक युवा सेवक दौड़ता हुआ आया, उसने ब्रेक्सोनोथ को देखा और रुक गया, लगभग अपने पैरों से लड़खड़ाते हुए गिर पड़ा।
“अंदर आओ, डोमिथ,” एंगुलस ने कहा। “क्या बात है?”
उस सेवक ने ब्रेक्सोनोथ की ओर संशय भरी नज़र से देखा और कमरे के दूसरी ओर से बोला, “महाराज, कैप्टन काइका आपसे मिलने आए हैं। अल्फ्रेम ने बताया कि यह आपकी अपॉइंटमेंट बुक में दर्ज है।”

उसके पेट में घबराहट होने लगी। उसके बगल में, ब्रेक्सोनोथ की आँखें सिकुड़ गईं। हाँ, वह शायद पहले से ही जानता था कि एंगुलस के मन में क्या चल रहा है, और वह निस्संदेह किसी उच्च पदस्थ व्यक्ति को प्राथमिकता देगा।
“अच्छा,” एंगुलस ने जनरल की ओर देखे बिना कहा। “उसे मेरे कार्यालय में ले चलो। मैं थोड़ी देर में आ रहा हूँ।”
उसके शरीर से अब भी मुक्केबाजी के अखाड़े की गंध आ रही थी। उसे उससे मिलने से पहले जल्दी से साफ-सफाई करनी थी। अगर वह उसके दफ्तर में ज़्यादा देर तक रुकी रही, तो वह इधर-उधर ताक-झांक कर कुछ शर्मनाक चीज़ ढूंढ सकती थी, जैसे कि सालों पहले लिखे उसके गीत के बोल। वह नहीं चाहता था कि उसके बारे में पहली बात जो उसे पता चले, वह यह हो कि उसने अपनी जवानी राजसी जिम्मेदारियों से भागकर संगीतकारों के एक समूह में शामिल होने का सपना देखते हुए बिताई थी।
“महाराज,” ब्रेक्सोनोथ ने बहुत सावधानी से कहा, उनकी आवाज़ में जो सावधानी झलक रही थी, उससे पता चलता था कि वे एंगुलस का विरोध करने की योजना बना रहे थे और इसे चतुराई से पेश करने की कोशिश कर रहे थे। “क्या आपको लगता है—” “माफ़ कीजिए, ब्रेक्सोनोथ। हमारे पास बात करने का समय नहीं है। हमारे पायलटों को इकट्ठा कीजिए। हम दो घंटे में आंगन में बने लैंडिंग पैड पर मिलेंगे।”
“जी... जी महाराज।”
जैसे ही एंगुलस स्नानघरों की ओर दौड़ा, उसने खुद से कहा कि वह केवल इसलिए जल्दी कर रहा है ताकि उसे किसी प्रजाजन को इंतजार न कराना पड़े, न कि इसलिए कि वह सेनापति की नजरों से भाग रहा था।

____

प्रतीक्षा करते हुए, काइका राजा की मेज के सामने कालीन पर इधर-उधर टहल रही थी, अपने हाथों को पीठ के पीछे बांधकर वह अभ्यास कर रही थी कि उसे क्या कहना है। उसे पश्चाताप दिखाना था, घमंड नहीं। और वह निश्चित रूप से राजा को आँख नहीं मारने वाली थी।
महाराज, वह कहतीं, आपके तबाह हुए महल और आपकी पत्नी के लिए मुझे खेद है। शायद आप कुछ समय के लिए मुझे राजधानी में देखना नहीं चाहेंगे। बिलकुल समझ में आता है। क्या मैं कोफारे के लिए एक गुप्त मिशन का सुझाव दे सकती हूँ?

“ये घमंड तो नहीं है, है ना?” उसने मन ही मन बुदबुदाया। “मैं उसकी भावनाओं का ख्याल रख रही हूँ।”
खुले दरवाजे के बाहर गलियारे में कदमों की आहट सुनाई दी। वहाँ एक पहरेदार तैनात था, शायद इसलिए कि वह राजा के कार्यालय में आग न लगा दे, लेकिन इससे संकेत मिला कि कोई नया व्यक्ति आ रहा है। वह खुद।
“तुम ये कर सकते हो,” उसने दरवाजे की ओर मुड़ते हुए फुसफुसाया। उसने अपने नए पॉलिश किए हुए बूटों की एड़ियों को आपस में दबाया और सीधी खड़ी हो गई। उसे किसी मिशन पर भेजने के लिए मनाते समय सम्मानपूर्वक व्यवहार करना बुरा नहीं होगा।
राजा एंगुलस कमरे में दाखिल हुए, लेकिन एक कदम आगे बढ़ते ही रुक गए। उन्होंने पहले उसे देखा, फिर अपनी मेज को, और फिर उस कोने की ओर जहाँ दीवार से टिकी एक धूल भरी वीणा रखी थी। उनका चेहरा लगभग संदिग्ध लग रहा था, मानो उन्हें पहले से ही आशंका थी कि वह ताक-झांक कर रही है। नहीं, महाराज, मैं तो केवल दूसरे देशों के राजाओं की ही जासूसी करती हूँ...
वह संभला और उसने उसे संक्षिप्त रूप से सिर हिलाकर जवाब दिया। उसके बाल गीले थे, इसलिए उसने हाल ही में बाल धोए होंगे। उसे उम्मीद थी कि उसने उसे किसी महत्वपूर्ण या सैनिक से मुलाकात से अधिक दिलचस्प काम में बाधा नहीं डाली होगी। उसने एक पतला स्वेटर पहना हुआ था, जो उस पर अच्छी तरह फिट बैठता था और उसकी चौड़ी कंधों पर ध्यान खींचता था। उसने अपनी नज़रें उसके चेहरे पर टिका दीं।
“कैप्टन काइका,” उन्होंने कहा। “मुझे पता है कि आप मुझसे किसी मुद्दे पर बात करना चाहते थे, लेकिन कुछ और काम आ गया है।”
फिर नहीं। क्या वह उसके अनुरोध करने से पहले ही किसी और मीटिंग में भाग जाएगा? नहीं, ऐसा नहीं होगा। उसे दृढ़ रहना होगा। स्पष्टवादी बनना होगा। बेबाक होना होगा।
“महाराज, मैं समझती हूँ कि आप बहुत व्यस्त हैं। मैं बस यह जानना चाहती थी कि क्या आप मुझसे इसलिए नाराज़ हैं क्योंकि—” उसने कमरे की ओर—महल की ओर इशारा किया। “आपको नाराज़ होने का पूरा अधिकार है, और उस घटना में मेरी भूमिका के लिए मुझे सज़ा देने की इच्छा भी हो सकती है, लेकिन आप समझ सकते हैं कि मेरे कौशल युद्धक्षेत्र में ज़्यादा उपयोगी हैं।”

“एक घटना हुई है,” एंगुलस लगभग उसकी बात काटते हुए बोल रहा था, “और हमें—” वह रुका और भौंहें चढ़ा लीं। “तुमने क्या कहा?”
कोई घटना? कैसी घटना? उसे डर था कि कहीं वह स्वार्थी न लगने लगे, जबकि असल में कुछ बड़ा घट रहा था, इसलिए उसने खुद को बात पूरी करने के लिए मजबूर किया, और शब्दों को बाहर निकालने के लिए दृढ़ संकल्पित थी, क्योंकि यही एकमात्र कारण था कि वह यहाँ आने से पहले अपने शरीर से बाल्टी भर कीचड़ साफ करके, नहाकर और साफ वर्दी पहनकर आई थी।
"अगर मुझे सजा दी जा रही है, तो ज़िरकेंडर के पिल्लों को पढ़ाने के बजाय इसे करने के बेहतर तरीके हैं।"
दरअसल, शायद इससे बेहतर कोई तरीका नहीं था, लेकिन वह यहाँ ईमानदारी दिखाने नहीं आई थी; वह यहाँ अपनी नौकरी वापस पाने आई थी।
एंगुलस उसे ऐसे असमंजस भरे भाव से देख रहा था जैसा उसने पहले कभी उसमें नहीं देखा था। उस पहली मुलाकात के बाद जितनी बार भी उनकी बातचीत हुई थी, वह हमेशा गंभीर और आत्मविश्वासी दिखाई दिया था। राजा के मुखौटे के पीछे की झलक दिलचस्प थी, लेकिन वह उसे असमंजस में नहीं डालना चाहती थी—वह उसे आदेश देने के लिए राजी करना चाहती थी।
“मुझे बताया गया था कि आपने ही मेरी नई नियुक्ति का इंतजाम किया था, महाराज,” उसने समझाया।
“हाँ, क्योंकि आप अच्छे हैं, और वे पिल्ले, जैसा कि आप उन्हें कहते हैं, हमारे भविष्य की आशा हैं। मैं मैदान में आपके काम की सराहना करता हूँ, लेकिन कोफाह साबित कर रहे हैं कि वे हमारे पास आने की योजना बना रहे हैं। और हवाई मार्ग से। हम और अधिक विमान बनवा रहे हैं, और हमें और अधिक सक्षम लोगों की ज़रूरत है जो उन्हें ऊपर उड़ा सकें।”
“महाराज, ऐसे बहुत से लोग हैं जो जनरल के कैडेटों को युद्ध में सक्षम बना सकते हैं। कर्नल थेरिक को वापस बुलाइए। उन्हें युद्ध कौशल सिखाना और युवा अधिकारियों को कठिन प्रशिक्षण देना बहुत पसंद है।”
थेरिक का नाम सुनते ही एंगुलस के चेहरे पर झुंझलाहट के भाव आ गए। शायद उसे किसी और अधिकारी का नाम लेना चाहिए था, लेकिन एंगुलस को थेरिक पर पूरा भरोसा था, है ना? पिछली बार तो वह उसे नोवोन और खुद की कमान सौंपकर उस मिशन पर भेजने ही वाला था।

"चूंकि आपने अपने साथी को खो दिया है," एंगुलस ने धीरे-धीरे, अपनी आवाज को लगभग कोमल बनाते हुए कहा, "और अपने आखिरी मिशन में लगभग अपनी जान भी गंवा दी, इसलिए मैंने सोचा कि आपको थोड़ा आराम चाहिए होगा।"
काइका ने सौम्य अंगुलस को उतने ही कम बार देखा था जितना कि उलझन में पड़े अंगुलस को, और वह घबरा गई। उसे उम्मीद थी कि उसे एक अड़ियल दीवार से बहस करनी पड़ेगी। लेकिन इसके बजाय, उसे ताज के पीछे छिपे असली इंसान से बात करने का मौका मिल रहा था।
“नहीं, महाराज,” उसने दृढ़ निश्चय के साथ कहा कि वह इसे कुछ भी बदलने नहीं देगी। “अगर मेरे खून में कोई रोमांच न हो तो मैं बेचैन हो जाती हूँ। समझ नहीं आता कि क्या करूँ। नोवोन मुझे बुनाई करने के लिए बहुत प्रोत्साहित करता रहा, ताकि मैं व्यायाम करने और समुद्री यात्राओं पर इधर-उधर घूमने के अलावा कुछ और कर सकूँ, लेकिन मैं उन छोटी-छोटी ऊन की गांठों की एक पंक्ति से ज़्यादा नहीं कर पाती थी कि मुझे सुइयों को तलवारों में बदलने और किसी से लड़ने का मन करता था।”
उसके होठों पर हल्की सी मुस्कान आई। मुस्कान उम्मीद जगाने वाली थी। और आकर्षक भी। उसने खुद को उसके होठों को घूरते हुए पाया और फिर महसूस किया कि वह अपनी बात से भटक गई है।
उसने आह भरी और मुस्कान गायब हो गई। "मैं समझ गया।"
उसे यह आभास हुआ कि उसने उसे निराश किया है। क्योंकि वह पढ़ाना नहीं चाहती थी?
“महाराज, क्या आप मुझसे नाराज़ हैं? मैंने मान लिया था... खैर, मुझे नहीं पता। पहले, जब मैं रिपोर्ट कर रहा था, मुझे पता है कि मैं सिर्फ़ तथ्य बता रहा था, लेकिन मुझे रानी के लिए खेद है। हम—मैं—बस मदद करना चाहता था। मुझे पता है कि यह कोई बहाना नहीं है, लेकिन—”
“कैप्टन काइका।” उन्होंने हाथ उठाया। “मैं आपसे नाराज़ नहीं हूँ।” एक पल के लिए ऐसा लगा कि वे आगे कुछ कहेंगे, लेकिन फिर उन्होंने सिर हिला दिया। “मेरे पास कुछ ऐसा है जिससे आपका खून खौल उठेगा। अगर आप आज रात जा सकते हैं, तो हम एक यात्रा पर जा रहे हैं।”
उसने पलकें झपकाईं। एक यात्रा? क्या उसने 'हम' कहा था? वह और वह? एक पल के लिए, उसने बेडरूम की गतिविधियों के बारे में सोचा, लेकिन यह बेतुका था। इसके लिए उन्हें यात्रा करने की ज़रूरत नहीं होगी, और वैसे भी, उसके पास

उसके साथ बेडरूम की गतिविधियों के बारे में सोचने का कोई कारण नहीं था।
इसके लिए उसे अनगिनत जवान और खूबसूरत महिलाएं मिल सकती हैं।
“महाराज?” उसने स्पष्टीकरण की उम्मीद में पूछा।
"मुझे लगता है कि मुझे यह मान लेने के बजाय आपसे पूछना चाहिए कि क्या आप इसमें रुचि रखते हैं, लेकिन यह राष्ट्रीय सुरक्षा का मामला है, और मुझे आपकी विशेषज्ञता की आवश्यकता है।"
क्या यह राष्ट्रीय सुरक्षा का मामला है? क्या इस्कंद की धरती पर कुछ घटित हुआ है? वह बेचैनी से अपनी जगह पर कांपने लगी, किसी महत्वपूर्ण और संभवतः खतरनाक खबर का इंतजार कर रही थी जिसमें वह मदद कर सके। "जी महाराज। बिल्कुल।"
"आप अपनी सुरक्षा मंजूरी के लिए पहले ही शपथ ले चुके हैं।"
काइका ने सिर हिलाया। "काफी समय पहले की बात है, लेकिन मैं खुशी-खुशी एक और काम स्वीकार कर लूंगी।" खासकर अगर इसका मतलब कोई रोमांचक नया असाइनमेंट हो।
“मुझे उम्मीद है कि मूल दस्तावेज़ ही काफी होगा,” उन्होंने कहा, उनकी जानी- पहचानी रूखी आवाज़ में थोड़ी सी झलक आ गई। “हम एक गुप्त ठिकाने पर जा रहे हैं जहाँ अज्ञात घुसपैठियों ने सेंध लगाई है। विस्फोटकों का इस्तेमाल किया गया है, संभवतः कोई नया हथियार।” उनका चेहरा और गंभीर हो गया। “हमारे दो लोग पहले ही मारे जा चुके हैं, और हमें संदेह है कि दुश्मन के एजेंट अभी भी इलाके में हैं, शायद प्रोटोटाइप हथियारों की चोरी की योजना बना रहे हैं।”
काइका ने अपने होंठ दबा लिए ताकि उसके चेहरे पर कोई अनुचित भाव न दिखे— उसने अभी-अभी उसे बताया था कि लोग मर चुके हैं, इसलिए उसे इस मिशन के लिए चुने जाने पर उत्साह से मुस्कुराना तो बिलकुल नहीं चाहिए था। एक गुप्त हथियार केंद्र? उसने ऐसी किसी चीज़ के बारे में कभी नहीं सुना था, जिससे उसे और भी ज़्यादा गर्व और उत्साह महसूस हुआ कि वह उसे अपने साथ ले जाना चाहता है।
“मैं तैयार हूँ, महाराज,” उसने कहा। “नहीं, रुकिए। मुझे अपना युद्ध सामग्री और अपने विस्फोटक भी ले लेने चाहिए।” वह उन घुसपैठियों को दिखाएगी कि चीजों को कैसे उड़ाया जाता है। “मैं एक घंटे में तैयार हो सकती हूँ, महाराज।”

उनकी हल्की सी मुस्कान लौट आई। "अच्छा। आपके पास डेढ़ घंटा है।"
“बहुत बढ़िया।” काइका दरवाजे की ओर दौड़ी, लगभग उसे धक्का देते हुए, फिर चौखट पर हाथ रखकर रुक गई। “अरे, क्या मुझे छुट्टी मिल गई है?” अधिकारियों को अक्सर तब गुस्सा आ जाता था जब कोई आधिकारिक छुट्टी की प्रतीक्षा किए बिना चला जाता था।
उसने बस अपनी उंगलियां झटक दीं। "जाओ, कप्तान।"

अध्याय 3

एंगुलस अपने निजी विमान की छाया में इंतज़ार कर रहा था, उसके बगल में जनरल ऑर्ट और उसके अंगरक्षक लैंडिंग प्लेटफॉर्म के पास मंडरा रहे थे, इस बात से नाराज़ दिख रहे थे कि किसी ने उन्हें साथ आने का न्योता नहीं दिया था। एक और विमान इंतज़ार कर रहा था, जो पहले से ही ट्रोस्कर और ब्रेक्सोनोथ के सामान से लदा हुआ था। कर्नल ट्रोस्कर रसोई के प्रवेश द्वार पर खड़े होकर उत्साही कर्मचारियों को समझा रहे थे कि विमान ज़्यादा भार नहीं उठा सकते और उन्होंने अपने राजा को जीवित रखने के लिए पर्याप्त भोजन पहले ही पैक कर लिया है। ब्रेक्सोनोथ आंगन के दूसरी ओर था, एक कर्नल से इशारे कर और बुदबुदाते हुए बात कर रहा था, जो उसके लौटने तक मुख्यालय में उसकी जगह काम करेगा।
सेवानिवृत्ति के करीब पहुँच चुके एक स्थिर अधिकारी जनरल ऑर्ट ने एंगुलस पर कुछ दबी निगाहें डालीं, लेकिन मिशन के बारे में अब तक जो कुछ भी उन्होंने सुना था, उस पर कोई टिप्पणी नहीं की, जिसमें यह बात भी शामिल थी कि उनके राजा ने एक अभूतपूर्व निर्णय लेते हुए महल छोड़कर उनके साथ आने का फैसला किया था। आम तौर पर, सैनिकों से दृढ़ और भरोसेमंद होने की उम्मीद की जा सकती थी—और जब वह संदिग्ध निर्णय ले रहे हों तो उन पर सवाल न उठाने की भी।
महल की दीवारों के पार रात के आकाश में तीसरे विमान के प्रकट होने से पहले ही प्रोपेलर की भनभनाहट ने उसके आगमन की सूचना दे दी। ज़िरकेंडर ने बड़े ही शानदार अंदाज़ में आगमन किया, एक बैरल रोल करते हुए अपने थ्रस्टर्स को सक्रिय किया और अन्य विमान चालकों से कुछ ही मीटर की दूरी पर उतरा।
“अगर उसने मेरे पीछे बैठे हुए ऐसा किया, तो मैं उसे उसके स्कार्फ से गला घोंट दूँगा,” एंगुलस ने कहा। उड़ने से उसे थोड़ी घबराहट होती थी, भले ही उसमें कोई कलाबाजी शामिल न हो। वह पहले भी ज़िरकेंडर के साथ सवारी कर चुका था और जानता था कि उसमें दिखावे की प्रवृत्ति है। एंगुलस को शांत रहना पसंद था।

“महाराज, पीछे की सीट पर बैठे हुए पायलट को बेहोश करना आम तौर पर अच्छा विचार नहीं होता,” ऑर्ट ने कहा। “हो सकता है कि आप भी उसी तरह बदला ले लें जैसे कर्नल थेरिक ने उनके साथ उड़ान भरते समय लिया था।”
"क्या ज़िरकंदर मुझे नशीली दवा देकर सड़क किनारे छोड़ देगा?"
“मैंने सुना है कि थेरिक ने उससे पहले उल्टी कर दी थी। कोई भी पायलट अपनी पिछली सीट से उल्टी साफ नहीं करना चाहता।” ऑर्ट ने अपना सिर झुकाया। “क्या इसका मतलब यह है कि आप मेरे साथ उड़ान नहीं भरेंगे, महाराज? आप कैप्टन काइका को उसके साथ भेज सकते हैं। मुझे नहीं लगता कि खतरनाक उड़ान से उसे कोई फर्क पड़ेगा।”
एंगुलस ने इस बात पर विचार किया था—डंडेलियन सुविधा केंद्र तक की पिछली उड़ानों में ऑर्ट ही उसका पायलट था। काइका को ज़िरकेंडर के साथ भेजने में कोई बुराई नहीं थी। चूंकि वह सरडेल के साथ खुशी-खुशी रिश्ते में था, इसलिए उसे काइका पर अपना जादू चलाने की ज़रूरत नहीं थी, और ऐसा भी नहीं था कि किसी भी तरह की फेरबदल से एंगुलस उसके साथ उड़ान भर पाता, क्योंकि उनमें से कोई भी पायलट नहीं था। एंगुलस को बस यह लग रहा था कि ज़िरकेंडर के साथ समय बिताने के बाद काइका को वह नीरस और गंभीर लगेगा, जबकि जनरल ऑर्ट जैसे सख्त और अनुशासित व्यक्ति के साथ पूरी यात्रा करने के बाद एंगुलस उसे एक सुखद विकल्प लग सकता है।
उसने अपना चेहरा मल लिया। वह इतनी छोटी सी बात पर क्यों परेशान हो रहा था? यह हत्याओं की जांच करने और एक गुप्त ठिकाने में सेंध लगने की घटना की पड़ताल करने का मिशन था। यह कोई मुलाकात नहीं थी।
उसके लिए बार-बार घड़ी देखना और काइका के न आने की चिंता करना भी ठीक नहीं था। क्या पता उसकी 'डेट नहीं, बल्कि विध्वंस विशेषज्ञ' न आए? नहीं, वह ज़रूर आएगी। उसका रिकॉर्ड बताता था कि वह समर्पित और भरोसेमंद थी, भले ही उसमें ज़िरकेंडर की तरह कुछ दिखावटीपन की प्रवृत्ति हो।
ज़िरकेंडर ने अपने चश्मे को माथे पर सरकाया और अपने कॉकपिट से नीचे कूद गया। ऑर्ट उससे मिलने के लिए—या शायद उसका मुआयना करने के लिए—आगे बढ़ा। उसने भौंहें चढ़ाकर युवा जनरल को ऊपर से नीचे तक घूरा।
ऑर्ट ने ज़िरकेंडर की फ़्लाइट जैकेट के सिकुड़े हुए जेब के फ्लैप की ओर इशारा किया, फिर उन बूटों की ओर इशारा किया जो फीके और मैले थे, खासकर ऑर्ट के चमकदार चमड़े के जूतों की तुलना में। "क्या तुम कभी राजा के सामने साफ़-

सुथरी वर्दी में नहीं आ सकते? क्या तुम यहाँ आते समय जानबूझकर इंजन ग्रीस पर चले थे?"
"जानबूझकर नहीं, महोदय।"
भले ही अब उनका पद एक जैसा हो, लेकिन वरिष्ठ अधिकारी कौन है, इसमें कोई संदेह नहीं था। ज़िरकेंडर को ऑर्ट को "सर" कहना बंद करने में शायद अभी कुछ समय लगेगा। फिर भी, ऐसा लग रहा था कि उसे अब और डांट सुनने की ज़रूरत नहीं है। जब ऑर्ट ने वर्दी में किसी और कमी की ओर इशारा किया, तो ज़िरकेंडर ने उसके कंधे पर थपथपाया और एंगुलस की ओर चल पड़ा।
“महाराज।” उसने सलामी दी, जैसा कि वर्दीधारी सैनिक के लिए उचित प्रोटोकॉल था। एक दुर्भाग्यपूर्ण प्रोटोकॉल। एंगुलस को ज़िरकेंडर को घुटने टेकते देखकर कोई आपत्ति नहीं होती। “हम इतनी रात को और स्क्वाड्रन के बाकी सदस्यों के बिना कहाँ जा रहे हैं?” उसने लैंडिंग पैड पर तीसरे विमान की ओर एंगुलस के फ्लायर के नीचे से झाँका और कर्नल ट्रोस्कर की ओर इशारा किया, जिसका चेहरा दाढ़ी के छोटे-छोटे बालों से काला पड़ गया था और माथे पर एक नया घाव था। ऐसा लग रहा था जैसे उसे एक और उड़ान की बजाय एक बंक की ज़रूरत हो।
“जब हम वहाँ पहुँचेंगे तो पता चल जाएगा,” एंगुलस ने कहा, तभी रसोई से एक लड़का ज़िरकेंडर के पर्चे के लिए खाने के थैले और पानी की बोतलें लेकर दौड़ता हुआ निकल गया। इतने सारे लोगों के सामने एंगुलस अपनी मंज़िल के बारे में कुछ नहीं बोलना चाहता था।
"इससे मुझे हमें गंतव्य तक ले जाने में मुश्किल हो सकती है।"
"बस ऑर्ट का अनुसरण करो।"
ज़िरकेंडर ने सोच-विचार करते हुए अपनी ठुड्डी खुजलाई। उसका चेहरा साफ़ था और दाढ़ी भी मुंडी हुई थी, भले ही उसकी वर्दी में कुछ खामियाँ थीं। यह याद करके कि वह नहीं चाहता कि काइका उसकी तुलना पायलट से करे और उसे कमतर समझे, एंगुलस सोचने लगा कि क्या यह सोचना तुच्छ था कि काइकेंडर गंदा, मैला- कुचैला और बदबूदार दिखाई देता। और आँख पर चोट भी लगी होती। नहीं, आँख पर चोट लगना बुरा होता। एक औरत ऐसी बात पर सहानुभूति जताती और पूछती कि ऐसा कैसे हुआ। शायद एंगुलस को ही आँख पर चोट लग जानी चाहिए।
ऑर्ट ने कहा, "जनरल ज़िरकेंडर को दूसरों का अनुसरण करने में कठिनाई होती है। उन्हें नेतृत्व करना पसंद है।"

“मुश्किल है,” एंगुलस ने कहा। उसने यह नहीं देखा कि ऑर्ट या ज़िरकेंडर ने कोई जवाब दिया या नहीं, क्योंकि जिसका वह इंतज़ार कर रहा था, वह दौड़ता हुआ सामने आ गया, उस गार्ड से आगे निकल गया जिसे स्पष्ट रूप से उसे महल के किनारे से होते हुए लैंडिंग पैड तक ले जाना था।
कैप्टन काइका ने एक बड़ा सा बैकपैक ले रखा था, जिसमें एक तंग बिस्तर का रोल था और राइफल की नोक उनके सिर के पीछे से मुश्किल से दिखाई दे रही थी। उनकी बेल्ट पर बनी थैलियाँ गोला-बारूद और न जाने क्या-क्या चीज़ों से भरी हुई थीं, और उन्होंने एक भारी डफ़ल बैग भी एक हाथ में दबा रखा था। दौड़ते समय उनके बैगों से खड़खड़ाहट की आवाज़ आ रही थी।
"कैप्टन," ज़िरकेंडर ने धीमी आवाज़ में कहा, "क्या हम फिर से वज़न के बारे में चर्चा करने जा रहे हैं?"
“जनरल जी, आप जानते हैं कि किसी महिला के साथ वजन का मुद्दा उठाना खतरनाक होता है।” काइका ने मुस्कुराते हुए एंगुलस को सलाम किया। “महाराज।”
वह मुस्कुराया, हालाँकि उसकी मुस्कान में कोई भाव नहीं था। उसे अभिवादन नहीं, बल्कि मुस्कुराहट चाहिए थी।
काइका की आँखें चमक रही थीं, और ऐसा लग रहा था जैसे वह अपनी मुस्कान छुपाने में मुश्किल महसूस कर रही हो। मिशन को लेकर वह वाकई उत्साहित थी! उसे खुशी थी कि वह उसे यह काम दे सका, लेकिन उसे इस बात का अपराधबोध भी हो रहा था कि उसने उसे शहर में रहकर पढ़ाने की नौकरी दी थी। बेशक, उसके पास एक वाजिब कारण था, और उसने जो बताया वह सच था, कि उन्हें पायलटों की एक नई पीढ़ी को प्रशिक्षित करने और आकाश में पायलट स्क्वाड्रनों के आकार और संख्या को बढ़ाने की आवश्यकता थी। लेकिन वह इस बात में सही थी कि कई लोग उन युवा अधिकारियों को प्रशिक्षण देने के लिए योग्य थे। एंगुलस चाहता था कि वह पास में ही तैनात रहे, ताकि उसे काइका को जानने का समय मिल सके, अब जब आखिरकार उसे यह मौका मिल गया था।
"क्या तब भी जब आप उसके कबाड़ से भरे बैग की बात कर रहे हैं?" ज़िरकेंडर ने उसके डफ़ल बैग की ओर इशारा किया, जो कैनवास की दीवारों से बाहर निकले हुए नुकीले और उभरे हुए हिस्सों को देखकर लग रहा था कि हथियारों और विस्फोटकों से भरा हुआ था।
"खासकर जब तुम उसके गुप्तांगों की बात कर रहे हो।" काइका की मुस्कान फिर से चौड़ी हो गई, और उसने अपने नितंबों पर थप्पड़ मारा।

"कैप्टन काइका," ऑर्ट ने सख्ती से कहा और अपना सिर एंगुलस की ओर झटका दिया। एंगुलस ने चेतावनी पर शायद ही ध्यान दिया। उसके दिमाग में नितंबों और थप्पड़ों से जुड़ी तस्वीरों का सैलाब उमड़ रहा था और वह शर्म से लाल हो रहा था। आंगन के अंधेरे के लिए भगवान का शुक्र है; उसे शक था कि लैंडिंग पैड के चारों ओर लगी कुछ लालटेनें या ड्रैगन फ्लायर्स में लगे क्रिस्टल की हल्की रोशनी उसके गालों की लाली को उजागर कर पाएगी।
“महाराज का विवाह बहुत समय पहले हुआ था,” काइका ने कहा। “मुझे यकीन है कि उन्हें फालतू चीजों के बारे में पता होगा।” उसने अपना थैला उठाया। “मैं इसे कहाँ रखूँ?”
ज़िरकेंडर ने अपने पर्चे की ओर इशारा किया और अपना मुंह खोला।
इससे पहले कि वह कुछ बोल पाता, एंगुलस ने उसे बीच में ही रोक दिया। "जनरल ऑर्ट के पर्चे में।"
ज़िरकेंडर ने कंधे उचकाते हुए कहा, "सिर्फ़ आधा ही। वरना उसका विमान यहाँ से लेकर जहाँ भी हम जा रहे हैं, रास्ते में हर पेड़ से टकराता रहेगा।"
"एक अधिकारी को किसी भी परिस्थिति के लिए तैयार रहना चाहिए, महोदय।" ज़िरकेंडर ने कहा, "तुमने कोफ़ाह की पूरी गुप्त प्रयोगशाला को दुश्मन की वर्दी से भी कम कपड़ों में ध्वस्त कर दिया। मुझे यकीन है कि तुम कुछ औज़ार पीछे छोड़ सकते हो।"
ऑर्ट की घनी भूरी भौहें उठी हुई थीं। एंगुलस द्वारा काइका को यह बताने के बाद से ही वे उठी हुई थीं कि वह उसके साथ उड़ान भरेगी।
“बाहर जाते समय मैं ज़िरकेंडर से थोड़ी बात करना चाहूँगा,” एंगुलस ने कहा। “और हर पर्चे में किसी न किसी को सुविधा केंद्र का रास्ता पता होना चाहिए, ताकि अगर किसी कारणवश हम अलग हो जाएँ तो हमें मदद मिल सके।” हालाँकि उसे खुद को समझाने की ज़रूरत नहीं थी, फिर भी वह ऐसा करने के लिए मजबूर महसूस कर रहा था, शायद इसलिए क्योंकि वह दिल से सोच रहा था—या शायद किसी और अंग से। जो लोग दिमाग के अलावा शरीर के दूसरे अंगों से सोचते हैं, वे अपनी मूर्खता को सही ठहराने के लिए बहाने बनाना पसंद करते हैं।
ऑर्ट ने सिर हिलाया। "बिल्कुल, महाराज।"
“राजा से बातचीत?” ज़िरकेंडर ने ऑर्ट से धीमी आवाज़ में कहा, उसकी आवाज़ इतनी धीमी थी कि एंगुलस ने अनसुना करने का नाटक किया। “क्या यह मेरे लिए उतना ही मज़ेदार होगा जितना सुनने में लगता है?”

ऑर्ट की आँखों में चमक आ गई। "मुझे उम्मीद है ऐसा ही हो।"
“जनरल ब्रेकसोनोथ?” काइका ने कुछ ही फीट की दूरी से पूछा।
जनरल ने अपने अधिकारियों को निर्देश देना समाप्त कर दिया था और वह ट्रोस्कर के विमान की ओर बढ़ रहे थे। काइका ने उन्हें सलाम किया, लेकिन जिस ठंडे लहजे में उन्होंने "कैप्टन काइका" कहा, उससे यह स्पष्ट था कि ब्रेक्सोनोथ उन्हें यहाँ देखकर खुश नहीं थे।
क्या यह सिर्फ इसलिए था क्योंकि उन्हें लगा कि किसी वरिष्ठ अधिकारी को जाना चाहिए? या उन्हें इस बात का जरा भी अंदाजा था कि एंगुलस ने उन्हें आमंत्रित करने के लिए क्या प्रेरित किया था? वह इस पद के लिए पूरी तरह योग्य थीं। इस चुनाव पर नाराज़ होने का कोई कारण नहीं था।
“तुम भी मिशन पर जा रहे हो?” काइका को अपने कमांडिंग ऑफिसर के रिकॉर्ड की जानकारी तो रही होगी, लेकिन उन्हें यहाँ देखकर वह हैरान रह गईं। शायद उन्हें इस बात का बिल्कुल भी अंदाजा नहीं था कि चश्मा पहनने वाले और आमतौर पर शांत स्वभाव के उनके जनरल जरूरत पड़ने पर कभी-कभार फील्डवर्क भी करते हैं।
“जी हाँ। कप्तान, अपना सामान संभालो।” ब्रेक्सोनोथ ने उसे विदा किया और एंगुलस की ओर चल पड़ा, जिसने एक विनम्र, सम्मानजनक और स्पष्ट उपदेश सुनने के लिए खुद को तैयार कर लिया।
“महाराज, अभी देर नहीं हुई है। मैं आपसे अनुरोध करता हूँ कि आप अपना निर्णय बदलें और यहीं सुरक्षित स्थान पर रहें। हमें इस मामले को संभालने दीजिए, और फिर हम आपको जल्द से जल्द सूचित करेंगे। जैसे ही हम खतरे से निपट लेंगे, आप बाहर आ सकते हैं।”
ब्रेक्सोनोथ ने शांत स्वर में बात की, पहले जैसी झुंझलाहट नहीं थी, मानो वह अपने किसी साथी से कोई वाजिब अनुरोध कर रहा हो। और वह वाकई वाजिब था। एंगुलस को लग रहा था कि वही यहाँ नासमझ है। उसे अपनी सुरक्षा और सिंहासन की रक्षा के लिए यहीं रुक जाना चाहिए था। इस वसंत में राज्य में पहले ही एक बार अशांति फैल चुकी थी। लेकिन एंगुलस अपने वयस्क जीवन में पहली बार नासमझ बनना चाहता था, बाहर जाकर मदद करना चाहता था, यह दिखाना चाहता था कि वह कर सकता है। उसका इरादा किसी पर बोझ बनने का नहीं था।
“जनरल,” उसने धीरे से कहा।

“महाराज, जब आपका अपहरण हुआ था, तब हम सब बहुत चिंतित थे,” ब्रेक्सोनोथ ने आगे कहा। “आपको पता है कि मैं और टैन्डर्स मूरेज बैटन में फंस गए थे और तब तक वापस नहीं आ पाए जब तक कि निशान मिट नहीं गए थे, लेकिन यह मत सोचिए कि आपको खोने के लिए मैं खुद को दोषी नहीं मानता था। मेरे लोग—मैं—आपको दोबारा खोने का जोखिम नहीं उठाना चाहते।”
एंगुलस के कंधे झुक गए। वह इस पर क्या कहता? और साफ तौर पर, वह ऐसा क्या कहता जिसमें बदतमीज़ी न हो? वह लगभग मान ही गया था और अपने आदमियों की सुविधा के लिए घर पर ही रुकने को तैयार हो गया था, लेकिन तभी उसने देखा कि काइका और ज़िरकंदर उसकी तरफ देख रहे हैं। उनके चेहरे पर एक जैसे भाव थे, उनकी आँखें रोमांच की उम्मीद से चमक रही थीं। एंगुलस को इस मिशन को रोमांच नहीं समझना चाहिए था, खासकर तब जब वह मरने वाले आदमियों के परिवारों के नाम जानता था, लेकिन फिर भी वह इसे कुछ समय के लिए ही सही, भागने का मौका समझ रहा था। वह अपनी ताकत दिखाना चाहता था और यह साबित करना चाहता था कि वह सिर्फ कागजों के ढेर पर हस्ताक्षर करने वाली मशीन नहीं है जो हर दिन उसकी मेज पर आते थे।
“आप मुझे नहीं खोएंगे, जनरल। आप मेरे साथ ही रहेंगे।” ब्रेक्सोनोथ के कंधे पर थपथपाते हुए और ज़िरकेंडर के विमान की ओर बढ़ते हुए, एंगुलस ने अपने जनरल के चेहरे पर दिख रही परेशानी को नज़रअंदाज़ करने की पूरी कोशिश की।

____

तेज़ हवा एंगुलस के चेहरे पर लग रही थी, जिससे उसे हैरानी हो रही थी कि वह स्कार्फ़ क्यों नहीं ले आया। वह अक्सर उड़ान भर चुका था और जानता था कि आसमान में हमेशा ज़मीन से ज़्यादा ठंड होती है। कम से कम ज़िरकेंडर ने उन्हें अभी तक उल्टा तो नहीं किया था। वह आगे वाले विमान के पीछे और बाईं ओर उड़ते हुए काफ़ी शांत था। ऑर्ट सबसे आगे था, जबकि ट्रोस्कर और ब्रेकसोनोथ उसके दूसरे पंख के पास आराम से उड़ रहे थे।
उड़ान भरने के कुछ ही क्षण बाद, एंगुलस को यह एहसास हुआ कि उसे कर्नल ट्रोस्कर के साथ उड़ान भरनी चाहिए थी। ब्रेक्सोनोथ से अनुसंधान केंद्र में हुई घटनाओं की अधूरी जानकारी मिली थी, और एंगुलस के लिए यह जानना बुद्धिमानी होती कि आगे क्या होने वाला है। इसके बजाय, उसके पास ज़िरकेंडर से बात करने का मौका था, जो एंगुलस से भी कम जानता था। अब तक, दोनों में से

किसी ने एक शब्द भी नहीं बोला था, वैसे भी तेज़ हवा और प्रोपेलर की गूंज के बीच बातचीत करना आसान नहीं था। फिर भी, ज़िरकेंडर ने पीछे मुड़कर देखा तक नहीं। उसके हाथ नियंत्रण यंत्र पर थे, उसकी आँखें सामने आकाश की ओर थीं। शायद एंगुलस की उपस्थिति ने उसे घबरा दिया था, हालांकि यह सोचना मुश्किल था। वह आदमी कभी किसी बात को लेकर घबराया हुआ नहीं लगता था।
“ज़िरकेंडर,” एंगुलस ने आगे झुकते हुए कहा ताकि उसकी आवाज़ सुनाई दे। उसे कुछ न कुछ कहना ही था, वरना जनरल को यह अजीब लगता कि वे दोनों साथ में उड़ान भर रहे हैं। “हम एक अति-गुप्त ठिकाने पर जा रहे हैं, जिसे मैं अति-गुप्त ही रखना चाहता हूँ। ऑर्ट और ट्रोस्कर पहले भी वहाँ जा चुके हैं, लेकिन वे ही एकमात्र सक्रिय पायलट हैं जो वहाँ गए हैं। मुझे आप पर भरोसा है कि आप इसे गुप्त रखेंगे।”
काफी देर तक ज़िरकेंडर ने कोई जवाब नहीं दिया। जब एंगुलस ने पहली बार उसका नाम लिया था, तब उसने पीछे मुड़कर देखा था, इसलिए उसने ज़रूर सुना होगा। यह सच है कि एंगुलस ने कोई सवाल नहीं पूछा था, लेकिन उसे प्रतिक्रिया की उम्मीद तो थी।
“महाराज,” ज़िरकेंडर ने अंततः अपने कंधे के ऊपर से झाँकते हुए कहा। “काश आपने अनुमान लगाने से पहले मुझसे पूछ लिया होता... खैर, मेरा मतलब है, मैं इसे सार्डेल से छिपा नहीं सकता।”
एंगुलस ने अपनी झुंझलाहट को दबाने की कोशिश की। क्या ज़िरकेंडर सचमुच कह रहा था कि वह अपनी प्रेमिका से कोई राज़ नहीं छिपा सकता? "क्यों नहीं?" उसके शब्द शायद इरादे से ज़्यादा कठोर निकले होंगे, क्योंकि ज़िरकेंडर के कंधे तन गए। शायद वह अपने राजा के साथ यहाँ होने को लेकर घबराया हुआ था, और अपने लापरवाह रवैये के बावजूद, शायद वह एंगुलस को नाराज़ न करने की परवाह करता था।
“मुझे लगा था कि आप जानते होंगे, महाराज,” उसने सोच-समझकर शब्दों का चयन करते हुए कहा। “हालांकि मुझे लगता है कि हमारी आपसे खुलकर बातचीत नहीं हुई है। लेकिन जादूगरों और जादू के बारे में आपको काफी जानकारी लगती है।” "तुम किस बारे में बात कर रहे हो?"
“महाराज, सार्डेल में टेलीपैथिक शक्ति है। और, हाँ, उसकी तलवार में भी यही शक्ति है। इसलिए मेरे अलावा दो और लोग होंगे जिन्हें इसके बारे में पता

होगा—अगर आप जैक्सी को इंसान कह सकते हैं, जो मुझे लगता है कि वह पसंद करती है।”
अब एंगुलस ही था जो जवाब नहीं दे पा रहा था। क्या ज़िरकेंडर ने तलवार को एक इंसान कहा? एक टेलीपैथिक इंसान? एंगुलस ने जादू और जादूगरों के बारे में कुछ पुराने ग्रंथ पढ़े थे, और उसे टेलीपैथी का ज़िक्र याद था, लेकिन उसे यह ख्याल नहीं आया था कि सार्डेल—और उसकी तलवार—में यह क्षमता होगी। "महाराज, आप जैक्सी के बारे में जानते थे, है ना?" ज़िरकेंडर ने पूछा।
"बस इतना ही कि यह तलवार है।"
“वह एक लड़की है। अगर आप कभी उससे बात करें, तो वह आपको तुरंत बता देगी।” “उससे बात करना?” एंगुलस को एक सजीव तलवार की अवधारणा को समझना मुश्किल लग रहा था। एक स्त्री सजीव तलवार। “तुम्हारे दिमाग में?”
“वह तुम्हारे दिमाग में होगी। अगर तुम ड्रैगन के खून के बिना एक साधारण इंसान हो, तो टेलीपैथी सीखना नामुमकिन है, लेकिन जिनके पास यह हुनर है, वे हमारे विचारों को समझ सकते हैं और हमसे बातचीत कर सकते हैं। बशर्ते तुम इसके लिए तैयार हो। मेरी समझ से वे आम तौर पर लोगों के दिमाग में तांक-झांक नहीं करते। सिवाय किसी आपात स्थिति के, जैसे कि जब कोई कोफा सैनिक उन्हें गोली मारने की सोच रहा हो।”
एंगुलस पोस्टर के किनारे से नीचे की ओर देखता रहा, अंधेरे खेतों को गुज़रते हुए देखता रहा और इस नई जानकारी पर विचार करता रहा। किसी के द्वारा उसकी जानकारी के बिना—या उसकी जानकारी के साथ भी—उसके विचारों को खंगालने का विचार उसे परेशान कर रहा था। और यह राष्ट्रीय सुरक्षा के लिए खतरा भी था।
“क्या इसका मतलब यह है कि सार्डेल को पता है कि तुम अभी कहाँ जा रहे हो?” एंगुलस सोच रहा था कि क्या उसे पहले से ही उस गुप्त ठिकाने के बारे में पता होगा। क्या पता जब वह पास में थी, तब वह इसके बारे में सोच रहा हो? वे अक्सर साथ नहीं रहते थे—उसने महल में कमरा लेने का उसका प्रस्ताव विनम्रता से ठुकरा दिया था और शहर के बाहर कहीं रहना पसंद किया था—लेकिन क्या इसका कोई मतलब था? कुछ हफ़्ते पहले, वे उस जश्न के भोज में एक-दूसरे के करीब बैठे थे जो उसने कोफ़ाह के आकाश किले पर हमला करने वाले पायलटों के लिए आयोजित किया था।
"महाराज, मुझे तो यह भी नहीं पता कि हम कहाँ जा रहे हैं।"

तो, अब आप उससे बात नहीं कर रहे हैं?
“हम उसकी पहुँच से बाहर हैं। आमतौर पर उसे मेरे पास, लगभग एक मील के दायरे में आना पड़ता है। जैक्सी की पहुँच ज़्यादा दूर तक है, लेकिन मुझे लगता है कि अब हम उसकी पहुँच से भी बाहर हैं।” ज़िरकेंडर ने क्षितिज पर मंडराते काले बर्फीले पहाड़ों की ओर इशारा किया, जिनकी नुकीली चोटियाँ तारों भरे आकाश में नुकीले दाँतों की कतार जैसी लग रही थीं। “लेकिन जब हम वापस लौटेंगे...” उसने कंधे उचकाए। “मैं इसके बारे में न सोचने की कोशिश कर सकता हूँ, लेकिन सार्डेल या जैक्सी से मेरे ज़्यादा राज़ छिपे नहीं हैं।” “क्या निजता का यह अभाव उतना ही असहज है जितना सुनने में लगता है?” वैसे तो एंगुलस ने अपने जीवन में कभी निजता का अनुभव नहीं किया था—नहाते समय भी आमतौर पर उसके आसपास एक अंगरक्षक मौजूद रहता था। फिर भी, उसके विचार पूरी तरह उसके अपने थे।
"इसकी आदत पड़ने में थोड़ा समय लगा, लेकिन मुझे नहीं पता कि इससे मुझ पर कोई खास फर्क पड़ता है या नहीं। मैं ज्यादातर वही बोलता हूं जो मेरे मन में होता है।"
"मैंने देखा है।"
ज़िरकेंडर ने कोई जवाब नहीं दिया। एंगुलस को लगा कि उसने जो कुछ भी कहा हो, उसके बावजूद उसके मन में कोई जवाब ज़रूर आया होगा। ज़िरकेंडर पूरी तरह से असभ्य नहीं था। ज़्यादातर समय तो होता ही था। एंगुलस सोच रहा था कि उसका जवाब क्या रहा होगा।
उसे समझ आ रहा था कि किसी के साथ एक टेलीपैथ का होना कितना उपयोगी हो सकता है—वह निया की साजिशों के बारे में उसके अपहरण से बहुत पहले ही जान सकता था। अन्य देशों के गणमान्य व्यक्तियों और प्रतिनिधियों से बातचीत करते समय यह बेहद काम आ सकता था। क्या सार्डेल अपनी प्रतिभा का इस तरह इस्तेमाल करेगी? शायद उसे उसे महल में रुकने के लिए मनाने की एक और कोशिश करनी चाहिए। उसने इस्कांडिया की मदद करने की इच्छा दिखाई थी, भले ही इस्कांडिया ने अभी तक उसकी कोई मदद नहीं की थी।
ज़िरकेंडर ने आगे कहा, “मैं आपको चेतावनी देना चाहता हूँ कि फेलिस्टोथ—वह अजगर—दूरदृष्टि से भी संवाद कर सकता है। अगर आप कभी उसकी पहुँच में आ जाएँ, तो राष्ट्रीय रहस्यों के बारे में सोचना भी मत।”
“शानदार। क्या आपने उड़ान भरते समय इसे कभी देखा है?”

“नहीं, महाराज। मैं आजकल गश्त में व्यस्त रहा हूँ। उड़ने का ज़्यादा समय नहीं मिला।” ज़िरकेंडर ने पीछे मुड़कर नहीं देखा, लेकिन हवा के झोंकों के बावजूद उनकी आवाज़ में उदासी झलक रही थी। “कुछ लोगों ने उसे देखने की सूचना दी है, लेकिन वह बहुत सतर्क है। मुझे पता चला है कि टाइली उससे लगभग किसी भी समय बात कर सकती है। वह उसके घर भी गया था। अगर आप उससे बात करना चाहते हैं, तो आप टाइली के ज़रिए कर सकते हैं।”
एंगुलस के लिए यह कल्पना करना मुश्किल था कि राज्य के मामलों और ड्रैगन-मानव संधियों पर चर्चा एक सोलह वर्षीय लड़की के नज़रिए से हो रही है। वह भी कोफाह की सोलह वर्षीय लड़की। "क्या वह सार्डेल के साथ है? जादू सीख रही है?"
“हाँ, मुझे यकीन नहीं है कि यह उतना अच्छा चल रहा है जितना सार्डेल या टोलेमेक ने उम्मीद की थी। कौन सी लड़की किसी इंसान शिक्षक से सीखना चाहेगी जब वह ड्रैगन की पीठ पर सवार होकर घूम सकती है?”
मुझे सच में उस सवाल का जवाब नहीं पता।
“ऐसा लगता है कि ड्रैगन उसे अपनी जादूई शक्तियों का इस्तेमाल करना सिखा रहा है, लेकिन मैं टाइली और सार्डेल के बीच घनिष्ठ संबंध देखना पसंद करूंगा। टोलेमेक को साम्राज्य में वापस जाने में परेशानी होगी, लेकिन टाइली ने अपने घर पर कोई हवाई जहाज नहीं उड़ाया है। अगर वह इस्कांडिया में रहकर अपना जीवन बसाने का फैसला करती है, तो यह निश्चित रूप से मददगार होगा। साथ ही, ऐसा लगता है कि टाइली एक दिन एक शक्तिशाली जादूगरनी बनेगी, इसलिए हमें निश्चित रूप से उसकी मदद की ज़रूरत होगी।”
“हमें हर तरह की मदद चाहिए,” एंगुलस ने सहमति जताई, हालाँकि उसे यकीन नहीं था कि उसे किसी लड़की को उनके लिए, या किसी और के लिए भी, लड़ने के विचार को बढ़ावा देना चाहिए या नहीं। यह सच था कि सत्रह साल की उम्र में पुरुष और महिलाएं सेना में भर्ती हो सकते थे, लेकिन टाइली के बारे में उसने जो कुछ भी सुना था, उससे लगता था कि इतने साल खो देने के बाद उसकी मानसिक स्थिति बारह साल की बच्ची जैसी थी।
कॉकपिट में लगे फ्लाइट स्टिक पर मौजूद कम्युनिकेशन क्रिस्टल से जनरल ऑर्ट की आवाज़ आई, "पहाड़ों का पीछा करते हुए दक्षिण की ओर मुड़ें। एंगुलस को हवा के शोर में शब्द मुश्किल से सुनाई दिए। "नज़र बनाए रखें। कैप्टन काइका

को लगा कि उन्होंने यहाँ कुछ और उड़ते हुए देखा है—चार बजे की दिशा में और हमसे ज़्यादा ऊँचाई पर।"
एंगुलस अपनी सीट पर थोड़ा हिल गया, पीछे और अगल-बगल देखने लगा। शायद उसे शुरू से ही रात के आसमान पर नज़र रखनी चाहिए थी। उसने इस्कांडिया में दूसरे विमानों से मिलने की उम्मीद नहीं की थी, लेकिन शायद यह एक गलती थी। वे जासूस चाहे जो भी हों, वे किसी तरह भीतरी इलाके में स्थित डैंडेलियन सुविधा केंद्र तक पहुँच गए थे, और यह कोई आसानी से पहुँचने वाली जगह नहीं थी।
चारों ओर आकाश का जायजा लेने के बाद, ज़िरकेंडर ने संचार क्रिस्टल को छुआ। "यह जनरल ज़िरकेंडर, वुल्फ स्क्वाड्रन है," उन्होंने व्यापक रूप से संदेश प्रसारित करते हुए कहा। "अगर यहाँ कोई और पायलट आइस ब्लेड्स के पास बैठा है, तो कृपया अपनी पहचान बताएँ।"
अब सभी सैन्य विमानों में संचार क्रिस्टल लगे हुए थे, और एंगुलस सांस रोककर यह जानने का इंतजार कर रहा था कि ज़िरकेंडर को कोई जवाब मिलेगा या नहीं। कुछ पुराने मॉडल के विमान ऐसे थे जिन्हें सेवामुक्त कर दिया गया था और क्रिस्टल लगने से पहले ही निजी संग्रहों में शामिल कर लिया गया था, लेकिन उसे संदेह था कि तूफानी विमान आधी रात को उड़ान भर रहे होंगे।
"कोई जबाव नहीं?" एंगुलस ने पूछा।
उसे नहीं पता था कि नए क्रिस्टल कैसे काम करते हैं या उनकी शक्ति कितनी है, बस इतना पता था कि सार्डेल ने उन्हें अपने जादू से बनाया था। यह जानकारी हाल ही में सामने आई थी। ज़िरकेंडर ने जनरल ऑर्ट को उन्हें स्थापित करने के लिए मना लिया था, यह कहते हुए कि वे कुछ प्राचीन कलाकृतियाँ हैं जो उसे मिली हैं, और अगर उनमें जादू है, तो उसे इसकी कोई जानकारी नहीं है। क्योंकि वे इतने उपयोगी साबित हुए थे, इसलिए जादू से डरने वाले लोगों ने इस पर ध्यान नहीं दिया और ज़्यादा सवाल नहीं पूछे, ठीक वैसे ही जैसे उन्होंने खुले तौर पर यह सवाल नहीं किया कि उड़ने वाले यंत्रों के लिए शक्ति स्रोत के रूप में काम करने वाले बड़े क्रिस्टल कहाँ से आए थे।
“कुछ नहीं, महाराज,” ज़िरकेंडर ने कहा।
जब कोई जवाब नहीं मिला तो जनरल ऑर्ट ने कहा, "अपने क्रिस्टल बंद कर लो। हम अपना रास्ता जारी रखेंगे, जब तक कि महामहिम को कोई आपत्ति न हो, लेकिन हम आसमान पर नजर रखेंगे।"

ज़िरकेंडर के पीछे मुड़कर देखने पर एंगुलस ने सिर हिलाया। वह और लोगों को उस सुविधा केंद्र में ले जाने का जोखिम नहीं उठाना चाहता था, लेकिन जब तक किसी को कोई पुख्ता सबूत नहीं मिल जाता, तब तक वह देरी का जोखिम भी नहीं लेना चाहता था। उसने खुद भी नज़र रखने का वादा किया।
ज़िरकेंडर ने अपने क्रिस्टल पर हुड धकेल दिया, और उससे निकलने वाली हल्की रोशनी गायब हो गई। एंगुलस को सामने का कॉकपिट मुश्किल से दिखाई दे रहा था। उसे ऑर्ट और ट्रोस्कर के विमान बिल्कुल भी नहीं दिख रहे थे और वह सोच रहा था कि ज़िरकेंडर को कैसे पता चला कि कहाँ जाना है। उनके अपने प्रोपेलर की आवाज़ के कारण दूसरे विमानों की आवाज़ सुनना मुश्किल था।
वे कुछ और मिनटों तक खामोशी से उड़ते रहे, और किसी भी पायलट ने कुछ भी देखने की सूचना नहीं दी। शायद काइका को गलतफहमी हुई हो, या उसने रात में शिकार करने निकले किसी शिकारी पक्षी की झलक देखी हो।
“क्या आपको लगता है कि सार्डेल उस सुविधा के बारे में जानकारी गुप्त रखेगी?” एंगुलस ने पूछा, हालाँकि उसे पहले से ही जवाब का अंदाज़ा था। उससे हुई कुछ मुलाकातों से ऐसा नहीं लगा था कि वह शहर में घूम-घूमकर शराब पीकर राज़ खोल देगी। वह हमेशा शांत और सौम्य स्वभाव की लगती थी, यहाँ तक कि जब उसने एक तैरते हुए किले पर चढ़कर आ रही एक शक्तिशाली शत्रु जादूगरनी की सूचना दी थी तब भी वह शांत और सौम्य थी।
"बिल्कुल," ज़िरकेंडर ने बिना किसी झिझक के कहा।
और तलवार?
इस बार ज़िरकेंडर हिचकिचाया। एंगुलस ने अपनी भौहें ऊपर उठाईं।
"खैर, महाराज, वह ज़्यादा लोगों से बात नहीं करती। ज़्यादातर इस्कैंडियन तो यह भी नहीं मानेंगे कि वह सच में मौजूद है, भले ही वह उनके मन में बोलती हो। उदाहरण के लिए, मेरी माँ चुड़ैलों, सजीव तलवारों या जादू से जुड़ी किसी भी चीज़ में विश्वास नहीं करती।"
“तो उसे नहीं पता कि सार्डेल…”
नहीं, महाराज।
एक पल के लिए, एंगुलस को यह सोचकर हंसी आई कि श्रीमती ज़िरकेंडर को यह नहीं पता था कि उनके बेटे की प्रेमिका एक जादूगरनी है। लेकिन वह राष्ट्रीय सुरक्षा से जुड़े एक महत्वपूर्ण प्रश्न से अपना ध्यान नहीं भटकने दे सकता था।

“क्या आपका मतलब यह था कि तलवार पर राज़ छिपाने के लिए भरोसा नहीं किया जा सकता?” एंगुलस ने पूछा। “ज़िरकेंडर, इस प्रतिष्ठान के बारे में बहुत कम लोग जानते हैं। हम यहाँ उन्नत हथियारों पर शोध और प्रयोग कर रहे हैं।” यह इस्कांड का वह रूप था जो ज़िरकंदर के लोगों द्वारा उड़ाए गए कोफ़ा ज्वालामुखी के आधार के समान था, हालांकि छोटे पैमाने पर। अंगुलस के वैज्ञानिकों के पास अपने हथियारों को शक्ति देने के लिए ड्रैगन का रक्त नहीं था, लेकिन वे रॉकेटों के साथ प्रभावशाली काम कर रहे थे। उन्हें उम्मीद थी कि यह भविष्य में कोफ़ा को उनके तटों से दूर रखने के लिए पर्याप्त होगा।
“ओह, महाराज, वो भरोसेमंद है। बस दिक्कत ये है कि वो थोड़ी, उह, बेबाक है। वो अपने मन की बात कह देती है। चाहे आप चाहें या न चाहें। लेकिन मुझे नहीं लगता इससे कोई समस्या होगी। जहाँ तक मुझे पता है, वो सिर्फ सार्डेल से बात करती है और कभी-कभार मुझसे और टोलेमेक से भी।”
“टोलेमेक?” एंगुलस ने पूछा, उसके रगों में डर की लहर दौड़ गई। उसने शायद कभी सोचा होगा कि एक दिन वह इस पूर्व समुद्री डाकू और कोफाह के पूर्व कैदी को हथियारों पर काम कर रहे वैज्ञानिकों की टीम में शामिल कर लेगा, लेकिन उसने मान लिया था कि ऐसा होने में कई साल लगेंगे, जब टोलेमेक यह साबित कर देगा कि उसने अपने साम्राज्य को त्याग दिया है और वह कभी इस्कांडिया के साथ विश्वासघात करने के बारे में नहीं सोचेगा। वह यहाँ कुछ ही महीनों से था। उसके असली इरादे को जानना अभी बहुत जल्दबाजी होगी।
“हाँ, क्योंकि उसके अंदर भी ड्रैगन का खून है, और जब टोलेमेक उन समुद्री लुटेरों को शहर उड़ाने से रोक रहा था, तब जैक्सी को उसकी मदद करनी पड़ी थी।” ज़िरकेंडर ने उड़ने वाले पक्षियों और पहाड़ों के बीच आसमान की ओर देखते हुए भौंहें चढ़ाईं। जब वह आगे बोला, तो उसकी आवाज़ में कुछ खयाल सा था। “एक बार जब जैक्सी तुम्हारे दिमाग में आ जाती है, तो वह तुम्हें दोस्त समझने लगती है और तुम्हारे आस-पास ही रहती है। मुझे पूरा यकीन है कि अगर तुम सार्डेल से इस बारे में पूछोगे, तो वापस आने पर वह तुमसे बात करेगी। हालाँकि, मैं तुम्हें चेतावनी देना चाहूँगा...” ज़िरकेंडर ने अपना सिर हिलाया और फिर से आगे की ओर देखने लगा। “जब वह तुम्हारे विचारों में खोई रहती है, तो उसे तुम्हारी प्रेम कहानियों पर राय देने में कोई हिचक नहीं होती।”

एंगुलस पहाड़ों की ओर देख रहा था, सोच रहा था कि क्या ज़िरकेंडर ने कुछ देखा होगा, लेकिन उसने उसे घूरकर देखा और कहा, "मेरी प्रेम कहानी? उसमें तो बात करने लायक कुछ है ही नहीं।"
"जी महाराज।"
एंगुलस ने भौंहें चढ़ाईं। "जी महाराज" का वह वाक्य बहुत सावधानी भरा लग रहा था। ज़िरकेंडर को क्या लगता है कि वह क्या जानता है?
“दरअसल, वह चाहती थी कि मैं तुम्हें बताऊँ—अरे छोड़ो।” ज़िरकेंडर खाँसा और ध्यान से आगे देखने लगा।
"क्या?"
“कुछ नहीं, महाराज। मुझे कुछ नहीं कहना चाहिए था।”
एंगुलस ने इस बात को यहीं खत्म करने का सोचा—यकीनन, उनके पास सोचने के लिए और भी ज़रूरी बातें थीं। लेकिन यह सोचकर कि कोई सजीव और टेलीपैथिक तलवार किसी तरह से उस पर नज़र रख रही थी, वह परेशान हो गया। वह जानना चाहता था कि क्या उसे चिंता करने की कोई बात है।
“मैं तुम्हें शाही आदेश दे सकता हूँ और तुमसे सच बताने की मांग कर सकता हूँ,” एंगुलस ने कहा।
ज़िरकेंडर अपने कॉकपिट में नीचे की ओर झुक गया, उसके कंधे हार से धंस गए। "क्या आप ऐसा कर रहे हैं, महाराज?"
एंगुलस ने आह भरी। अगर वह आदमी सचमुच साझा नहीं करना चाहता, तो उसे मजबूर नहीं करना चाहिए। "नहीं।"
इससे पहले कि वह तय कर पाता कि उसे बातचीत जारी रखनी है या नहीं, गोली चलने की आवाज सुनाई दी।
ज़िरकेंडर सीधा बैठ गया और चारों ओर देखने लगा। आवाज़ इतनी नज़दीक से नहीं आई थी, लेकिन एंगुलस को नहीं लगता था कि यह नीचे दूर अंधेरी पहाड़ियों से आई होगी। उसने प्रोपेलरों की तेज़ आवाज़ के बीच भी इसे साफ़ सुना था।
"वह कौन था?" क्रिस्टल के ऊपर से कर्नल ट्रोस्कर की आवाज आई।
"मुझे नहीं पता," ऑर्ट गुर्राया, "लेकिन मेरे फ्लायर के किनारे पर एक नया गोली का छेद है।"
"बचने के लिए पैंतरेबाजी," ज़िरकेंडर ने कहा, और उन्हें ऊपर उठाकर इतनी तेज़ी से एक तरफ झुका दिया कि अगर एंगुलस ने सीट बेल्ट न लगाई होती तो वह गिर जाता।

ट्रोस्कर ने कहा, "मुझे कोई नजर नहीं आ रहा है।"
"आप यकीन मानिए कि वह हमारे पीछे ही होगा," ज़िरकेंडर ने कहा, और उन्हें उल्टा करते हुए अब उसने पर्चे को उसी दिशा में वापस मोड़ दिया जहाँ से वे आए थे।
हालांकि उसका दिल ज़ोरों से धड़क रहा था—गोलीबारी से ज़्यादा उस खतरनाक उड़ान की वजह से—एंगुलस ने खुद को समझाया कि हार्नेस उसे सुरक्षित रखेगी। उसने अपने पैरों को अपने पैक के चारों ओर कसकर पकड़ लिया, सुरक्षा को लेकर उसका भरोसा कम होता जा रहा था, और उसने अपनी राइफल पकड़ ली। उसे राइफल निकालने के लिए उसे उसका बकल खोलना पड़ा, और उड़ते हुए वह ऊपर—या यूँ कहें कि नीचे—देखता रहा, यह पता लगाने की कोशिश कर रहा था कि उन पर गोली किसने चलाई थी। या ज़्यादा सटीक कहें तो, जिसने ऑर्ट के विमान पर गोली चलाई थी। क्या उस व्यक्ति को उम्मीद थी कि एंगुलस ऑर्ट के साथ होगा? या वह बस सबसे नज़दीकी विमान को निशाना बना रहा था?
ज़िरकेंडर ने अपना लंबा चक्कर पूरा किया और ट्रोस्कर और ऑर्ट से काफी पीछे आकर नीचे उतरा, जो अलग होकर किनारों की ओर उड़ गए थे। उसने अंधेरे आसमान में गोलियों की बौछार कर दी, हर चौथी या पाँचवीं गोली आग लगाने वाली थी, जिससे रात नारंगी रंग की लकीरों से जगमगा उठी। एंगुलस को पता नहीं चल पाया कि गोला-बारूद किसी चीज़ को लगा भी या नहीं। यह तो किस्मत की बात थी, क्योंकि उन्हें अभी भी कुछ दिखाई नहीं दे रहा था।
“मुझे फिर से चोट लगी,” ऑर्ट ने कहा। “पीछे से, मुझे लगता है। नीचे रहो, काइका।”
हालांकि क्रिस्टल कॉकपिट में होने के कारण उसकी प्रतिक्रिया स्पष्ट रूप से सुनाई नहीं दे रही थी, लेकिन ऐसा लग रहा था जैसे उसने कहा हो, "उस विचार को धिक्कार है।"
एंगुलस सहम गया। वह जानता था कि वह एक सैनिक है, लेकिन उसे इस बात से नफरत थी कि यहाँ किसी छिपे हुए स्नाइपर द्वारा उसे गोली मार दी जाए, खासकर अगर वह स्नाइपर एंगुलस की ही उम्मीद कर रहा हो।
उसने अपनी राइफल उठाई, लेकिन उसे पता नहीं था कि निशाना कहाँ लगाना है। ज़िरकेंडर इधर-उधर घूम रहा था, अलग-अलग कोणों और दिशाओं में निशाना साधते हुए अंधेरी रात में प्रयोग के तौर पर गोली चला रहा था। हर गुरुत्वाकर्षण-विरोधी हरकत के साथ एंगुलस का पेट मचल रहा था।

"तुम गोला-बारूद बर्बाद कर रहे हो, रिज," ट्रोस्कर ने कहा।
“अगर मैं किसी को चोट न पहुँचाऊँ तो। और मैं हूँ जनरल रिज, चैस्ट। क्या तुमने मेरी नई टोपी नहीं देखी?” ज़िरकेंडर इस हरकत से उत्साहित लग रहा था। उसने फिर से झपट्टा मारा, इस बार तारों की ओर ऊपर की ओर बढ़ते हुए उन्हें बगल की ओर घुमाया।
“मैंने देखा था, लेकिन मुझे पूरा यकीन था कि तुमने इसे किसी सेकंड हैंड स्टोर से चुराया है। वह प्रमोशन असली नहीं हो सकता।”
दोनों के लहजे में उत्साह झलक रहा था। एंगुलस ने इससे पहले कभी शांत और गंभीर कर्नल ट्रोस्कर को मजाक करते हुए भी नहीं सुना था।
"खैर, अगर मैं राजा को उल्टी करवा दूं तो हो सकता है कि मेरा पदावनति हो जाए," ज़िरकेंडर ने कहा।
एंगुलस के पेट ने एक और तेज मोड़ का विरोध किया जिससे वे लगभग फिर से उलट गए।
“बकवास बंद करो,” ऑर्ट ने कहा। “मैंने अभी एक और गोली चलने की आवाज़ सुनी। वे निश्चित रूप से मुझे निशाना बना रहे हैं।”
“नहीं,” ट्रोस्कर ने कहा। “वे हम सभी को निशाना बना रहे हैं। अभी कुछ देर पहले एक गोली लगभग मेरा स्कार्फ उड़ा ले गई।”
ज़िरकेंडर ने कहा, "एक से ज़्यादा शूटर हैं। वे अपने गोला-बारूद को लेकर बहुत सावधान हैं। या तो ऐसा है, या फिर कोई मशीन गन की जगह स्नाइपर राइफल का इस्तेमाल कर रहा है।"
“क्या ऐसा हो सकता है कि कोई पहाड़ की ढलान से हम पर गोली चला रहा हो?” एंगुलस ने उन अंधेरी चट्टानों को देखा जिनका वे पीछा कर रहे थे। वे बहुत दूर लग रही थीं, खासकर अगर उनका सामना एक राइफल लिए स्थिर स्नाइपर से हो रहा हो, लेकिन नशे में धुत नर्तक की तरह नाच रहे पायलट की वजह से दूरी का अंदाज़ा लगाना उसके लिए मुश्किल हो रहा था। उसने अपने होंठ दबा लिए ताकि वह यह न पूछ ले कि क्या सेना ने ज़िरकेंडर को इसके लिए पैसे दिए थे। शायद वही उन्हें ज़िंदा रख रहा था। इस पायलट को अभी तक गोली नहीं लगी थी।
"बहुत दूर है," ज़िरकेंडर ने कहा। "और अब हम अपने चक्कर लगाने के बाद भी मूल स्थान से पाँच मील आगे निकल चुके हैं।"

उसे कैसे पता चल सकता था? एंगुलस को तो बस तारे और पहाड़ों व ज़मीन के धुंधले निशान ही दिखाई देते थे, वो भी इस बात पर निर्भर करते थे कि उस समय वे कितने उल्टे दिखाई दे रहे थे।
“हाहा,” ज़िरकेंडर भौंका।
एंगुलस को यह समझने में एक पल लगा कि ऐसा क्यों हो रहा है। आकाश के बीचोंबीच आग की लपटों का एक छोटा सा तारा बन रहा था।
“ये क्या—” उसने पूछना शुरू ही किया था कि ज़िरकेंडर ने उसी जगह पर गोलियों की बौछार कर दी।
एंगुलस के कान यह नहीं बता पा रहे थे कि वे किसी चीज़ से टकराए हैं या नहीं, लेकिन तभी उसने आग की एक और लपट देखी, मानो किसी ज्वलनशील गोली ने किसी ज्वलनशील चीज़ को प्रज्वलित कर दिया हो। धुएँ की गंध उसकी नाक में चुभ रही थी, जो उनके विमान की मशीनगनों से आ रही बारूद की गंध को दबा रही थी।
“वह धुआँ दिख रहा है?” ज़िरकेंडर ने पूछा। “उस पर निशाना साधो। यहाँ दो उड़ने वाले विमान हैं। अदृश्य।”
"कोई मुझे बता सकता है कि यह कैसे संभव है?" ऑर्ट गुर्राते हुए मुड़ा। "लड़ाई खत्म होने के बाद मैं इस पर विस्तार से चर्चा करने में खुशी महसूस करूंगा, लेकिन अभी मैं इसे जादू कहूंगा।"
उनका विमान उस जगह से गुज़रने ही वाला था जहाँ एंगुलस ने आग की लपटें देखी थीं। ज़िरकेंडर पहले ही वापस मुड़कर अदृश्य विमान पर दोबारा हमला करने के लिए तैयार था, लेकिन एंगुलस अपनी राइफल लेकर किनारे की ओर झुक गया। आग की लपटें बुझ चुकी थीं और अँधेरे में उसे ज़्यादा धुआँ दिखाई नहीं दे रहा था, लेकिन विमान इतने करीब थे कि उसे यकीन था कि उसे एक और प्रोपेलर की आवाज़ सुनाई दे रही है। उसने अंदाज़ा लगाकर तीन बार गोली चलाई, इससे पहले कि विमान उससे इतनी दूर चला जाए कि वह उस जगह को निशाना न बना पाए।
उसे किसी चीज से टकराने की उम्मीद नहीं थी, और न ही उसे इस बात का एहसास होने की उम्मीद थी कि वह किसी चीज से टकराएगा, लेकिन एक आदमी की चीख ने उसे चौंका दिया।
"शानदार निशाना, महाराज," ज़िरकेंडर ने कहा, झड़प शुरू होने के बाद पहली बार उसकी आवाज़ धीमी थी, शायद इसलिए कि वह एक आदमी को मारने की संभावना पर बधाई दे रहा था।

एंगुलस खुद भी इस बारे में क्या सोच रहा था, यह उसे खुद भी नहीं पता था। उसने अपनी जवानी के शुरुआती दिनों में कई साल सेना में बिताए थे, लेकिन किसी ने भी उसे जहाज या एयरशिप से कोफारे भेजने या उसकी टुकड़ी को कहीं भी ऐसी जगह भेजने के बारे में नहीं सोचा था जहाँ उसे असली लड़ाई का सामना करना पड़े। उसने युद्ध के दोनों पक्षों के कई लोगों को मौत की सजा देने वाले आदेशों पर हस्ताक्षर किए थे, लेकिन उसने कभी किसी पर गोली नहीं चलाई थी। “वो तो गया काम से,” ज़िरकेंडर ने ऐलान किया। एंगुलस समझ नहीं पा रहा था कि उसे इतना यकीन कैसे हुआ। “लेकिन एक और भी है यहाँ। ज़्यादा घमंड मत करो।” उसने कुछ और भी बुदबुदाया, शब्द इतने धीमे थे कि एंगुलस सुन नहीं पाया, लेकिन उसे लगा कि उसने सार्डेल का नाम सुना है। काश उनके पास भी यहाँ कोई जादू होता?
एंगुलस को भी इससे कोई आपत्ति नहीं होती। सौ मील से अधिक अंदरूनी इलाके में दुश्मन के विमानों की मौजूदगी चिंताजनक थी, लेकिन अभूतपूर्व नहीं। दुश्मन की जादुई शक्तियां एक अलग ही मामला थीं।
“तुमसे ज्यादा घमंडी कोई नहीं है, रिज,” ट्रोस्कर ने कहा। “हम—”
एक भाप के वैगन के आकार का नारंगी रंग का धधकता गोला ज़मीन से ऊपर उठा और अपने चारों ओर के रात के आकाश को रोशन कर दिया। इससे पहले कि एंगुलस यह समझ पाता कि यह कैसे आया और इसका क्या मतलब है, यह कर्नल ट्रोस्कर के विमान के निचले हिस्से से टकरा गया। लकड़ी और कांसा बम की तरह फट गए।
एंगुलस इतना चौंक गया कि उसकी राइफल लगभग उसके हाथों से छूटकर गिर ही गई। वह बस आसमान की ओर देखता रह गया, जहाँ दूसरा उड़ने वाला था। वहाँ राख के सिवा कुछ नहीं बचा था, जो आग के गोले के गुजरने से अभी भी जल रही हवा को धुंधला कर रही थी। नहीं, वहाँ एक और चीज़ बची थी: चमकता हुआ पीला शक्ति क्रिस्टल। अपने आवरण से पिघलकर, वह एक मील नीचे गिरा और दूर पेड़ों में गायब हो गया।
एंगुलस अभी भी अवाक था, वह उसके रास्ते को देखता रहा। उसका दिमाग काम करने से इनकार कर रहा था, जो कुछ हुआ था उसे समझने से इनकार कर रहा था। कर्नल ट्रोस्कर और जनरल ब्रेकसोनोथ एक पल पहले वहाँ थे, और अब गायब हो गए थे। राख हो गए।
"मुझे और करीब लाओ," काइका की चीख ऑर्ट के संचार क्रिस्टल के माध्यम से सुनाई दी।

“नहीं।” ऑर्ट की आवाज़ उतनी ही हैरान थी जितना एंगुलस खुद महसूस कर रहा था। “हमें राजा को यहाँ से निकालना होगा। यह तो...”
"इसे फेंक दो, काइका," ज़िरकेंडर ने आदेश दिया, उसकी आवाज़ शांत थी, अब उसमें कोई भावना नहीं थी।
एंगुलस ने खुद को शांत करने और अपने दिमाग को सक्रिय करने की कोशिश की। उसने पहले भी आपात स्थितियों का सामना किया था, लेकिन हमेशा महल की सुरक्षित और अलग-थलग जगह से, न कि पाँच हज़ार फीट की ऊँचाई पर, नशे में धुत हमिंगबर्ड की तरह आसमान में इधर-उधर उड़ते हुए। और न ही तब जब उस पर किसी जादूगर या जादूगरनी द्वारा हमला किया जा रहा हो। यही होना चाहिए था। उसे याद आया कि उसने आकाश किले पर हमला करने वाले उड़ने वालों पर आग के गोले फेंके जाते देखे थे, लेकिन ज़मीन पर अपनी जगह से वह उन्हें रोशनी की छोटी- छोटी लपटों के रूप में देख रहा था। यह—
“तीन बम दागे,” काइका ने घोषणा की। “कोशिश की है कि उन्हें उसकी तरफ निशाना बनाकर फेंकें। देखते हैं कि पेड़ गिरने पर वह हम पर कितना अच्छा हमला करती है।”
“वह?” ऑर्ट ने पूछा।
"बस यही मान रहा हूँ कि ये किले वाली कुतिया है।"
"रिज, सावधान रहो!" ऑर्ट ने उसी समय चिल्लाया जब एंगुलस एक तरफ उछल गया। अगर उसने अपनी सुरक्षा बेल्ट न पहनी होती तो वह एक बार फिर विमान से गिर जाता। उसने अपनी राइफल को कैसे थामे रखा, यह उसे खुद भी नहीं पता था, लेकिन उसने उसे और सीट के किनारे को ऐसे कसकर पकड़ रखा था मानो उसकी जान उसी पर निर्भर हो।
नीचे से आकाश में रोशनी फैल गई, एक और नारंगी आग का गोला तेजी से ऊपर की ओर बढ़ा—सीधे उनकी तरफ। ज़िरकेंडर ने उन्हें उससे दूर हटने के लिए मजबूर कर दिया, लेकिन वह तोप के गोले की तरह तेज़ गति से आगे बढ़ रहा था। एंगुलस की नज़र में वह बड़ा होता गया, और जितना उसने सोचा था उससे कहीं ज़्यादा विशाल। किसी गाड़ी के आकार का नहीं, बल्कि किसी घर के आकार का। उसने गर्मी महसूस की, लपटों की चटकने की आवाज़ सुनी। नारंगी रोशनी, भट्टी में जलती आग की तरह, इतनी तीव्र हो गई कि उसे अपनी आँखें बंद करनी पड़ीं, जैसे वह उसे अपनी चपेट में ले ले, दर्दनाक अंत की प्रतीक्षा कर रहा हो।

इसके बजाय, आग का गोला पाँच मीटर दूर से तेज़ी से निकल गया। उसकी गर्मी इतनी तेज़ थी कि एंगुलस का चेहरा झुलस गया, लेकिन इससे उसे या ज़िरकेंडर के उड़ने वाले विमान को कोई नुकसान नहीं पहुँचा।
नीचे से हल्की-हल्की गड़गड़ाहट सुनाई दी। एंगुलस ने अपनी नज़र उस आग के गोले से हटाई जो तारों की ओर तेज़ी से बढ़ रहा था। उसने नीचे देखा और काइका के बमों में से एक को अंधेरे जंगल में रोशनी करते हुए देखा। इतनी ऊंचाई से उसे पता नहीं था कि विस्फोटक उन आग के गोलों को फेंकने वाले के आस-पास भी गिरे थे या नहीं। अगर गिर भी गए होते, तो क्या इससे कोई फर्क पड़ता? एंगुलस जानता था कि सार्डेल गोलियों से खुद को बचा सकती है। क्या यह दूसरी जादूगरनी भी ऐसा नहीं कर पाएगी?
“ध्यान रखना,” ज़िरकेंडर ने कहा। “अगर तुम्हें आग के गोले आते हुए दिखें तो उनसे बचना मुश्किल नहीं है।” उसकी आवाज़ धीमी होकर लगभग सुनाई न देने वाली बड़बड़ाहट में बदल गई। “वैसे इससे चैस्ट को कोई मदद नहीं मिलेगी।”
“इससे पहले कि वह और गेंद फेंके, हम यहाँ से निकल रहे हैं,” ऑर्ट ने कहा। “दक्षिण की ओर चलो, रिज।”
“रुको। वो रहा दूसरा विमान। दो सीटों वाला, सिर्फ एक पायलट। वो अब दिखाई दे रहा है। तुम्हारी दिशा तीन बजे है।” ज़िरकेंडर उस दिशा में बढ़ा और विमान का इंजन तेज़ी से चलने लगा, सामने पर्वत श्रृंखला की काली परछाईं उभर रही थी।
“मैं उसे पकड़ लूंगा,” ऑर्ट ने कहा। “राजा को यहाँ से निकालो, उस चुड़ैल से दूर और बाकी सब चीजों से भी दूर।”
ज़िरकंदर ने आदेश का जवाब नहीं दिया। वह सीधे पहाड़ों की ओर तीर लेकर चला गया।
ऊर्जा क्रिस्टल की कोई स्पष्ट चमक नहीं थी—कोफाह विमान को शक्ति देने वाला ड्रैगन रक्त कहीं अधिक सूक्ष्म था—लेकिन अब जब दूसरा यान सीधे उसकी ओर लक्षित था, तो एंगुलस अंततः उसकी रूपरेखा देख सका। ज़िरकेंडर एक हमलावर सूअर की तरह निरंतर उसकी ओर उड़ता चला गया।
एंगुलस ने कोई आपत्ति नहीं जताई। वह कायरों की तरह भागना नहीं चाहता था। उसने अपनी राइफल उठाई, इस उम्मीद में कि उसे पायलट को गोली मारने का मौका मिलेगा, उन लोगों को मार गिराने का मौका मिलेगा जो ब्रेक्सोनोथ और ट्रोस्कर की मौत के लिए जिम्मेदार थे।

“ज़िरकेंडर,” ऑर्ट भौंका।
जैसे कोई शिकारी कुत्ता अपने शिकार को देख लेता है, ज़िरकेंडर ने चेतावनी को अनसुना कर दिया। उसने मशीन गनों से अंधाधुंध फायरिंग शुरू कर दी, पीछे और बगल से आ रहे दूसरे पायलट पर गोलियों की बौछार कर दी।
दूसरे पायलट को शायद अब भी लग रहा था कि वह अदृश्य है। जब गोलियां उसकी ओर आने लगीं, तभी उसने बचाव के दांव-पेच शुरू किए। उसने अपना विमान मोड़ा और पहाड़ों की ओर तेज़ी से बढ़ने लगा, मानो वह एक समतल सतह पर पेंडुलम की तरह आगे-पीछे घूम रहा हो।
ज़िरकेंडर, सीधे उसके पीछे बढ़ते हुए, तेज़ी से उसके करीब आ गया। एंगुलस ने अपनी राइफल तैयार रखी, वह निशाना लगाना चाहता था, लेकिन उसे ज़िरकेंडर के सिर के ऊपर से गोली चलानी पड़ती, और इसका मतलब होता कि उसे अपनी सीट बेल्ट खोलनी पड़ती ताकि वह उठ सके। जनरल की बार-बार उलट-पलट होने की आदत को देखते हुए, यह करना बुद्धिमानी नहीं लगती थी।
इसके अलावा, उसकी राइफल चलाने की कुशलता की कोई आवश्यकता नहीं थी। ज़िरकेंडर ने पायलट के रास्ते का अनुमान लगा लिया था—कोफ़ाह के पैंतरेबाज़ी उसके जितनी गुरुत्वाकर्षण-विरोधी नहीं थी—और उसे पकड़ लिया, गोलियों की बौछार से उसके विमान की पूंछ उड़ा दी।
कोफाह विमान तुरंत नियंत्रण से बाहर हो गया। संभवतः तब तक उसकी मृत्यु निश्चित थी, लेकिन ज़िरकेंडर उसके साथ डटा रहा और लगातार गोलीबारी करता रहा। पायलट अपनी सीट पर लुढ़क गया। कोफाह विमान का अगला हिस्सा नीचे की ओर झुक गया और उसके धड़ से धुआं और आग निकलती हुई वह पहाड़ की ओर तेज़ी से बढ़ने लगा। कुछ ही सेकंड में वह पथरीली ज़मीन पर जा गिरा और जलते हुए विमान के टुकड़े ढलान पर बिखर गए।
जब ज़िरकेंडर रुका, तब एंगुलस को एहसास हुआ कि उनकी गति उन्हें पहाड़ से टकराने के कितने करीब ले आई थी। एक पल के लिए, वह नियति अपरिहार्य लग रही थी, क्योंकि इंजन के गुरुत्वाकर्षण पर काबू पाने से पहले उनका निचला हिस्सा चट्टानों और झाड़ियों से लगभग छू गया था और वे फिर से तारों की ओर उड़ने लगे।
युद्ध शुरू होने के बाद पहली बार ज़िरकेंडर ने एंगुलस की ओर मुड़कर देखा। "महाराज, आप ठीक हैं?"

“मैं… घायल नहीं हूँ।” ठीक होना एक अलग बात थी। एंगुलस ने पीछे मुड़कर उस ओर देखा जहाँ से आग के गोले आए थे, जहाँ जनरल ब्रेक्सोनोथ जलकर राख हो गए थे। ब्रेक्सोनोथ को इस बात की चिंता थी कि कहीं वह यहाँ मारा न जाए। उन दोनों में से किसी ने भी यह नहीं सोचा था कि इतनी जल्दी, इतनी व्यर्थ मृत्यु उन्हीं की होगी। जैसे ही एंगुलस की साँसें सामान्य हुईं और उसका तनाव कम हुआ, उसे ज़िम्मेदारी और पछतावे का बोझ एक गीले कंबल की तरह महसूस होने लगा। “चलो यहाँ से चलते हैं।”

अध्याय 4

काइका ने अपना बैकपैक और डफ़ल बैग ज़मीन पर गिरा दिया और उनके पीछे-पीछे उतर गई। जनरल ज़िरकेंडर और राजा सबसे पहले समतल चट्टान पर उतरे थे और वे अपने विमान वहीं छोड़ चुके थे। अभी तक कोई बात नहीं कर रहा था। अगर जनरल ब्रेक्सोनोथ और उनके पायलट की मौत से बाकी लोग भी उतने ही स्तब्ध थे, तो वह समझ सकती थी कि क्यों। हवाई लड़ाई को अभी सिर्फ़ बीस मिनट ही हुए थे। वे पंद्रह-बीस मील और उड़ चुके थे और अपनी मंज़िल पर पहुँच गए थे। चाहे वह कहीं भी हो।
ब्रेक्सोनोथ की मौत पर ध्यान देने के बजाय, उसने अपने आस-पास दुश्मनों की तलाश करने की कोशिश की, लेकिन यह मुश्किल था। उसे विश्वास नहीं हो रहा था कि कुलीन बलों में इतने लंबे और शानदार इतिहास वाले व्यक्ति का यूं ही गायब हो जाना ठीक नहीं था। यह अन्याय था। उसे लड़ने का मौका मिलना चाहिए था। अगर काइका ने उस शापित जादूगरनी को देख लिया, तो वह उसे नरक की सबसे गहरी खाई में भेजने का कोई न कोई रास्ता जरूर ढूंढ लेगी।
वह दांत पीसते हुए इधर-उधर घूम रही थी और उस चट्टानी किनारे का मुआयना कर रही थी। अंधेरे के कारण उसे ठीक से दिखाई नहीं दे रहा था, लेकिन जहाँ तक वह देख पा रही थी, वे बर्फ की चोटियों के दक्षिणी छोर की ओर पहाड़ की ढलान पर आधे रास्ते तक पहुँच चुके थे। एक तरफ एक खड़ी चट्टान थी, जिसमें कोई गुफा या अन्य खुला रास्ता नहीं दिख रहा था, कम से कम रात के अंधेरे में तो नहीं। चट्टानी किनारे के दूसरी तरफ, जो दो छोटे-छोटे घरों के लिए काफी बड़ा होता, ज़मीन नीचे की ओर ढलान पर थी। यह एकदम सीधी ढलान नहीं थी, और काइका ने उतरते ही उस खड़ी ढलान पर एक पगडंडी देखी थी। पेड़ लगभग तीन सौ फीट नीचे तक फैले हुए थे, और जंगल में कहीं एक कोयोट की आवाज़ सुनाई दी। चट्टानी किनारे के एक छोर पर छलावरण जाल का ढेर पड़ा था, लेकिन वह जिसकी रक्षा करता था, अब वहाँ नहीं था।
ऑर्ट सबसे आखिर में फ्लायर्स से बाहर निकला, उसके जूते ज़मीन पर उसी समय पड़े जब ज़िरकेंडर ने लालटेन जलाई और उसकी हल्की लौ तेज़ हो उठी। राजा पहले ही चट्टान की ओर बढ़ रहा था, मानो उसे वहाँ कुछ मिलने की उम्मीद हो।

कोई गुप्त प्रवेश द्वार? ज़रूर होगा। किसी ने भी आपातकालीन लैंडिंग का ज़िक्र नहीं किया था, इसलिए यही उनकी मंज़िल होनी चाहिए।
ऑर्ट मुट्ठी भींचे हुए ज़िरकेंडर की ओर बढ़ा।
“मैंने तुम्हें आदेश दिया था,” ऑर्ट गुर्राया, फिर ज़िरकेंडर को जैकेट के सामने से पकड़कर काइका को चौंका दिया। काइका उस गंभीर जनरल को अच्छी तरह नहीं जानती थी, लेकिन उसने ऑर्ट को हमेशा शांत ही देखा था, लगभग भावहीन सा।
अब लालटेन की रोशनी में उसका चेहरा लाल हो गया था।
ज़िरकेंडर को कोई हैरानी नहीं हुई। वह बस वहीं खड़ा रहा जबकि ऑर्ट ने उसकी जैकेट को कसकर पकड़ रखा था, उसकी उंगलियां उसकी त्वचा से चिपकी हुई थीं। “मैंने तुमसे कहा था कि राजा को खतरे से बाहर निकालो, और तुम उस दूसरे पायलट के पीछे चले गए,” ऑर्ट ने कहा। “क्या तुम्हें लगा कि तुम्हारे पीछे तुम्हारा ही कोई सैनिक है, कोई ऐसा व्यक्ति जिसे जरूरत पड़ने पर लड़ते हुए मरने का प्रशिक्षण दिया गया हो?”
“जी नहीं, महोदय,” ज़िरकेंडर ने सामान्य से अधिक शांत स्वर में कहा। “लेकिन वह आनंदित प्रतीत हो रहा था। उसने कोफ़ाह के एक पायलट को गोली मार दी।” “मज़े कर रहे हो?” ऑर्ट ने राजा की ओर देखा, जो लालटेन की रोशनी से परे चट्टान की दीवार को छू रहा था। “उसने अभी-अभी जनरल ब्रेक्सोनोथ को खोया है। और हमने चैस्ट को खो दिया, धिक्कार है।” ऑर्ट की आवाज़ में भावुकता भर आई, क्रोध के साथ-साथ पछतावा भी घुलमिल गया।
“जी हां, मुझे पता है।”
काइका असहज होकर इधर-उधर पैर हिला रही थी, यह सब देखकर उसे बेचैनी हो रही थी। ऑर्ट ज़िरकेंडर को डांटता रहा, तभी उसने अपने सामान में से राइफल निकाली और चट्टान के चारों ओर चक्कर लगाने लगी। इस बार उसने नीचे अंधेरे में और गौर से देखा, रोशनी या किसी ऐसे संकेत की तलाश में जिससे पता चले कि कहीं कोई और मुसीबत तो नहीं है। जैसे कि वह जादूगरनी। काइका को पक्का पता नहीं था कि वह वही थी जिससे उसने, सार्डेल और टोलेमेक ने आकाश किले के भीतर लड़ाई की थी, लेकिन उसका अंतर्मन यही कह रहा था। उसने वे आग के गोले पहले भी देखे थे।
कोयोट्स के अलावा, जंगल एकदम शांत था, जहाँ तक नज़र जाती थी, इंसान का कोई निशान नहीं था। वह राजा के पास गई, जिसने अब अपनी एक लालटेन निकाल ली थी।
वह अब भी चट्टान को छू रहा था, लेकिन अब एक अलग जगह पर।

उसने उसकी तरफ देखा। “यहाँ कहीं एक उभरा हुआ पत्थर है जिसे घुमाया जा सकता है। मैं इससे पहले कभी अंधेरे में यहाँ नहीं आया हूँ।”
वह क्षमा याचना भरे स्वर में कह रहा था कि वह हाथ हिलाकर उस गुप्त द्वार को नहीं खोल सका जिसकी वे तलाश कर रहे थे। वह युद्ध में घायल नहीं हुआ था और उसे कोई खास नुकसान नहीं हुआ था, लेकिन उसने अपना शाही मुखौटा पहन रखा था, जिससे उसके विचार समझना असंभव था। ब्रेक्सोनोथ कभी-कभी सीधे महल को रिपोर्ट करता था। एंगुलस शायद जनरल को काइका से भी बेहतर जानता था। पिछले कुछ वर्षों से वह उसके मिशनों का प्रभारी था, लेकिन काम के अलावा उनका कभी आमना-सामना नहीं हुआ था। वह शायद ही कभी इतने लंबे समय तक मोर्चे पर रही हो कि अपने किसी वरिष्ठ अधिकारी को अच्छी तरह जान सके। फिर भी, वह जानती थी कि ब्रेक्सोनोथ की विशेषज्ञता उनकी सेना के लिए अत्यंत महत्वपूर्ण थी और उसकी मृत्यु राज्य के लिए एक बहुत बड़ी क्षति थी।
“माफ़ कीजिए, महाराज, हम दूसरी टीम से हार गए,” काइका ने कहा। वह सांत्वना देने में बहुत बुरी थी, लेकिन उसने सोचा कि उसे कोशिश करनी चाहिए। शायद इससे उन्हें फ़र्क़ पड़े।
“मैं भी,” उसने धीमी आवाज़ में कहा और पत्थर उठाने में जुट गया।
काइका ने अपनी राइफल कंधे पर रखी और उसके पीछे चल पड़ी। उसके हाथों से चट्टान ठंडी और हाल ही में हुई बारिश से नम लग रही थी। उसने लालटेन की हल्की रोशनी में उभरी हुई चट्टानों को खोजने की कोशिश की, फिर ज़मीन की ओर देखा, यह सोचते हुए कि शायद पत्थर में कोई रास्ता बना हो।
कुछ ही दूरी पर गहरे रंग की चट्टान के बीच उसे कुछ हल्के रंग की चीज़ दिखाई दी और वह उसे करीब से देखने के लिए पास गई। पता चला कि वह चट्टान की दरार में फंसा हुआ कपड़े का एक छोटा सा टुकड़ा था। क्या जल्दबाजी में किसी की कमीज़ का कोई टुकड़ा फट गया था? उसने उसे अपनी उंगलियों के बीच रगड़ा। या शायद किसी पोशाक का हिस्सा। एक तरफ किनारा था, और वह मज़बूत कपड़ा नहीं था, किसी सैन्य वर्दी जैसा बिल्कुल नहीं।
"क्या यहाँ महिलाएं हैं, महाराज?"
एंगुलस ने भी उसका साथ दिया। "जी हां, दो वैज्ञानिक महिलाएं हैं।"
“यह गीला नहीं है।” काइका ने वह टुकड़ा उसे दिखाते हुए कहा। “बारिश कब हुई थी? आज सुबह, है ना? फिर आज शाम को मौसम साफ हो गया। कम से कम हमारे यहाँ

तो।” उसने गीले पत्थरों को देखते हुए अंदाज़ा लगाया कि यहाँ भी मौसम लगभग ऐसा ही रहा होगा।
“तुम्हें क्या लगता है कि जिसका भी यह कपड़ा था, वह बारिश के बाद अंदर गया या बाहर निकला? इसका मतलब शायद यह होगा कि कर्नल ट्रोस्कर के सुविधा केंद्र छोड़ने और हमें चेतावनी देने के लिए घर वापस जाने के बाद ही यह हुआ होगा।” एंगुलस ने चट्टान की दीवार पर भौंहें चढ़ाईं। “यह बात समझ में नहीं आती। तब तक हत्याएं हो चुकी थीं। अगर कुछ होता भी, तो सैनिकों और वैज्ञानिकों को अंदर ही रहना चाहिए था। खैर, शायद नहीं। ब्रेक्सोनोथ ने कहा था कि खतरा असल में अंदर से आया था। किसी सुरंग के बारे में कुछ।” उसने दीवार पर मुक्का मारा। “मुझे ट्रोस्कर के साथ और समय बिताना चाहिए था, उससे और ब्रेक्सोनोथ से और जानकारी लेनी चाहिए थी। अब बहुत देर हो चुकी है।”
उसका मुखौटा फिर से उतर रहा था, पीड़ा की एक झलक दिखाई दे रही थी। काइका की सहज प्रवृत्ति उसे पीछे हटने और उसे अकेला छोड़ने की थी, जैसा उसने ऑर्ट और ज़िरकेंडर के साथ किया था, लेकिन इसके बजाय उसने उसका हाथ थाम लिया। उसने पिछले महीने अपनी पत्नी को खो दिया था और अब उस व्यक्ति को भी जिसके साथ उसने वर्षों, बल्कि दशकों तक काम किया था।
“हम इसका हल निकाल लेंगे, महाराज। ज़िरकेंडर माहिर है, और मैं भी।” ठीक है, ज़िरकेंडर आकाश में माहिर थी, और रहस्यों और हत्याओं की जांच करना उसका काम नहीं था, लेकिन उसने अपने जीवन में कुछ पहेलियाँ सुलझाई थीं। सच है, उनमें से ज़्यादातर को नोवोन ने सुलझाया था, लेकिन अगर किसी विस्फोट स्थल की जांच करना यहाँ ज़रूरी था, तो वह निश्चित रूप से यह कर सकती थी। एंगुलस ने अपने हाथ पर रखे उसके हाथ को देखा, और उसने अपना हाथ हटा लिया, अचानक उसे अपनी धृष्टता का एहसास हुआ। वह कोई सहकर्मी नहीं था; वह उसका राजा था। क्या राजघराने को छूने के बारे में आम लोगों के लिए कोई नियम था? भले ही सदियों पहले की तरह नियम इतने सख्त न रहे हों, फिर भी शायद कोई नियम रहा होगा।
“धन्यवाद, काइका।” उसने अपना सिर झुकाते हुए उसकी आँखों में देखा। “या फिर आप अस्टुआविल्डा कहलाना पसंद करती हैं?”
“मुझे ऐसे लोगों को गोली मारना ज़्यादा पसंद है जो मुझे उस नाम से पुकारते हैं,” उसने कहा, उन भयानक शब्दों को सुनकर उसका चेहरा सिकुड़ गया। “लेकिन

चूंकि आज रात आप पर पहले ही गोली चलाई जा चुकी है, तो मैं बस विनम्रता से अपनी पसंद बता देती हूँ।” उसे एहसास हुआ कि वह फिर से धृष्टता कर रही थी— या क्या यह एक धमकी थी? क्या यह उसकी गलती थी कि वह अभी एक सम्राट की बजाय एक सहकर्मी की तरह लग रहा था, साधारण यात्रा के कपड़ों में, पसीने से भीगे उसके बाल कई दिशाओं में बिखरे हुए थे? “महाराज,” उसने देर से कहा।
उसे न तो उसकी बेअदबी का एहसास हुआ और न ही खतरे का। "तकनीकी तौर पर, मुझे नहीं लगता कि हमारे पोस्टर पर गोली चलाई गई थी। हमारी तरफ बस एक आग का गोला फेंका गया था। ज़ाहिर है, मेरी भौहें लगभग जल गई थीं।"
"शायद मेरे पहले नाम का इस्तेमाल करने के लिए यही उचित सज़ा है।" उसने आँख मारी, फिर खुद को संभाला। आखिर वो क्या कर रही थी? क्या वो फ़्लर्ट कर रही थी?
उसकी भौहें ऊपर की ओर उठीं।
“हम्म।” काइका ने गला साफ किया और चट्टान की दीवार को गौर से देखा। “वो उभरी हुई चट्टान यहीं कहीं होगी, है ना?”
“हाँ।” एंगुलस ने उसके सिर के ऊपर हाथ बढ़ाकर एक गोल पत्थर को घुमाया। “पीछे हट जाओ।”
एक ज़ोरदार आवाज़ आई, उसके बाद रगड़ने की आवाज़ और चेन के खुलने की खनखनाहट सुनाई दी। चट्टान का एक आयताकार टुकड़ा बाहर की ओर झूलते ही काइका एक तरफ हट गई। वह टुकड़ा बड़ा और भारी था, जिसके नीचे एक सीमेंट की सुरंग दिखाई दी जो इतनी चौड़ी थी कि उसमें से एक स्टीम गाड़ी भी गुज़र सकती थी। सुरंग में उम्मीद से ज़्यादा रोशनी थी। छत से नियमित अंतराल पर लैंप लटक रहे थे, धातु के पिंजरों में बल्ब लगे हुए थे। राजधानी में बिजली अभी नई थी, और काइका ने ऐसे लैंप कुछ ही बार देखे थे। सैन्य किलों और विमानवाहक पोतों तक बिजली पहुंचाने की बात तो हुई थी, लेकिन अभी तक कुछ नहीं हुआ था। उसने बिल्कुल भी नहीं सोचा था कि सुनसान इलाके में स्थित किसी गुफा में इतनी अच्छी व्यवस्था होगी।
“महाराज,” जनरल ऑर्ट दौड़ते हुए उनके पास आते हुए बोले। “यहाँ के सर्वोच्च अधिकारी होने के नाते, मैं आपको सुरक्षित रखना अपना कर्तव्य समझता हूँ। जैसा कि मुझे बताया गया था, यहाँ कोई सैनिक अपनी चौकियों पर तैनात नहीं हैं — ” उन्होंने किनारे और सुरंग की ओर इशारा किया, जो उन लैंपों के अलावा

पूरी तरह खाली थी, “—इसलिए हमें तुरंत राजधानी लौट जाना चाहिए। आपके लिए यहाँ रहना सुरक्षित नहीं है।”
ज़िरकेंडर अपने हाथों को जेबों में डाले हुए आगे बढ़ा। उसने अपनी पीठ पर राइफल टांग रखी थी, लेकिन उसने अभी तक अपना संदेशवाहक नहीं खोला था। एंगुलस ने उसकी ओर देखा। "क्या तुम भी यही सोचते हो, ज़िरकेंडर?"
"मुझे लगता है कि मैं जिज्ञासु हूं और उस सुरंग का पता लगाना चाहूंगा, महाराज।"
ऑर्ट ने उसे घूरकर देखा, उसका जूता हिल गया, मानो वह अपने साथी की पिंडली पर लात मारने वाला हो। ज़िरकेंडर के चेहरे पर कोई भाव नहीं बदला, उसने अपना जूता उठाया और ऑर्ट की पहुँच से बाहर अपना पैर रख दिया।
“लेकिन आपकी सुरक्षा के मामले में मैं जनरल ऑर्ट से सहमत हूँ,” ज़िरकेंडर ने आगे कहा। “मैं आपको वापस ले जा सकता हूँ। ऑर्ट और काइका आसपास देख सकते हैं, या वे भी वापस आ सकते हैं। आपको जो भी सही लगे। हम सार्डेल को ले आएंगे और अगर आप टोलेमेक को यहाँ लाने को तैयार हैं तो शायद उसे भी। फिर हम उस जादूगरनी से निपटने के लिए बेहतर तैयारी के साथ वापस आ सकेंगे।” उसने मुँह बनाया।
सार्डेल ने कहा था कि दूसरी जादूगरनी, जो सदियों की नींद से जाग उठी थी, उससे कहीं अधिक शक्तिशाली थी। सार्डेल और टोलेमेक ने उसे विचलित करने का काम किया, जबकि काइका ने उस उड़ते हुए किले में विस्फोटक लगा दिए। और उन्होंने बस उसे विचलित ही किया था; उनमें से कोई भी उस महिला को मारने के करीब भी नहीं पहुंचा था।
एंगुलस ने काइका की ओर देखा। क्या वह उन सबकी राय जानना चाहता था? चूंकि वह सिर्फ एक कप्तान थी, इसलिए उसे आश्चर्य हुआ कि वह उसकी राय की परवाह क्यों कर रहा है।
“महाराज, आप जो चाहें करें,” उसने कहा। “मैं आपके साथ हूँ।”
उसे उम्मीद थी कि उसके साथ रहने से उसे घर वापस नहीं भेजा जाएगा। वह खाली सुरंग उसे अपनी ओर खींच रही थी, मानो अंदर कोई रहस्य और शायद कोई खतरा छिपा हो। क्या उसने जासूसों और अजीब विस्फोटकों के बारे में कुछ कहा था? वह खुद ही अंदर जाकर खोजबीन करने से खुद को मुश्किल से रोक पा रही थी।
“अच्छा,” एंगुलस ने धीरे से कहा, मानो ये शब्द सिर्फ़ उसी के लिए हों। जनरलों की ओर मुड़ने से पहले उसने हल्की सी मुस्कान दी। “अगर हम वापस उड़

“महाराज।” ऑर्ट ने अपनी टोपी उतारी और पसीने से भीगे बालों को माथे से पीछे हटाया। “मैं मानता हूँ कि अगर हम वापस उड़ान भरते हैं तो हमें अभी भी कुछ खतरों का सामना करना पड़ सकता है, लेकिन आपको यहाँ बिना किसी सुरक्षा के छोड़ना...”
काइका ने माथे पर शिकन डाली। वह अंगरक्षक तो नहीं थी, लेकिन अगर हालात बेहद प्रतिकूल न हों तो वह एंगुलस की रक्षा कर सकती थी। "महाराज, मैं आपकी रक्षा कर सकती हूँ।"
ऑर्ट का चेहरा और भी उदास हो गया। उसने खुद को समझाने की कोशिश की कि उसने उसे कभी गोली चलाते या लड़ते नहीं देखा था और उसे यह नहीं पता था कि वह अपने काम में कितनी माहिर है, लेकिन इसका कोई असर नहीं हुआ। उसके होंठ चुनौती भरे अंदाज़ में पीछे की ओर मुड़ गए।
ज़िरकेंडर ने उसकी पीठ थपथपाई। “हम दोनों करेंगे। लेकिन काइका ही इसे प्रभावी ढंग से कर पाएगी। देखिए, जनरल, अगर आप जल्दी करें तो भोर होते ही वापस आ सकते हैं। आने-जाने में पाँच घंटे लगेंगे, और सबको लाने में ज़्यादा समय नहीं लगेगा। सार्डेल शहर के बाहर मेरी नई कुटिया में है, जो अभी तक तबाह नहीं हुई है। मुझे लगता है कि किस्मत मेरा इंतज़ार कर रही है कि मैं नया सोफ़ा चुन लूँ और वहाँ अच्छे से बस जाऊँ।”
ज़िरकेंडर मुस्कुराया, लेकिन न तो अंगुलस और न ही ऑर्ट उसकी ओर देख रहे थे, न ही काइका की ओर। वे एक-दूसरे को घूर रहे थे, अंगुलस जिद्दी और चिड़चिड़ा लग रहा था, और ऑर्ट भी कुछ वैसा ही दिख रहा था।
“इस पर कोई चर्चा नहीं होगी, जनरल,” एंगुलस ने कहा। हालांकि, उन्होंने नरमी बरतते हुए कहा, “हम ज्यादा दूर नहीं जाएंगे। आप परीक्षण कक्ष में जा चुके हैं और प्रयोगशालाएँ देख चुके हैं। यह एक सुरक्षित क्षेत्र है। हम वहाँ आपके और सैनिकों के साथ लौटने का इंतजार करेंगे।”
"आम लोगों के खिलाफ शायद बचाव संभव हो," ऑर्ट ने कहा। "लेकिन अगर वह जादूगरनी यहाँ आ जाए तो क्या होगा?"
“हमने उसे बीस मील पीछे छोड़ दिया है। अगर उसके लिए कोई फ़्लायर नहीं है, तो आपके वापस आने से पहले वह यहाँ नहीं पहुँच पाएगी, बशर्ते आप जल्दी निकल जाएँ।”
“शायद उसके पास कोई फ्लायर हो।” ऑर्ट ने आह भरी, लेकिन अंत में सहमति में सिर झुकाया। “आप सुरक्षित रहें, महाराज।” हालाँकि शिष्टाचार के अनुसार

केवल सलाम करना ही उचित था, फिर भी वह एक घुटने पर बैठ गया और माथे को छूकर उठा और अकड़कर अपने यान की ओर चल पड़ा। “रिड्ज, मुझे मेरे फ्लायर तक छोड़ दो।”
यह एक अजीब अनुरोध लग रहा था, क्योंकि उसका पर्चा दस मीटर से भी कम दूरी पर था, लेकिन ज़िरकेंडर बिना कुछ कहे उसके पीछे-पीछे चल पड़ा। एंगुलस ने कपड़ा जेब में रख लिया और सुरंग में कुछ कदम आगे बढ़ाए।
काइका उसके पीछे चलने लगी, लेकिन रुक गई, क्योंकि उसने ऑर्ट के फुसफुसाते हुए शब्द सुन लिए थे, ऐसे शब्द जो स्पष्ट रूप से उसके लिए - या राजा के लिए - सुनने के लिए नहीं थे।
“क्या सोचते हो उसे बेहोश करके, बांधकर, हमारे किसी विमान में बिठा देने के बारे में?” ऑर्ट ने पूछा। “यह उसके भले के लिए है। उसका यहाँ होना हास्यास्पद है।”
ज़िरकेंडर ने अपना सिर हिलाया। "मुझे लगता है कि अगर हम सफल हो गए तो हम दोनों अपना आपा खो देंगे।"
"वह अपनी जान बचाने की कोशिश करने पर हमें नहीं मारेगा। मुझे ऐसा नहीं लगता।"
"तो फिर, हमारे करियर।" ज़िरकेंडर का हाथ अपने पर्चे की ओर उठा, मानो उसे छूकर सहलाना चाहता हो।
"धिक्कार है, रिज। तुम अपने करियर को राजा के जीवन से ऊपर नहीं रख सकते। उन्हें जीवित रखना हमारा कर्तव्य है।"
“उसके आदेशों का पालन करना हमारा कर्तव्य है। वैसे भी, उसे कौन नॉकआउट करेगा? अगर आप मुझसे बेहतर मुक्केबाज नहीं हैं, तो बलि का बकरा मैं ही बनूंगा, और उसका वजन मुझसे चालीस पाउंड ज्यादा है।”
“हम साथ मिलकर कर सकते हैं—”
सुरंग के अंदर हलचल महसूस करते हुए, काइका के पास पीछे हटने का ही समय था कि एंगुलस उसके पास से तेज़ी से निकल गया। उसके चेहरे के गुस्से भरे भावों से लग रहा था कि उसने उस बातचीत का कुछ हिस्सा तो ज़रूर सुना था।
"अगर तुममें से किसी ने भी मुझ पर हाथ लगाया, तो मैं तुम दोनों के सिर काट दूंगा," एंगुलस दहाड़ा, उसका गुस्सा काइका को आश्चर्यचकित कर गया, इसलिए नहीं कि यह जायज था, बल्कि इसलिए कि उसने उसे कभी इस तरह क्रोधित होते नहीं देखा था।

ऑर्ट के कंधे झुक गए। ज़िरकेंडर का चेहरा पीला पड़ गया। काइका ने उसे इतना व्यथित कभी नहीं देखा था, यहाँ तक कि मृत्यु के सामने भी नहीं, लेकिन अपने राजा को अपने ऊपर क्रोधित देखकर उसके हृदय में स्पष्ट रूप से भय समा गया था। उसने अपने हाथ ऊपर उठा लिए, मानो वह सारी गलती से मुकर जाना चाहता हो, लेकिन उसने अपना मुँह बंद रखा।
"ऑर्ट, अपने फ्लायर में बैठो और वापस शहर जाओ और मेरे आदेशों का पालन करो, इससे पहले कि मैं तुम्हें उस किनारे से धक्का दे दूं।"
"जी महाराज।" ऑर्ट ने अपनी ठुड्डी झुकाई और फिर किसी भी युवा कैडेट की तरह तेज़ी से कॉकपिट में घुस गया।
"बाहर सावधान रहें, महोदय," ज़िरकेंडर ने कहा और पर्चे से दूर हट गए। थ्रस्टर्स को पहले ही सक्रिय कर चुके, पीठ अकड़ी हुई और चेहरे पर कोई भाव न दिखने वाले ऑर्ट ने न तो नीचे देखा और न ही चेतावनी पर ध्यान दिया। अंगुलस ने काइका की ओर देखा। उसने अपनी पीठ सीधी कर ली, इस उम्मीद में कि अंगुलस को यह न लगे कि उसका इस बातचीत से कोई लेना-देना था। वह जनरलों की राजा को सुरक्षित रखने की इच्छा को समझ सकती थी, लेकिन अंगुलस पर हाथ उठाने की उसकी कोई इच्छा नहीं थी, सिवाय इसके कि उसे आती हुई गोली से बचाने के लिए धक्का दे दे।
सौभाग्यवश, उसका गुस्सा उस लड़की के लिए नहीं था। जब उनकी नज़रें मिलीं, तो वह थोड़ा सहम गया, उसका चेहरा गुस्से से माफी में बदल गया, मानो उसे चिल्लाते हुए पकड़े जाने पर शर्मिंदगी महसूस हो रही हो।
ऑर्ट के उड़ान भरते ही एंगुलस ने कहा, "ज़िरकेंडर, अपने फ्लायर पर वह छलावरण वाला जाल डालो, फिर हमारे पीछे अंदर आओ।"
"जी महाराज," ज़िरकेंडर ने पश्चाताप भरे स्वर में कहा। उससे यह स्वर राजा के क्रोध से भी कहीं अधिक दुर्लभ था।
“काइका?” एंगुलस ने अपनी राइफल पीठ से उतारी और उसे बाहों में थाम लिया। “चलो चलें।”
जैसे ही वह सुरंग में दाखिल हुआ, काइका उसके पीछे-पीछे चलने लगी। वह उसके बगल में कदम रखती हुई आगे का रास्ता देख रही थी, ताकि ज़रूरत पड़ने पर घूमकर उसकी पीठ की रक्षा कर सके। पहले से कहीं ज़्यादा, उसे यह सुनिश्चित करने की ज़रूरत महसूस हो रही थी कि वह यहाँ से सुरक्षित बाहर निकल जाए। यह

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

अध्याय 5

काइका सुरंग से बाहर निकलकर राजा के आगे खोखले कक्ष में दाखिल हुई, उसकी राइफल तैयार थी और वह अपनी आँखों से हर अंधेरे कोने को छानबीन कर रही थी। फिलहाल, उसने केंद्र में बनी तीन मंजिला बेलनाकार संरचना पर, न ही पीछे फर्श पर पड़े छोटे, अपरिचित यांत्रिक उपकरणों पर, और न ही गुफा जैसे कक्ष के एक तरफ बनी कांच की दीवारों वाली प्रयोगशालाओं पर ध्यान दिया। इसके बजाय, वह खतरे के संकेतों की तलाश कर रही थी, उसकी आँखें हलचल पर चौकस थीं, उसके कान आवाज़ों को सुनने के लिए तत्पर थे, उसकी नाक अंदर फैली अजीब गंधों के मिश्रण को सूंघ रही थी। रसायन, नमी और जले हुए काले पाउडर जैसी कोई गंध। दूर की दीवार से, या शायद परिसर के किसी अन्य तल से, एक हल्की सी गूंज सुनाई दी और फर्श हल्का सा कांप उठा।
उसने न तो कक्ष में और न ही प्रयोगशालाओं में किसी को अंधेरे में दुबका हुआ देखा, लेकिन उसने खून से सने सफेद लैब कोट पहने दो बेजान आदमियों को देखा और उनकी ओर इशारा किया, जिनके शरीर दीवार के किनारे सीमेंट के फर्श पर पड़े थे। कई मीटर दूर से भी, वह उनके जमे हुए चेहरों और पीले पड़े चेहरे से समझ गई थी कि वे मर चुके हैं। उनके हाथ उनके पेट पर रखे थे, और उनके पैरों के पास डफ़ल बैग पड़े थे।
“रिगर और कोरावैक्टेन,” एंगुलस ने धीमी आवाज़ में कहा। “जिन दो वैज्ञानिकों के बारे में मुझे बताया गया था।” वह काइका के बगल में खड़ा हो गया, उसकी नज़रें इतनी ऊँची छत पर टिकी थीं जहाँ रोशनी नहीं पहुँचती थी, और फिर प्रयोगशालाओं पर, जिनके अव्यवस्थित अंदरूनी हिस्से कांच की दीवारों से दिखाई दे रहे थे। “लेकिन बाकी सब कहाँ हैं? यहाँ आठ और वैज्ञानिक और छह सैनिक होने चाहिए थे।”
"छिप रहे हो?" ज़िरकेंडर ने उनके पीछे से पूछा।
“राजा के क्रोध से?” काइका ने पूछा, और बातचीत के दौरान उसने कमरे का एक और जायजा लिया। उसकी अंतरात्मा उसे बता रही थी कि यहाँ उनके लिए खतरा इंतजार कर रहा है।
एंगुलस ने अपना सिर हिलाया, जाहिर तौर पर उसे उसका मजाक मजेदार नहीं लगा।
इसमें कोई हैरानी की बात नहीं थी, क्योंकि कुछ मिनट पहले ही उसने इतना

गुस्सा दिखाया था। वैसे भी, यह मजाक का समय नहीं था। उसने अपना मुंह बंद कर लिया और खुद से कहा कि वह तभी बोलेगी जब उससे कुछ पूछा जाए, या जब उसके पास कुछ उपयोगी बात कहने के लिए हो।
वह चारों ओर घूमकर लोगों की मौजूदगी की बारीकी से जाँच करना चाहती थी, लेकिन वह राजा का साथ नहीं छोड़ना चाहती थी, खासकर तब जब उसने ऑर्ट से वादा किया था कि वह उसकी देखभाल करेगी। उसे आकाश में ज़िरकेंडर के अद्वितीय युद्ध कौशल पर पूरा भरोसा था, लेकिन ज़मीन पर अंगरक्षक के रूप में वह खुद बेहतर भूमिका निभा सकती थी।
“मेरा मतलब था कि वे उन लोगों के हत्यारे से छिप रहे होंगे।” ज़िरकेंडर भी मज़ाक के मूड में नहीं लग रहा था। उसने लाशों की ओर इशारा किया।
“छिपने के लिए यही सबसे सही जगह होगी,” एंगुलस ने कहा। “उस कांच से वे अपनी प्रयोगशालाओं से बाहर देख सकते हैं, लेकिन वह इतना मोटा है कि बुलेटप्रूफ है। इसे दुर्घटनाओं की स्थिति में भारी बल झेलने के लिए बनाया गया था।” उसने अपना सिर उस विशाल बेलनाकार संरचना की ओर झुकाया। जो भी हो, उसके बारे में उसे काइका से ज़्यादा जानकारी थी। “क्या किसी को यहाँ कोई सुरंग दिखाई दी? उस एक के अलावा? वह सोने के कमरों तक जाती है और नीचे जनरेटर कक्ष तक। ट्रोस्कर ने एक सुरंग का ज़िक्र किया था जिसे किसी ने सुविधा केंद्र में खोदा था। यह भी कि घुसपैठिए कहीं और से पहाड़ में घुसने के लिए विस्फोट करके आए होंगे।”
ज़िरकेंडर ने कहा, "पहुँचते समय मुझे चट्टानों में कोई बड़ा छेद नहीं दिखा, लेकिन हो सकता है कि अंधेरे में मैं उसे देख न पाया हो।"
एंगुलस ने धीमी आवाज़ में कहा, "जनरल, मुझे नहीं लगता कि आपकी नज़रें कुछ चूकती हैं, खासकर जब आप उड़ रहे होते हैं।" ये शब्द, एक तरह से तारीफ़ भी थे और एक तथ्य भी, और माफ़ी जैसे लग रहे थे। शायद उन्हें चिल्लाने का पछतावा हो रहा था, या शायद उन्हें एहसास हो गया था कि ज़िरकेंडर ने बातचीत की शुरुआत नहीं की थी।
ज़िरकेंडर ने मानो उन शब्दों पर ध्यान ही नहीं दिया, लेकिन काइका को लगा कि काश अंगुलस ने उसकी तारीफ की होती। उसे उम्मीद थी कि उसे यहाँ राजा के सामने अपनी काबिलियत साबित करने का मौका मिलेगा। राजा ने पिछले कुछ सालों में उसके कुछ अभियानों की रिपोर्टें ज़रूर देखी होंगी—भले ही वह महज़ एक कप्तान थी, लेकिन उसने और नोवोन ने कोफाहरे में, खासकर हाल के दिनों में,

सैन्य और राष्ट्रीय दृष्टि से महत्वपूर्ण काम किए थे। लेकिन राजा ने उसे कभी युद्ध में नहीं देखा था, उस तरह से नहीं जैसे उसने ज़िरकेंडर को अपने विमान में दुश्मनों को उड़ाते देखा था। शायद यह बेवकूफी थी, लेकिन वह राजा को प्रभावित करना चाहती थी।
“यहाँ से तो आधी दीवारें भी दिखाई नहीं दे रही हैं,” काइका ने कहा। “महाराज, क्या आप मेरे साथ टहलना चाहेंगे?”
वह शवों को भी देखना चाहती थी, यह देखने के लिए कि क्या पुरुषों की मौत के बारे में कुछ भी उनके हमलावरों की पहचान का सुराग दे सकता है, लेकिन पहले, उन्हें यह सुनिश्चित करना था कि वे अकेले हैं और यह देखना था कि क्या वास्तव में कोई अनधिकृत पिछले दरवाजे हैं।
“जब भी आप चाहें, कैप्टन।” एंगुलस ने मुस्कुराते हुए उससे कहा। यह एक थकी हुई मुस्कान थी, या शायद ज़िम्मेदारी से ऊब चुकी मुस्कान।
काइका ने तय किया कि यह छेड़छाड़ नहीं थी—वह निश्चित रूप से उसे आँख नहीं मारने वाला था—लेकिन फिर भी उसे यह अच्छा लगा। जब उसका सख्त मुखौटा हटता था, तो वह मानवीय और मिलनसार लगता था।
"हालांकि इसके लिए कोई पार्क या समुद्र तट बेहतर जगह होगी," उसने आह भरते हुए कहा और उसे अपनी जांच शुरू करने के लिए सिर हिलाया।
"महाराज, पार्क और समुद्र तट उबाऊ होते हैं। जब तक कि उनमें समुद्री डाकू शामिल न हों।"
एंगुलस सतर्कता से उसके बगल में चल रहा था, उसकी राइफल उसकी बाहों में थी और परछाइयों की ओर तनी हुई थी। यह देखकर उसे खुशी हुई।
“क्या आपको पार्कों में अक्सर समुद्री लुटेरे मिलते हैं?” उसने पूछा। “एक बार। लेकिन आमतौर पर वहाँ दस साल के बच्चे तलवारें लेकर समुद्री डाकू बनने का नाटक करते रहते हैं। इसीलिए पार्क उबाऊ होते हैं।” काइका ने उनके पास से गुजरते हुए प्रयोगशालाओं में झाँका।
“ज़िरकेंडर, उस सुरंग से जाओ,” एंगुलस ने कहा, “ऊपर सोने के कमरों की जाँच करो। सीढ़ियों के अंत में एक जनरेटर भी है जो प्रयोगशालाओं में रोशनी और उपकरणों को बिजली देता है। देखो कि क्या कोई वहाँ छिपा हुआ है, या क्या वहाँ कोई सुराग मिलता है जिससे पता चले कि क्या हुआ था।”
"जी महाराज।"

काइका और एंगुलस कक्ष में खोज जारी रखने के लिए वापस लौटे, और प्रयोगशाला के दरवाज़े खोलकर अंदर की दीवारों को देखने के लिए रुके। उपकरणों से भरे कमरे कक्ष की तुलना में पहाड़ के बाहरी हिस्से के ज़्यादा करीब बने थे, इसलिए काइका को संदेह था कि उस दिशा से सुरंगें खोदी गई होंगी—अगर ऐसा होता तो उन्हें अंदर आने के रास्ते ज़रूर दिख जाते। फिर भी, वह ध्यान से देखती और सुनती रही कि कहीं कोई काउंटर के नीचे तो नहीं छिपा है। उसे कई अजीब रासायनिक गंध और उपकरण मिले जो उसे कोफ़ाह ज्वालामुखी प्रयोगशाला की याद दिलाते थे, हालाँकि कोफ़ाह में बिजली नहीं थी, कम से कम उस दूरस्थ स्थान पर तो नहीं। तकनीक के मामले में इस्कैंडिया हमेशा साम्राज्य से थोड़ा आगे रहा है, लेकिन साम्राज्य की जनसंख्या और उसके पास मौजूद ज़मीन और संसाधनों की तुलना में उनकी संख्या बहुत कम थी। साम्राज्य को फिर से अपने ऊपर हावी होने से रोकना हमेशा एक अपरिहार्य लड़ाई लगती थी। काइका को उम्मीद थी कि यहाँ कुछ ऐसा हो सकता है जो हालात बदल दे।
पहाड़ के भीतर से एक गड़गड़ाहट सुनाई दी और ज़मीन का कंपन तेज़ हो गया। दूर कहीं से धूल उड़ रही थी। काइका ने दरवाज़े के चौखट पर हाथ रखकर सोचा कि कहीं यह भूकंप तो नहीं है और क्या कंपन और तेज़ होगा। एंगुलस ने वादा किया था कि प्रयोगशालाओं की कांच की दीवारें मोटी हैं, लेकिन क्या मोटा कांच भी चटक सकता है? उसने वहाँ से दूर हटने के बारे में सोचा, लेकिन कंपन तेज़ नहीं हुआ। उसने कोफारे की दक्षिणी द्वीप श्रृंखला के ज्वालामुखी द्वीपों में से एक पर भूकंप का अनुभव किया था, लेकिन उसे याद नहीं था कि उसने कभी इस्कांडिया में भूकंप महसूस किया हो।
"क्या यह सामान्य है?" ज़िरकेंडर ने उस सुरंग से नीचे चिल्लाकर पूछा जिसमें वह गया था।
काइका को उसकी तेज़ आवाज़ से थोड़ी तकलीफ़ हुई। उसे लगा कि यहाँ उन्हें संभलकर और चुपचाप रहना चाहिए।
"रिपोर्टों में मैंने जितना सुना है, उसके अनुसार तो ऐसा नहीं है," एंगुलस ने जवाब दिया।
प्रयोगशाला की दीवार के सहारे चलते हुए काइका कक्ष के मध्य में स्थित बेलनाकार संरचना के पास से गुजरी, और उसने उसके पीछे सीमेंट की दीवार में एक अंधेरा छेद देखा, जो प्रवेश द्वार से दिखाई नहीं दे रहा था। जैसे ही कंपन शांत हुआ, वह उसकी ओर बढ़ पड़ी।

वह झुककर अंदर झाँकी और पता चला कि वह एक छोटी सी सुरंग थी, जिसकी ऊँचाई और चौड़ाई तीन फीट से ज़्यादा नहीं थी। उसका पहला विचार था कि यह एक लावा ट्यूब है, क्योंकि गोल पत्थर की दीवारें चिकनी थीं, और उसने कभी कोई ऐसा औज़ार नहीं देखा था जिससे इतनी सफ़ाई से पत्थर तराशा जा सके। वहाँ कोई मलबा दिखाई नहीं दे रहा था, और वह यह नहीं बता सकती थी कि सुरंग सदियों से वहाँ थी या कुछ दिनों से। वह अँधेरे में गायब हो गई, जहाँ वह पचास फीट या पचास मील तक फैली हो सकती थी। नहीं, शायद मीलों तक नहीं। हवा के झोंके के साथ आई एक हल्की सी गंध से उसने नाक सिकोड़ी। चमगादड़ की बीट और पुरानी सी सीलन की गंध।
"यह भी सामान्य नहीं है," एंगुलस ने उसके पीछे से गंभीर स्वर में कहा। "पिछली बार जब आप यहाँ आए थे तब से आप नए हैं?"
“जी हां। कर्नल ट्रोस्कर का यही जिक्र रहा होगा।”
“यह किसी ऐसे मार्ग या गुफा से जुड़ा होना चाहिए जिसका बाहरी दुनिया से कोई संपर्क हो। मुझे चमगादड़ों की गंध आ रही है। तकनीकी रूप से, मैं चमगादड़ों द्वारा अपने मांद में छोड़ी गई गंध को सूंघ रहा हूँ, लेकिन बात वही है।”
मुझे ऐसा ही लगता है।
काइका ने एक चिकनी दीवार पर हाथ फेरा और पाया कि वह अभी भी हल्की गर्म थी। दिलचस्प। उसने सोचा भी नहीं था कि बोरिंग मशीन से छेदी गई चट्टान घंटों बाद भी गर्म रहेगी। यह गर्मी अंदर से आती हुई प्रतीत हुई, और उसने फिर से लावा ट्यूबों के बारे में सोचा, जिस तरह से धीरे-धीरे रेंगता हुआ मैग्मा अपने आसपास की चट्टान को पिघलने के बिंदु तक गर्म कर देता है। लेकिन अगर लावा ने ऐसा किया था, तो वह कहाँ था? सुरंग में न तो कोई मलबा था, और प्रवेश द्वार के आसपास का फर्श भी साफ था। उसे शक था कि वैज्ञानिक चारों ओर रिस रहे मैग्मा को साफ करने के लिए दौड़े होंगे।
"दीवारें गर्म होती हैं," उसने कहा, फिर अपनी उंगलियों से पत्थर को रगड़ा। उसे किसी तरह का कोई अवशेष महसूस नहीं हुआ, और उसे इस बात पर गहरा संदेह था कि किसी बम के कारण इस तरह की सुरंग बनी हो सकती है, लेकिन चूंकि उसे विध्वंस विशेषज्ञ के रूप में यहां लाया गया था, इसलिए उसने सोचा कि इसके पीछे कोई कारण जरूर होगा। किसी को शक था कि कहीं न कहीं विस्फोटकों का इस्तेमाल हुआ है।

उसकी उंगलियों पर कोई गंध नहीं थी। हालांकि, मेजर ब्रंटिंगडोर के बम सूंघने वाले कुत्तों में से कोई एक इस काम के लिए बेहतर होता, लेकिन वह आमतौर पर विस्फोट के बाद बचे अवशेषों, जैसे बारूद, कोयला या पोटेशियम नाइट्रेट की खट्टी-नमकीन गंध को पहचान लेती थी, जो बम की संरचना पर निर्भर करता था।
“क्या हम जाँच करें?” काइका ने उत्सुकता से पूछा कि दूसरी तरफ क्या है। क्या वहाँ जासूस छिपे हुए थे? या वे पहले ही भाग निकले थे? क्या यह संभव था कि वे वही लोग थे जो उन विमानों को चला रहे थे? शायद राजा की टीम ने उन्हें तब देखा हो जब जासूस तट की ओर भाग रहे थे। लेकिन अगर ऐसा था, तो एक जादूगरनी ज़मीन पर क्यों थी? और अगर वे भाग रहे थे, तो विमानों ने हमला क्यों किया, खासकर तब जब वे अदृश्य थे?
"आखिरकार, हाँ," एंगुलस ने कहा। "लेकिन बेहतर होगा कि हम अपने बैकअप का इंतजार करें।"
काइका ने उसकी ओर देखा और उसके चेहरे पर जिज्ञासा का भाव पाया। वह उसके पीछे छिपकर सुरंग का बारीकी से निरीक्षण करने लगा।
वह मुस्कुराई। "आप खुद जाकर देखना चाहते हैं, है ना?"
“हाँ, लेकिन आज रात तो लोग पहले से ही मेरी मानसिक स्थिति पर सवाल उठा रहे हैं, और बाकी सबको खोने के बाद, मैं...” उसने उसकी आँखों में देखा और बात अधूरी छोड़ दी, शायद उसे याद आया कि वह एक मामूली कप्तान थी, कोई विश्वासपात्र नहीं।
बहुत बुरा हुआ। उसे उनकी विश्वासपात्र बनने में कोई आपत्ति नहीं होती। ऐसा नहीं था कि उसे राजशाही की आंतरिक कार्यप्रणाली और देश की राजनीति में बहुत दिलचस्पी थी, लेकिन ऐसा लगता था कि उन्हें किसी ऐसे व्यक्ति की ज़रूरत है जो उनकी बातें सुने। उन्होंने उसे जो करियर दिया था, जिसे वह बेहद पसंद करती थी, उसके लिए वह उनकी बहुत आभारी थी, इसलिए वह खुशी-खुशी उनके लिए यह काम करती।
उन्होंने कहा, "अचानक फैसले लेने से आप पागल नहीं हो जाते।"
“हाँ, मैं आवेगशील हूँ। शायद इसी ने आज रात मुझे निर्देशित किया है। मैं पहले कभी आवेगशील नहीं था; मैं हमेशा अपने कार्यों को सावधानीपूर्वक मापता था और उनके परिणामों के बारे में पहले से सोचता था।”
कितना उबाऊ! काइका ने अपनी राय अपने तक ही सीमित रखी।

“लेकिन हाल ही में...” एंगुलस अपनी एड़ियों पर पीछे झुक गया, उस सुरंग की ओर देखते हुए जिसे उसने ज़िरकेंडर को खोजने के लिए भेजा था।
क्या वह यह देखने की कोशिश कर रहा था कि वे अकेले हैं या नहीं? काइका उत्सुकता से चौकन्नी हो गई, उसे लगा कि शायद वह उसे कुछ ऐसा बता रहा हो जो वह जनरल को बताना नहीं चाहता हो।
“मुझे बाहर उनके साथ अपना आपा नहीं खोना चाहिए था।” एंगुलस ने मुख्य द्वार की ओर, बाहरी चबूतरे की ओर इशारा करते हुए कहा। “मैं अपहरण को लेकर, इस बात को लेकर कि मुझे खुद को बचाना पड़ा, खुद पर बहुत गुस्सा हूँ।” उसके होंठ गुस्से और तिरस्कार के बीच कुछ नीचे की ओर मुड़ गए। “मैंने कभी खुद को असहाय नहीं समझा, न ही कभी खुद को अंगरक्षकों से घिरे रहने की ज़रूरत महसूस की। जिस आसानी से मुझे पद से हटाया गया, वह परेशान करने वाला है। यह मेरे अहंकार पर चोट है।”
काइका यह बात समझ सकती थी। पूर्वी प्रांत में एक मिशन के दौरान नोवोन द्वारा बचाए जाने से उसे बहुत बुरा लगा था। जैसा कि उसने कहा था, किसी और को देखभाल करने वाले के रूप में रखना अहंकार को ठेस पहुँचाता है। और एंगुलस ने अपहरण के समय कोई जल्दबाजी वाला या जोखिम भरा काम भी नहीं किया था। वह शायद अपना सामान्य दिनचर्या निभा रहा था, और फिर उस लाइटहाउस के पीछे बंधा हुआ और भागने में असमर्थ अवस्था में जागा।
"तो मेरे ही भले के लिए ही सही, मेरे ही अधिकारियों का मेरे खिलाफ साजिश रचना..." उनके चेहरे पर फिर वही कड़वाहट आ गई।
"मैंने जो सुना है, उसके अनुसार ज़िरकेंडर इससे कोई लेना-देना नहीं रखना चाहता था।"
"नहीं, वह बिल्कुल तुम्हारे जैसा है। उद्दंड, आवेगशील और मूर्खतापूर्ण अभियानों में मेरे साथ जाने के लिए पूरी तरह से तैयार।"
हालांकि उसने हल्की सी मुस्कान दी, लेकिन काइका को उस बात का मतलब समझ नहीं आया। यह तारीफ जैसी नहीं लग रही थी, फिर भी वह खुश दिख रहा था।
"ऐसा लगता है कि यह मिशन महत्वपूर्ण है, मूर्खतापूर्ण नहीं," उसने अनुमान लगाते हुए कहा।
"ऐसा है, लेकिन राजाओं को खुद को ऐसी स्थिति में नहीं डालना चाहिए जहां उनकी हत्या हो सकती है, जिससे उत्तराधिकार को लेकर देश में अराजकता फैल सकती है जो अभी तक मजबूती से स्थापित नहीं है।"

राजाओं को किन स्थितियों में स्वयं को रखना चाहिए?
"अगर मेरे कर्मचारियों की इच्छा होती, तो बिना खिड़कियों या नुकीली वस्तुओं वाले गद्देदार कमरे।"
“बिल्कुल भी नुकीली चीज़ें नहीं?” काइका ने भौंहें चढ़ाते हुए कहा। “यह तो मज़ेदार नहीं लग रहा।”
"अक्सर ऐसा नहीं होता।" उसने उसकी ओर थोड़ा भौंहें चढ़ाते हुए कहा, शायद यह सोचकर कि कहीं यह कोई व्यंग्य तो नहीं था।
वह मासूमियत से मुस्कुराई।
कक्ष के दूसरी ओर कदमों की आहट सुनाई दी, ज़िरकेंडर उनके साथ शामिल होने के लिए आगे बढ़ रहा था।
“ऊपर कोई नहीं है, महाराज,” उसने कहा। “बस कुछ दराज और लॉकर खुले पड़े हैं, सामान जल्दबाजी में पैक किया गया है। बाकी कमरे ऐसे लग रहे हैं जैसे उन्हें बिना ज्यादा मेहनत किए छोड़ दिया गया हो। जनरेटर वाला कमरा बंद है, और मुझे चाबी नहीं मिली। क्या आप—अरे बाप रे!” वह सुरंग को देखने के लिए काफी करीब आ गया था। “मुझे लगता है कि इससे इस सवाल का जवाब मिल गया कि क्या वह जादूगरनी यहाँ आई थी या नहीं।”
“ओह?” एंगुलस ने पूछा। “क्या जादूगरनियां पहाड़ों में छेद कर देती हैं?” काइका ने फिर से चिकने पत्थर को छुआ। उसे कोई और स्पष्टीकरण सूझ नहीं रहा था, इसलिए उसने सोचा कि जादू ही एकमात्र कारण हो सकता है।
“हाँ, उनकी तलवारें तो कर सकती हैं। मैंने जैक्सी को ऐसा ही कुछ करते देखा था, जिससे वह हमें एक पिरामिड में ले गई थी।” ज़िरकेंडर झुककर अंधेरे रास्ते में झाँका। “लेकिन इतना लंबा तो नहीं। इसमें बहुत समय और बहुत शक्ति लगी होगी। यह कितना अंदर तक जाता है?”
“हम जाँच करने के बारे में बहस कर रहे थे,” काइका ने कहा। “मुझे लगता है कि हमें बिना सोचे-समझे और जल्दबाजी में ऐसा कर देना चाहिए।” उसने एंगुलस की ओर भौंहें चढ़ाकर इशारा किया। वह सचमुच उसे जोखिम उठाने के लिए प्रोत्साहित नहीं करना चाहती थी, लेकिन अगर वहाँ गुफाओं में दुश्मन के जासूस घूम रहे थे, तो वह उन्हें ढूँढ़ना चाहती थी, खासकर अगर उन्होंने उन वैज्ञानिकों को मार डाला हो। उन्होंने यहाँ मौजूद प्रोटोटाइपों के बारे में जानकारी भी इकट्ठा की होगी और उनके रेखाचित्र बनाए होंगे।

ज़िरकेंडर की भौंहें तन गईं। "मुझे अपने कॉकपिट से बेबाक और आवेगपूर्ण रहना पसंद है, जहाँ मेरे पास दो मशीन गन हैं जो मेरा साथ देती हैं। और मुसीबत से निकलने के लिए काफी जगह भी है।"
“आप उतने मज़ेदार नहीं हैं जितना मैंने सोचा था, महोदय,” काइका ने कहा। “मुझे उम्मीद है कि इससे बेडरूम में सार्डेल को निराशा नहीं होगी।”
उसकी पहले से ही उठी हुई भौहें और ऊपर उठ गईं, और उसने एंगुलस की ओर देखा। "क्या तुमने कभी गौर किया है कि वह अपने मन की बात कह देती है, चाहे तुम्हारा पद उसके मुकाबले कुछ भी हो?"
“हाँ। मैंने इसे आकर्षक मानने का फैसला किया है।” एंगुलस की आँखें सिकुड़ गईं। “जब आप भी ऐसा ही करते हैं, तो क्या मुझे इसे उसी श्रेणी में रखना चाहिए, इस बारे में मैं अभी भी सोच रहा हूँ।”
“कोई बात नहीं। अगर मेरे राजा को मैं आकर्षक लगता तो मुझे चिंता होती।” ज़िरकेंडर उठा। “मैं सोच रहा हूँ कि मैं वहाँ उड़कर आस-पास के निकास द्वार ढूँढूँ। शायद कोई संकेत मिल जाए कि जिसने भी इसे बनाया है, वह पहले ही निकल चुका है। अगर पीछे कुछ भी नहीं मिलेगा तो सुरंगों में रेंगने का कोई फायदा नहीं। मैं नीचे पेड़ों के ऊपर से भी उड़ सकता हूँ, देख सकता हूँ कि क्या हमारे वैज्ञानिक किसी कारण से बाहर छिपे हुए हैं। जब तक कि हमें यह न लगे कि वे अंदर गए हैं।” उसने सुरंग की ओर इशारा किया।
“मुझे शक है,” काइका ने कहा। “हमने बाहरी दरवाजे के नीचे फंसा हुआ कपड़े का वह टुकड़ा देखा था। ज़्यादा संभावना यही है कि यहाँ से कुछ निकला और उन्हें डराकर भगा दिया।”
“मुझे लगा कि शायद कोई स्मोक बम या कोई और जानलेवा चीज़ रही होगी जिससे बचने के लिए वे भागे होंगे,” एंगुलस ने कहा, “लेकिन पंखे तो नहीं चल रहे हैं।” उन्होंने ऊंची दीवारों की ओर इशारा किया। जगह-जगह चौकोर जाली पत्थर से सटी हुई थीं, और प्रयोगशालाओं में भी कुछ ऐसी ही जाली थीं। “उन्हें इस सुविधा में घुसपैठ करने वाले दुश्मन से यूं ही नहीं भागना चाहिए था,” उन्होंने आगे कहा। “वैज्ञानिकों और उनके काम की रक्षा के लिए यहां अनुभवी सैनिक तैनात थे।”
“जादूगर एक खास तरह के दुश्मन होते हैं।” ज़िरकेंडर सिहर उठा।
काइका को याद था कि आग का गोला दूसरे उड़ने वाले जीव से टकराया था। वह उस दृश्य को कभी नहीं भूल पाएगी।

“हाँ, लेकिन उन्होंने शपथ ली थी,” एंगुलस ने कहा। “मुझे उम्मीद है कि वे ज़िंदा होंगे, लेकिन ज़रूरत पड़ने पर उन्हें अपनी जान देकर इस सुविधा की रक्षा करनी थी। वे जोखिमों को जानते थे और स्वेच्छा से इस काम के लिए आगे आए थे।” उन्होंने उन दो शवों की ओर इशारा किया जो उन्हें मिले थे। “मैंने अभी तक देखा नहीं है। उनकी हत्या कैसे हुई?”
एक का गला घोंट दिया गया और दूसरे का गला काट दिया गया।
“गला घोंटकर?” काइका ने भौंहें चढ़ाते हुए कहा। “कोफा का एक एजेंट है जो ऐसा करने के लिए जाना जाता है। मैं पता लगाऊंगा।”
ज़िरकेंडर और एंगुलस धीरे-धीरे बात कर रहे थे, तभी वह दौड़कर शवों की ओर गई और उनका मुआयना किया। उसने सेनापति के आकलन से सहमति जताई। एक की मौत चाकू से हुई थी, दूसरे की गला घोंटने से—उसने अनुमान लगाया कि गला घोंटने की सीधी रेखा देखकर यह असली गला घोंटना समझा, न कि कोई बनावटी। दोनों पुरुषों को पीछे से वार करके गिराया गया था।
"हो सकता है कि वह सीकर हो," उसने कहा जब बाकी लोग उसके पास आ गए। "हो सकता है कोई और हो जो गला घोंटने का फंदा लेकर घूमता हो, लेकिन अगर वही इसके लिए ज़िम्मेदार है, तो वह सीधे सम्राट के लिए काम करता है।"
"यह जानकर राहत मिली," ज़िरकेंडर ने कहा। "हम नहीं चाहेंगे कि सामान्य किस्म के गुंडे हमें परेशान करें।"
"सीकर छतों पर माहिर है और बिल्ली से भी ज्यादा फुर्तीला है, लेकिन जब वह अपने शिकार को अचानक न पकड़ पाए तो उतना अच्छा नहीं है। फुर्तीला तो है, लेकिन कद में छोटा और ताकतवर नहीं है। साथ ही, वह कभी अपने पैरों का ध्यान नहीं रखता, इसलिए अगर लड़ाई हो जाए तो उसे गिरा देना ही बेहतर होगा।" “तुम उससे अक्सर लड़ते रहे हो?” एंगुलस ने पूछा।
“एक बार। और फिर कुछ... अन्य प्रकार की बैठकें हुईं।”
ज़िरकेंडर ने उस पर मुस्कुराया तो नहीं, लेकिन उसकी आँखों की चमक से साफ पता चल रहा था कि वह क्या कहना चाह रही है। उसे अपने अतीत के बारे में उससे इतनी खुलकर बात नहीं करनी चाहिए थी।
“जानकारी हासिल करने के लिए,” उसने जोर देकर कहा। “इससे पहले कि उसे पता चले कि मैं इस्कैंडियन हूँ।”
एंगुलस ने अपना सिर झुकाया। "तुम्हारे लहजे में इस्कैंडियन लहजा है।"

“हमेशा नहीं। और मुझमें अन्य गुण भी हैं जिनकी वैश्विक स्तर पर सराहना की जाती है।” इस बात पर, विषय बदलने का समय आ गया था। “क्या हमें—”
एक और गड़गड़ाहट ज़मीन में गूंज उठी। गलियारे में लटकती बत्तियाँ अपनी जंजीरों पर झूलने लगीं। काइका भूकंप के शांत होने का इंतज़ार करती रही और यह पता लगाने की कोशिश करती रही कि क्या यह पिछले वाले से ज़्यादा तेज़ था। प्रयोगशालाओं में फर्नीचर नहीं गिर रहा था, और विशाल सिलेंडर पर लगा नियंत्रण पैनल बिना किसी रुकावट के हरे रंग में चमक रहा था। उसने सोचा कि उस विशाल संरचना के बारे में पूछे, लेकिन वह उन रहस्यों में दखल नहीं देना चाहती थी जिन्हें राजा उसे बताना नहीं चाहता था।
"हो सकता है कि भूकंपों के कारण वैज्ञानिक वहां से चले गए हों," ज़िरकेंडर ने कहा।
एंगुलस ने कहा, "यह इलाका भूकंपों के लिए प्रसिद्ध नहीं है।"
“उनका अचानक प्रकट होना और भी चिंताजनक है। महाराज, शायद आपको सरडेल के आने तक बाहर ही इंतजार करना चाहिए।”
“मैं पहले प्रयोगशालाओं के अंदर देखना चाहता हूँ। मुझे अभी तक यह पता नहीं चला है कि कुछ चोरी हुआ है या नहीं। अगर इन लोगों को कुछ चाहिए ही नहीं होता, तो मैं समझ ही नहीं पा रहा हूँ कि वे अंदर घुसकर लोगों को क्यों मारते।”
"वे जासूस हो सकते हैं, जो सिर्फ जानकारी की तलाश में हों," काइका ने कहा। "स्काउट्स को लोगों की हत्या करके ध्यान आकर्षित करने की अनुमति नहीं होती है।"
"यह बात आम तौर पर सच है।"
“अगर हम चले गए, तो जासूस वापस आकर इस जगह पर मनमानी कर सकते हैं।” एंगुलस ने पीछे की ओर बनी छोटी सुरंग की तरफ इशारा करते हुए कहा। “यह बर्दाश्त नहीं किया जा सकता।”
"पत्थरों के गिरने से कुचल जाना भी उतना ही खतरनाक है," ज़िरकेंडर ने कहा। “अभी तक कुछ भी नहीं गिरा है। लेकिन अगर गिर भी जाए, तो तुम वो बहादुर पायलट बन सकते हो जो हमें बचाकर बाहर निकाले।” एंगुलस ने बाहर निकलने की ओर उंगली से इशारा किया। “जाओ, वह जासूसी करो जिसका तुमने ज़िक्र किया था। देखो कि क्या तुम उस गड्ढे और हमारे लोगों को ढूंढ सकते हो। दो घंटे के अंदर रिपोर्ट देना।”

“जी महाराज।” ज़िरकेंडर ने सलाम किया, लेकिन जाने से पहले काइका की तरफ़ एक नज़र डाली। “आपकी जानकारी के लिए बता दूं, मैं बेडरूम में बेहद मज़ेदार हूं।” उसने काइका को भी सलाम किया, एक आलस भरा दो उंगलियों वाला सलाम, फिर बाहर निकलने की तरफ़ चल पड़ा। पीछे मुड़कर उसने कहा, “और गुफाओं, पुस्तकालयों, तंबुओं, थिएटरों, पबों में भी, और एक बार अपने विमान के कॉकपिट में भी, हालांकि मैं आराम के लिहाज़ से इसकी सलाह नहीं देता। या यूं कहें कि असुविधा के लिहाज़ से।”
ज़िरकेंडर के प्रवेश द्वार की ओर वापस जाते देख एंगुलस ने भौंहें चढ़ा लीं। "मुझे वह आदमी आकर्षक नहीं लगता।"
जब उसने काइका की ओर मुड़कर देखा तो उसने अपने चेहरे से मुस्कान मिटा दी। “मुझे भी नहीं पता, महाराज। पब? लोग वहाँ खाना खाते हैं। ये तो घिनौना है।” बोलते-बोलते उसे ये ख्याल आया कि कहीं एंगुलस उसकी इस सूची को सुनकर चौंक न जाए। उसने इसे उसके साथ साझा न करने का फैसला किया।

अध्याय 6

एंगुलस ने लॉगबुक में लिखे नोट्स पलटे। वह पहले ही सभी प्रयोगशालाओं के दराज और अलमारियों की तलाशी ले चुका था। मुख्य कक्ष में, काइका कांच की एक दीवार से टिककर खड़ी थी जहाँ से उसे मुख्य सुरंग और नई सुरंग दिखाई दे रही थी। ज़िरकेंडर के जाने को एक घंटे से ज़्यादा हो गया था, और एंगुलस को कोई भी महत्वपूर्ण जानकारी नहीं मिली थी। उसने अपनी आँखें मलीं, देर रात की थकान उस पर हावी हो रही थी। कुछ और घंटे, और भोर हो जाएगी। उसने सोचा कि उसे इस बात से निराश नहीं होना चाहिए कि कुछ नहीं हो रहा है, सिवाय कभी-कभार होने वाले झटकों के। यही तो अच्छा था। जब उसके पास यहाँ हथियारों से लैस सैनिकों की एक टुकड़ी और सार्डेल भी होंगे, तब कुछ हो सकता है।
उसके मन का एक हिस्सा चाहता था कि वह काइका को बुलाकर उससे बातचीत करे और उसे जगाए रखे—और शायद उसे कोफाहरे में अपने कारनामों की कहानियाँ सुनाए। उसे लग रहा था कि उसकी रिपोर्टों में सारी बातें शामिल नहीं थीं। लेकिन वह अपना काम कर रही थी, सतर्क और सतर्क, एक अच्छे सैनिक की तरह। उसे उस पर बुरा असर नहीं डालना चाहिए। उसे उसे बुलाकर और उससे मज़ाकिया बातें करके यह साबित करने की कोशिश बिल्कुल नहीं करनी चाहिए कि वह ज़िरकेंडर से कहीं ज़्यादा दिलचस्प है। भले ही उसने किसी थिएटर में, या किसी पब में, या भगवान बचाए, किसी विमान के कॉकपिट में सेक्स न किया हो। एंगुलस अगली बार जब भी ज़िरकेंडर द्वारा चलाए जा रहे किसी विमान में चढ़ेगा, तो साबुन और एक गीला कपड़ा ज़रूर साथ ले जाएगा।
ऐसा नहीं था कि वह पूरी तरह से दमित था... बल्कि बात यह थी कि ऐसी बहुत कम जगहें थीं जहाँ वह अंगरक्षकों की निगरानी के बिना जा सकता था, और वह निश्चित रूप से प्रदर्शनकारी नहीं था।
एक और झटके से ज़मीन हिल गई, बत्तियाँ डोल गईं और अलमारियों पर रखी बोतलें खड़क उठीं, लेकिन यह पहले के झटकों से ज़्यादा तेज़ नहीं था, और उसने अपने हाथों में पकड़ी हुई फ़ाइल को नीचे रखने की ज़हमत भी नहीं उठाई। तभी एक चीख सुनाई दी।
हालांकि आवाज दूर से आ रही थी, लेकिन वह अमानवीय चीख मानो हर दिशा से, यहां तक कि उसके अपने दिमाग से भी आ रही थी। उसकी शक्ति उसके पूरे शरीर में गूंज

उठी, और उसने खुद को बाइंडर गिराते हुए और सहारे के लिए पास के काउंटर को पकड़ते हुए पाया। चीख फिर से आई, बिल्कुल अजनबी, लेकिन साथ ही पूरी तरह से समझ में आने वाली। जो भी उसे निकाल रहा था, वह दर्द में था।
किसी ने उसके हाथ को छुआ। "महाराज? क्या आप ठीक हैं?"
काइका उसके बगल में खड़ी थी, उसका चेहरा शांत था लेकिन चिंतित भी। पहले तो उसे चिंता हुई कि कहीं उसने आवाज़ न सुनी हो और कहीं उस पर कोई अलग-थलग हमला न हो गया हो, लेकिन आवाज़ फिर से आई और वह चौंक गई। फिर भी, उसने उसका हाथ थामे रखा और ज़रूरत पड़ने पर सहारा देने का वादा किया।
एंगुलस सीधा खड़ा हुआ और उसने उसकी ओर सिर हिलाया। उसने उसकी चिंता की सराहना की, लेकिन उसे सहारे की ज़रूरत नहीं थी। चीख उसे अजीब तरह से प्रभावित कर रही थी, लेकिन वह इसे सहन कर सकता था।
“हां,” उसने कहा। “क्या आप बता सकते हैं कि यह कहां से आ रही है?”
“मैं तो बता भी नहीं सकती कि यह क्या है।” काइका ने खिड़की की दीवार से अंधेरी सुरंग की ओर देखा। “कोई जानवर?”
“मुझे लगता है, इससे भी कहीं ज़्यादा।” एंगुलस ने अपनी कनपटी को छुआ, यह समझने की कोशिश करते हुए कि वह जो सुन रहा है और जो अपने दिमाग में महसूस कर रहा है, उसमें क्या अंतर है। शायद बाद वाला उसकी कल्पना थी, उस अजीब शोर का असर।
"क्या हमें-"
काइका के अपनी बात पूरी करने से पहले ही ज़मीन हिल उठी। पहले की तरह मामूली कंपन नहीं, बल्कि इतनी ज़ोरदार हलचल कि एंगुलस को लगा जैसे वह किसी तूफ़ान में जहाज़ पर हो। वह मेज से जा टकराया और दर्द से कराह उठा क्योंकि उसका कमर का हिस्सा किनारे से टकरा गया था। कोई चीज़ ज़मीन पर गिरी और टूट गई। लैंप टिमटिमाने लगे।
“हमें यहाँ से निकलना होगा।” काइका ने उसका हाथ पकड़ा और दरवाजे की ओर कदम बढ़ाया।
एक फाइलिंग कैबिनेट उसके चेहरे से कुछ ही इंच की दूरी पर गिर पड़ी। एंगुलस ने उसे पीछे खींच लिया। और भी फर्नीचर गिरने लगे, किताबें और फाइलें अलमारियों से इधर-उधर बिखर गईं। कांच का एक दरवाजा जोर से खुला और दीवार से टकराकर चटकने की आवाज हुई। मोटा कांच चकनाचूर नहीं हुआ, लेकिन एंगुलस नहीं चाहती थी कि जब ऐसा हो तो वह वहां से दौड़ रही हो।

“इधर आओ,” बत्ती फिर से टिमटिमाते ही वह गुर्राया। एक बार फिर, दूर से एक अजीब सी चीख गूंजी, जो दीवारों से टकराकर उसके दिमाग के अंदरूनी हिस्सों तक पहुंच गई।
काइका ने उसे कोने में खींचने दिया। एंगुलस दो लोगों के लिए पर्याप्त जगह वाले एक काउंटर के नीचे झुक गया और उसे भी अपने साथ नीचे खींच लिया। वह काउंटर मजबूत लग रहा था, हालांकि उसे इस बात का कोई भ्रम नहीं था कि छत गिरने पर भी वह टिक पाएगा। लेकिन इस इमारत को बाहर से फेंके गए बमों का सामना करने के लिए बनाया गया था। इसे भूकंप—या जो भी यह था—का सामना कर लेना चाहिए था।
काइका उसके साथ पूरी तरह से काउंटर के नीचे जाने से पहले हिचकिचाई, लेकिन एक लैंप के ज़ोर से ज़मीन पर गिरने की आवाज़ ने उसे मजबूर कर दिया कि वह उस छोटी सी जगह में घुस जाए। एंगुलस को पसलियों में कोहनी का झटका लगा, लेकिन उसने उसे अपनी बाहों में भर लिया और कसकर पकड़ लिया, क्योंकि वह नहीं चाहता था कि उसका सिर बाहर निकले, खासकर तब जब दीवारों से चीजें ऐसे उड़ रही थीं जैसे गुफा से डरे हुए चमगादड़ निकल आए हों।
जैसे-जैसे फर्श हिलता रहा, उसके पीछे काउंटर के लकड़ी के खंभे चरमरा उठे। कांच की दीवार से एक ज़ोरदार चटकने की आवाज़ आई, जिसके बाद कांच के टुकड़े ज़मीन पर बिखर गए। उसने काउंटर के नीचे से अपना सिर बाहर निकालकर सीमेंट की छत को सावधानी से देखा, उसे डर था कि अगली चटक ऊपर से आएगी।
इसके बाद जो ज़ोरदार आवाज़ आई, वह परीक्षण कक्ष या उससे निकलने वाली किसी सुरंग से आ रही थी। चटकने और टूटने की आवाज़ें सुनाई दीं, जिसके बाद भारी- भारी शिलाखंड ज़मीन पर गिर पड़े। चट्टानें गिर पड़ीं।
बत्तियाँ आखिरी बार झिलमिलाईं और बुझ गईं।
एंगुलस ने अपना सिर डेस्क के नीचे झटक दिया और आँखें बंद कर लीं। उसने काइका को और कसकर गले लगाया और सोचने लगा कि क्या यह उन दोनों का अंत है। क्या उसे उसके पीछे जाकर बचने की कोशिश करनी चाहिए थी? क्या उसने उन दोनों को इस पहाड़ के भीतर अकेले दफन होने के लिए मजबूर कर दिया था? क्या उसे कुचले जाने से पहले उसे चूमने जैसी कोई मूर्खतापूर्ण हरकत करनी चाहिए थी? इससे पहले कि वह अपने आखिरी विचार पर कोई फैसला ले पाता, कंपन शांत हो गया। पत्थर गिरते रहे, लेकिन उनकी संख्या और गति कम होती गई, कुछ सेकंड पहले की कर्कश ध्वनि के बजाय हर एक धमक सुनाई दे रही थी। जल्द ही धमकें कम होती गईं

की ज़रूरत का पता चला, और यह भी कि हमें विध्वंस का अनुभव रखने वाले किसी व्यक्ति की ज़रूरत है। यह हमारे लिए ज़्यादा स्वाभाविक तरीका लगा, उह... खैर, मुझे लगा कि तुम्हें यह मिशन पसंद आएगा।” वह रुका, वह नहीं चाहता था कि वह सोचे कि उसे साथ लाने का एकमात्र कारण उसके साथ शारीरिक संबंध बनाना था। क्या बहुत देर हो चुकी थी? क्या यह पहले ही ज़ाहिर हो चुका था? अगर वह इसे वापस लेता, तो क्या बात और बिगड़ जाती? बेहतर है कि आगे बढ़े। “तो अगर हम यहाँ मर जाते हैं, तो इसका दोष मुझ पर डाल देना कि मैं तुम्हें डिनर पर बुलाने के लिए बहुत डरपोक था।”
वह उसके चेहरे पर अस्वीकृति का भाव नहीं देखना चाहता था, लेकिन जब चुप्पी छाई रही और कोई प्रतिक्रिया नहीं मिली, तो वह अंधेरे को कोसने लगा। वह हिली तक नहीं; ऐसा लग रहा था मानो वह सांस भी नहीं ले रही हो। आखिर वह क्या सोच रही थी?
“मैं एक सीधी-सादी लड़की हूँ, महाराज। आपको मुझे महंगे खाने या किसी बड़े मिशन से लुभाने की ज़रूरत नहीं है। आपको बस इतना कहना है, ‘आज रात मेरे घर पर?’ और मैं बिना ज़्यादा सोचे समझे हाँ या ना में जवाब दे दूँगी।”
उसकी बेबाकी हैरान करने वाली नहीं थी, लेकिन उसने उसे एक पल के लिए अवाक कर दिया। "आज रात मेरे घर?" वाली टिप्पणी। क्या उसे लगा कि उसकी दिलचस्पी सिर्फ़ सेक्स में है? उसने सोचा कि उसका ऐसा मानना स्वाभाविक था—ऐसा तो था नहीं कि राजा लोग आम लोगों से शादी करते हों—लेकिन यह विचार चुभ गया। शायद इसलिए कि इसका मतलब यह था कि उसकी दिलचस्पी भी सिर्फ़ सेक्स में ही होगी। अगर उसकी दिलचस्पी है भी तो। उसने यह बात समझ ली थी कि उसके इस कथन ने उसके पूछे गए सवाल का जवाब नहीं दिया था। क्या उसे पूछना चाहिए? वह हिम्मत हार गया और बोला, "मैं इतना सीधा-सादा नहीं हूँ।"
"कोई मजाक नहीं।"
एंगुलस हँसा, फिर उसे पछतावा हुआ क्योंकि हवा में मौजूद कुछ धूल उसके गले में चली गई और उसे खांसी आ गई। उसने अपना सिर घुमा लिया क्योंकि उसे लगा कि जिस महिला से वह रिश्ते के बारे में बात कर रहा है, उसके सामने खांसना ठीक नहीं होगा। जब तक उसने अपनी आँखें पोंछीं और खुद को संभाला, तब तक वह कुछ नहीं बोली। कम से कम वह उससे दूर तो नहीं हटी। वैसे भी जाने के लिए ज़्यादा जगह नहीं थी। उसके जूते के ठीक बगल में कुछ गिर गया था, और काउंटर से निकलना मुश्किल हो सकता था।

एंगुलस ने अपनी बात सुधारते हुए कहा, "मैं असल में काफी सरल स्वभाव का हूं, लेकिन इस पद की वजह से मेरी जिंदगी जटिल हो सकती है।"
"हाँ।"
“काइका,” उसने धीरे से कहा, उसे समझ नहीं आ रहा था कि उसे अपना दूसरा राज़ बताना चाहिए या नहीं। अब तक उसकी प्रतिक्रियाएँ उत्साहवर्धक नहीं थीं। “जब तुमने पूछा था कि क्या तुम्हें अपने नए काम की वजह से सज़ा मिल रही है... तो ये बात मेरे दिमाग में दूर-दूर तक नहीं थी। तुम सही कह रही हो कि दूसरे लोग युवा पायलटों को प्रशिक्षण दे सकते हैं, लेकिन मैं चाहता था—और मुझे पता है ये स्वार्थीपन है—मैं तुम्हें यहीं शहर में रखना चाहता था। क्योंकि पहले मैं ऐसा नहीं कर पाता था—मेरा मतलब है, जब निया ज़िंदा थी, तो मुझे वफ़ादार रहना पड़ता था, या कम से कम, उह, छोटी-मोटी गलतियों को छुपाना पड़ता था।” हे भगवान, वो क्या कह रहा था? कुछ भी तर्कसंगत नहीं, ये तो पक्का था। “मेरा मतलब यह है कि मैं कभी भी अपने पिता की तरह अय्याश और व्यभिचारी नहीं बनना चाहता था। मुझे गलत मत समझिए। वह एक कुशल शासक थे, और मैं बचपन में उनका बहुत आदर करता था, लेकिन महिलाओं के साथ उनके कारनामे महल में मजाक का विषय थे। मुझे पता है कि इससे मेरी माँ को दुख होता था, जो उनसे बहुत प्यार करती थीं। तो मेरा मतलब यह है—” हाँ, फिर से क्या मतलब था? “—भले ही मेरी दूसरी पत्नी और मेरी अरेंज मैरिज हुई थी और हम कभी एक-दूसरे से प्यार नहीं करते थे और मैं, अह, लंबे समय से आपकी प्रशंसा करता रहा हूँ, लेकिन मुझे कभी नहीं लगा कि मैं उस भावना को अमल में ला सकता हूँ। यह मान लेना गलत होगा कि आप भी ऐसा चाहती होंगी।” हे भगवान, उसे तो यह भी नहीं पता था कि इसका क्या मतलब है। उसे बिना किसी और उलझी हुई व्याख्या के अपनी बात कहनी थी। “अब जब निया चली गई है, तो मैंने सोचा कि अगर आप कुछ समय के लिए शहर में हों, तो शायद मुझे आपको सिर्फ खबरों से ज्यादा जानने का मौका मिल जाए।” बस। उसे ये बात शुरू से ही कह देनी चाहिए थी। अगर वो ऐसे मर्दों की आदी थी जो खुलकर अपनी बात कहते थे, जैसा कि वो ज़्यादातर सैनिकों के बारे में सोचता था, तो शायद वो उसकी अटपटी बातों से चिढ़ जाती।
इसके बाद छाई लंबी चुप्पी ने उन्हें और भी हतोत्साहित किया।
"क्या आपने मेरी रिपोर्ट पढ़ी हैं?" उसने आखिरकार पूछा।
उसके लहजे को समझना मुश्किल था। वह भयभीत तो नहीं लग रही थी, लेकिन उसकी बात सुनकर वह बहुत खुश भी नहीं थी। उसे पूरी स्थिति विचित्र और शायद

अवास्तविक लग रही होगी। शायद उसे सीधे उसे रात के खाने पर बुला लेना चाहिए था। कम से कम तब वह चौंकती नहीं; उसे तो पता ही होगा कि जब कोई पुरुष उसे खाने पर बुलाता है तो उसका क्या मतलब होता है।
उन्होंने कहा, "वे सभी।"
मुझे उन्हें पठनीय बनाने के लिए और अधिक प्रयास करना चाहिए था।
उसके कबूलनामे पर उसकी चुप्पी देखकर लगता है कि वह इस मामले को सुलझाना नहीं चाहती। शायद वह ऐसा दिखाना चाहती थी कि कुछ हुआ ही नहीं। उसे दुख तो हुआ, लेकिन अगर वह चाहती तो वह उसे इससे बाहर निकलने का रास्ता देना चाहता था।
उन्होंने कहा, "मैंने क्रिप्टोग्राफी और कई भाषाओं का अध्ययन किया है। मैं आमतौर पर उन्हें समझने में सक्षम होता था।"
"अच्छी बात है।"
"हाँ।"
और इतना कहते ही, उसे समझ नहीं आ रहा था कि आगे क्या कहे। कमरे में गिरते मलबे की हल्की-हल्की धार रुक गई थी, तो शायद यही बेहतर होगा कि वे काउंटर की चारदीवारी से बाहर निकलने की कोशिश करें। एक से ज़्यादा कारणों से। कम से कम उसने अपनी दिलचस्पी तो ज़ाहिर कर दी थी। वह तय कर सकती थी कि इसका उसके लिए कोई मतलब है या नहीं। या शायद नहीं।
"क्या हम यहां से निकल सकते हैं?" एंगुलस ने अपनी बाहों को जितना हो सके नीचे कर लिया, ताकि उसे यह महसूस न हो कि वह उसे पकड़े हुए है।
“शायद अच्छा विचार है। लेकिन... महाराज?”
वह लगभग उसे एंगुलस कहकर बुलाने को कहने ही वाला था, लेकिन उसने ऐसा नहीं किया। अगर वह राजा और अधिकारी के अलावा कुछ और बनना चाहती थी, तो वे ऐसा कर सकते थे, कम से कम निजी तौर पर। लेकिन अभी के लिए, उन्हें पेशेवर बने रहने की ज़रूरत थी। "जी?"
“मेरा ज़्यादातर सामान चट्टान पर पड़ा है। मैंने भारी सामान जनरल के पर्चे के पास ही छोड़ दिया था क्योंकि मुझे नहीं पता था कि हम किस स्थिति में जा रहे हैं या हम पर हमला हो सकता है और हमें तुरंत भागने की ज़रूरत पड़ सकती है। मेरे यूटिलिटी बेल्ट में कुछ चीज़ें हैं, लेकिन मेरे ज़्यादातर विस्फोटक वहीं हैं। ज़रूरत पड़ने पर मैं हमें उड़ा नहीं सकती।”

उसकी आवाज़ में व्यथा थी, मानो उसने कोई ऐसा फैसला ले लिया हो जिसकी कीमत उन्हें अपनी जान देकर चुकानी पड़ेगी।
उन्हें पहाड़ के अंदर से विस्फोटक उड़ाने का विचार पागलपन भरा लगा, लेकिन उन्होंने बस इतना ही कहा, "अगर इससे आपको तसल्ली मिलती है, तो मुझे नहीं पता कि मेरी राइफल कहां है।"
"नहीं, ऐसा नहीं है। तुम सैनिक नहीं हो। चौबीसों घंटे हथियारों के साथ दुबके रहना तुम्हारा काम नहीं है।"
काइका ने आह भरी और उसकी गोद से उतरते हुए ऊपर काउंटर पर कुछ टकराया—शायद उसका सिर? लेकिन फिर भी वह आगे बढ़ती रही। खड़खड़ाहट और चटकने की आवाज़ों से लग रहा था कि वह उस कोने से निकलकर प्रयोगशाला में चली गई थी। यह देखकर उसे अच्छा लगा। शायद चट्टान गिरने की घटना एक तरफ हुई होगी और उन्हें कोई बाधा नहीं पहुँचाएगी।
"मुझे यह भी नहीं पता कि मेरी लालटेन कहाँ है," उसने कहा और घुटनों के बल रेंगते हुए बाहर निकलने लगा।
“मेरे सामान में एक है। शेल्फ पर।” एक और खड़खड़ाहट ने दरवाजे की ओर उसके बढ़ने की सूचना दी।
एंगुलस उठ खड़ा हुआ और उसके पीछे चलने की कोशिश करने लगा। दो कदम चलने से पहले ही वह गिरे हुए फर्नीचर से टकराकर गिर पड़ा। लकड़ी, बक्से और टूटे हुए उपकरणों के छोटे-छोटे ढेर उसके रास्ते में बिखरे पड़े थे। आखिरकार वह रेंगते हुए दरवाजे तक पहुंचा, लेकिन टूटे हुए कांच से उसका हाथ कट गया। “मैं चैंबर में हूँ,” काइका ने कहा।
"क्या बाहर भी उतना ही अंधेरा है जितना यहाँ है?"
“दुर्भाग्यवश, हाँ। और भी...”
वह टटोलते हुए दरवाजे तक पहुंचा। "क्या?"
एक चट्टान खिसकी और गिर गई। अंधेरे में, एंगुलस को स्थिति समझने में काफी मशक्कत करनी पड़ी। उसे जगह का नजारा देखने और यह पता लगाने में कुछ पल लगे कि काइका की आवाज—और वह गिरती हुई चट्टान—कहां से आई थी। कुछ और चट्टानें ज़मीन पर घिसटती हुई गिरीं। काइका ने हल्की सी आवाज़ निकाली। क्या वह किसी चीज़ पर चढ़ने की कोशिश कर रही थी?
उसके पेट में अनिश्चितता का भय घर कर गया और उसने कहा, "प्रवेश द्वार बंद है, है ना?"

“क्या हम खुदाई करने की कोशिश करें?” काइका ने पूछा। “या देखें कि वह दूसरी सुरंग बेहतर स्थिति में है या नहीं? क्योंकि अगर धरती फिर से हिलती है तो मैं यहाँ नहीं रहना चाहती।”
“मुझे भी नहीं पता।” एंगुलस ने अपनी ठुड्डी पर हाथ फेरा, घनी दाढ़ी के छोटे-छोटे बाल उसकी उंगलियों को छू रहे थे और इस बात का गवाह थे कि दिन कितना लंबा रहा था। “लेकिन मैं यह जानना चाहता हूँ कि धरती क्यों कांप रही है।”
दर्द भरी कराह बंद हो गई थी, कम से कम अभी के लिए। उसने सोचा कि क्या यह भूकंप का कोई संकेत था। उसे अचानक एक बात याद आई कि कुत्ते भूकंप आने से पहले ही जान जाते हैं, इससे पहले कि लोग उसे महसूस करें। बेशक, जो भी वह आवाज़ कर रहा था, वह कोई कुत्ता नहीं था।
"ज्वालामुखी गतिविधि?"
“आइस ब्लेड्स में ज्वालामुखी फटे चालीस साल हो गए हैं, और इस क्षेत्र में किसी बड़े भूकंप का ज़िक्र ढूंढने के लिए आपको सैकड़ों साल पीछे जाना पड़ेगा।” बोलते-बोलते वह अनाधिकृत सुरंग की ओर बढ़ गया। अब उन्हें इसकी पड़ताल करनी ही होगी। भले ही पिछला भूकंप में यह कक्ष सुरक्षित बच गया था, इसका मतलब यह नहीं था कि कोई और भूकंप छत को गिरा न दे—या रॉकेट को नुकसान न पहुंचाए और अंदर रखे विस्फोटकों से इस पहाड़ के टुकड़े-टुकड़े न हो जाएं। “मुझे लगता है कि यह एक स्थानीय घटना है।”
“मैं पहले चलती हूँ, महाराज।” काइका ने जैसे ही देखा कि वह कहाँ जा रहा है, उससे आगे दौड़ पड़ी। “हो सकता है मेरे पास सारा सामान न हो, लेकिन काफी है।” उसने अपनी बेल्ट पर लगे फूले हुए थैलों पर हाथ फेरा।
उसकी पहली प्रतिक्रिया किसी महिला को पहले जाने देने की थी, लेकिन उसने खुद को याद दिलाया कि काइका यहाँ अनुभवी सैनिक है और शायद उससे ज़्यादा खतरे से बच निकलने की संभावना उसी की है। उसका अहंकार यह बात मानने को तैयार नहीं था, लेकिन उसके तर्कसंगत मन ने बाजी मार ली। उसने अपना हाथ आगे बढ़ाया और उसे अपने से पहले अंदर आने का न्योता दिया।
एंगुलस उसके ठीक पीछे-पीछे चल रहा था, आधा झुककर और आधा घुटनों के बल रेंगते हुए, क्योंकि रास्ता उसकी ऊंचाई के आधे से भी कम था। लालटेन और राइफल लिए होने के कारण सफर और भी मुश्किल हो गया था, लेकिन काइका ने कोई शिकायत नहीं की, और वह लगभग उसके बराबर ही लंबी थी। उसने सुरंग को उतनी ही

आसानी से पार कर लिया, जैसे उसने प्रशिक्षण मैदान में उस बाधा दौड़ को पार किया था। उसने मन ही मन आह भरी, इस बात से चिढ़ते हुए कि वह उतना फुर्तीला नहीं था, लेकिन उसके कंधे चौड़े थे और शरीर गठीला था। उसने खुद से कहा, यही एकमात्र कारण था कि वह धीमा था।
काइका रुका और पीछे मुड़कर उसे देखा। वे लगभग तीस मीटर आगे बढ़ चुके थे, सुरंग मुड़ गई थी और वह कक्ष उसके पीछे ओझल हो चुका था। वैसे भी, वह उसे देख नहीं पाता—बत्तियाँ वापस नहीं जली थीं।
“आपको मेरा इंतजार करने की जरूरत नहीं है,” एंगुलस ने कहा। “मैं आपसे बाद में मिलूंगा।”
“मुझे यकीन है कि आपको पता होगा, लेकिन मुझे लगा कि शायद आपको इस गड्ढे के बारे में कुछ जानकारी हो।” उसने अपने सामने जमीन पर पड़ी किसी चीज की ओर इशारा किया।
जैसे-जैसे वह करीब आता गया, उसे एहसास हुआ कि यह कोई 'कुछ' नहीं, बल्कि किसी चीज़ की कमी थी। सुरंग आगे बढ़ती जा रही थी, उसी एकसमान तीन फुट व्यास की, लेकिन तभी ज़मीन में उसी आकार का एक छेद खुल गया। काइका किनारे पर घुटनों के बल बैठ गया और नीचे की ओर देखने लगा। छेद से एक मोटा तार निकला और उनके सामने अंधेरे रास्ते में गायब हो गया।
“आज रात मेरी समझ हर मामले में कमजोर रही है,” एंगुलस ने उसके बगल में सटते हुए कहा, उसका कंधा उसकी पीठ से टकरा गया। “माफ़ करना।”
उसे शक था कि हालात को देखते हुए वह छूने पर आपत्ति करेगी, लेकिन वह अभी- अभी उसे अपने डिनर डेट के सपनों के बारे में बता रहा था। अगर उसने उसे असहज महसूस कराया होता, तो उसे यह जबरदस्ती की नज़दीकी अजीब लग सकती थी।
“मुझे टक्कर मारने के लिए माफ़ी मांगो या अपनी समझ की कमी के लिए?” उसने उसकी ओर देखा, उसका चेहरा उससे कुछ ही इंच दूर था, लालटेन की हल्की रोशनी में उसके दुबले-पतले चेहरे की खूबसूरती निखर रही थी। एंगुलस छेद में देखना चाहता था, लेकिन उसकी नज़रें उसकी आँखों में ही टिक गईं, उसने गौर किया कि उसकी आँखें भूरी से ज़्यादा हेज़ल थीं और इस रोशनी में लगभग हरी लग रही थीं। वे पहले कभी इतने करीब नहीं आए थे, और हालाँकि यह उसके दिमाग में सबसे आख़िरी बात होनी चाहिए थी, फिर भी उसने उसे चूमने के बारे में सोचा। उसके होंठ भरे हुए और मोहक थे। कम से कम उसे तो मोहक लग रहे थे, हालाँकि वह अपनी

उन मदहोश कर देने वाली मुस्कानों में से एक भी नहीं दे रही थी। शायद वह उसके सवाल के जवाब का इंतज़ार कर रही थी।
उसने अपनी नज़र उसके होठों से हटाई और अपना मुँह खोला। उह, उसका सवाल क्या था?
“हां,” उसने कहा। “ये सब। उह, मुझे एक नज़र डालने दीजिए।”
“ठीक है।” उसकी एक भौंह ऊपर उठी। “छेद पर, है ना?”
“हाँ।” वह और क्या देखता?
इस बार उसके होंठों पर मुस्कान आ गई, और उसे लगा कि उसने कुछ मज़ाकिया या हास्यपूर्ण कहने का मौका गँवा दिया है। या दोनों। धिक्कार है!
उसने लालटेन को छेद में नीचे उतारा और जितना हो सके आगे की ओर झुका। उसकी निराशा के लिए, वह एक तरफ हट गई ताकि उसे और जगह मिल सके। स्पर्श सुखद था। "ध्यान केंद्रित करो," उसने खुद पर गुर्राते हुए कहा और अपना सिर किनारे से नीचे झुका लिया।
“हम्म,” उसने धीरे से कहा। “यह सीधा नीचे नहीं जाता। यह पीछे की ओर मुड़ता है और ऐसा लगता है कि यह हमारे नीचे से होकर उसी रास्ते की ओर जाता है जिससे हम अभी आए थे।” उसने अपना सिर और नीचे झुकाया और लालटेन को नीचे करने के लिए मुड़ा।
काइका ने अपना हाथ उसकी बेल्ट के पीछे रखा, मानो वह उसे रोक सके अगर वह मूर्खता से बहुत आगे झुककर गड्ढे में गिर जाए। शायद वह उन दोनों को भी अपने साथ गड्ढे में ले जाएगा जहाँ से वे नीचे तक लुढ़कते चले जाएँगे। ढलान चढ़ने लायक तो थी, लेकिन बहुत खड़ी थी।
"जब कोई महिला आपकी बेल्ट पकड़ती है, तो यह एक अच्छा संकेत होता है, है ना?" एंगुलस ने केबल को छुआ और अचानक उसे समझ आ गया कि यह क्या है।
"खासकर तब जब वह बेल्ट के पिछले हिस्से की बजाय बकल को पकड़ती है।"
"अरे, ये तो दुर्भाग्यपूर्ण है। आपने मेरी उम्मीदें बढ़ा दी थीं।"
"मैं तुम्हारी कमर देख रहा हूँ, अगर इससे कोई मदद मिलती है तो।"
एंगुलस इतनी तेज़ी से उठा कि उसका सिर नीची छत से टकरा गया। उसे इसका ज़रा भी एहसास नहीं हुआ। "सच में?" उसकी आवाज़ कानों में कर्कश सी सुनाई दी। इस उम्र में तो उसे फ्लर्ट करने में और माहिर होना चाहिए था।
उसने उसके सवाल का जवाब नहीं दिया। उसकी आँखें चमक रही थीं, लेकिन एंगुलस यह नहीं बता सका कि क्या वह इसलिए खुश थी क्योंकि वे एक-दूसरे से छेड़छाड़

कर रहे थे और उसे अच्छा लग रहा था, या फिर वह खेल में उसकी नाकामी से खुश थी।
"क्या गड्ढे में कुछ दिलचस्प मिला?" उसने पूछा।
उसने सोचा कि वह यह दिखावा करे कि उसे समझ नहीं आया कि वह किस सुरंग की बात कर रही है, लेकिन वह असभ्य दिखने का जोखिम नहीं उठाना चाहता था। इसके अलावा, उनके पास चिंता करने के लिए और भी महत्वपूर्ण चीजें थीं। भले ही यह सुरंग पिछले भूकंप में बच गई थी, लेकिन वह नहीं चाहता था कि अगले भूकंप में वह इसमें फंस जाए।
“मुझे लगता है कि यह उसी जनरेटर रूम में जाता है जिसका मैंने ज़िक्र किया था।” एंगुलस ने केबल की ओर इशारा करते हुए कहा। “कोई किसी काम के लिए हमारी बिजली चुरा रहा है।”
“कुछ? जैसे कि उन्हें अपने लिए फैंसी लैंप चाहिए?”
“मुझे नहीं लगता कि तुम लैंप के लिए इतनी लंबी सुरंग खोदने और लोगों को मारने जैसी मेहनत करोगी।” उसने उसे सुरंग के मुहाने से आगे चलने का इशारा किया। “चलिए आगे बढ़ते हैं। केबल का पीछा कीजिए।”
“क्या ऐसा हो सकता है कि वे लोगों को मारना नहीं चाहते थे? क्या आपके दोनों वैज्ञानिक बीच में आ गए? क्या आपने उन्हें बिजली चोरी करते हुए पकड़ लिया?”
“शायद मुमकिन है,” उसने छेद के चारों ओर भागते हुए कहा, उसका घुटना किनारे से टकराया और उसका सिर फिर से छत से जा टकराया। “लेकिन फिर उन्होंने मुख्य कक्ष में छेद क्यों किया? सीधे जनरेटर तक क्यों नहीं गए?”
“गलत मोड़ ले लिया?”
"अगर पहली सुरंग एक दुर्घटना भी थी, तो भी जनरेटर कक्ष में जाकर उनका पता चल ही जाता। उसमें हर दिन ईंधन भरना पड़ता है।"
"हो सकता है कि उन्हें पता चल गया हो कि उस बड़ी गुफा में गुप्त शोध परियोजनाएं चल रही हैं, वे लालची हो गए हों और उन्होंने उन्हें भी हासिल करने की कोशिश करने का फैसला किया हो।"
"तो फिर सब कुछ अभी भी वहीं क्यों था?"
काइका ने कंधे उचकाते हुए कहा, "जब हम उन्हें ढूंढ लेंगे, तो मैं उन्हें पकड़कर रखूंगी ताकि आप उनसे पूछताछ कर सकें।"
एंगुलस ने अपने दो मृत साथियों के बारे में सोचा। "काश ऐसा होता।"

उन्हें इस बात का अंदाजा हो जाता कि कोई यहाँ से सुरंग खोदकर अंदर आ सकता है।
काइका सुरंग के मुहाने से कुछ ही दूरी पर रुकी और अपना कान निकास की ओर लगाया। एंगुलस ने न तो कोई आवाज़ सुनी थी और न ही कोई संकेत कि लोग उनका इंतज़ार कर रहे हैं, लेकिन वह भी सुनने के लिए रुक गया। उसे लगा कि उसे एक हल्की, नियमित टिक-टिक की आवाज़ सुनाई दे रही है।
काइका ने परेशान आँखों से उसकी ओर देखा। "समस्या," उसने धीरे से कहा। "शायद कोई बड़ी समस्या।"

अध्याय 7

शायद वह एक घड़ी थी। एक बड़ी सी, सुंदर सी ग्रैंडफादर घड़ी, जो किसी छिपी हुई गुफा के बीच में रखी थी और चमगादड़ों के लिए खुशी-खुशी टिक-टिक कर रही थी।
“हाँ, ज़रूर,” काइका ने धीमी आवाज़ में कहा।
एंगुलस के चेहरे के भाव देखकर लग रहा था कि उसे अभी तक इसके परिणाम समझ नहीं आए थे। वह तो विस्फोटकों से जुड़ा काम नहीं करता था। काइका ने समझाने की सोची, लेकिन समय की कमी के चलते उसने सोचा कि देर न करना ही बेहतर होगा। वैसे भी, वहाँ कुछ लोग हो सकते हैं जो उनकी बातें सुन लें। और अगर उसका अनुमान सही निकला, तो वे लोग आत्महत्या करने वाले ही होंगे।
काइका को उम्मीद थी कि वह गलत हो और आवाज़ किसी मामूली चीज़ की वजह से आ रही हो, इसलिए वह धीरे से आगे बढ़ी। उसके गालों पर एक ठंडी हवा का झोंका लगा, जिसमें चमगादड़ की बीट और पुरानी सी महक के साथ-साथ बाहर की हवा, काई और देवदार के पेड़ों की खुशबू भी थी। शायद वह और एंगुलस अंदर आने वाली उस समस्या का सामना किए बिना ही बच निकलेंगे, जिसका उसे शक था।
जब वह प्रवेश द्वार पर पहुंची, तो उसका इरादा हर दिशा में दुश्मनों की तलाश में नजर डालने का था, लेकिन वह अप्रत्याशित दृश्य को देखकर अचंभित रह गई। उसके सामने चूना पत्थर की एक विशाल गुफा फैली हुई थी, जिसकी ऊँची छत को सहारा देने वाले प्राकृतिक खंभों के बीच एक सूखी नदी का किनारा टेढ़ा- मेढ़ा बह रहा था। उसने आसपास के इलाके पर मुश्किल से ही ध्यान दिया। एक दीवार के किनारे बैठे हुए ड्रैगनों की विशाल मूर्तियों की एक कतार खड़ी थी, हर एक आकार और मुद्रा में अलग थी, हालाँकि गुफा में समा जाने के लिए हर एक ने अपने पंखों को अपने शरीर के चारों ओर लपेट रखा था। हर एक मूर्ति एक चबूतरे पर टिकी हुई थी, उनके बड़े निचले पैरों के पंजे किनारों पर मुड़े हुए थे। चबूतरे नियमित अंतराल पर रखे गए थे, और उसने भूरे रंग की दस मूर्तियों को गिना। अंत में स्थित मूर्ति, जो उसके देखने के स्थान से मुश्किल से दिखाई दे रही थी, आधी भूरी थी और ऊपरी आधा हिस्सा चमकीले तांबे के सुनहरे रंग का था। मूर्तियों पर तार लिपटे हुए थे, जो उन्हें एक श्रृंखला में जोड़ रहे थे, और दूर से भी, वह ड्रैगनों के सिर पर रखे भूरे

कागज के पैकेट देख सकती थी। विस्फोटक। उसे पैकेटों पर लिखे अक्षरों को पढ़ने के लिए पास जाने की ज़रूरत नहीं थी, वह जानती थी कि वे कोफाह आर्मी के आरएसएफ-45 थे। उनकी सेना द्वारा इस्तेमाल किए जाने वाले सबसे बड़े और सबसे शक्तिशाली विस्फोटक। उसे अभी विस्फोट का समय आता हुआ दिखाई नहीं दे रहा था, लेकिन कहीं न कहीं तो विस्फोट होने ही वाला था। शांत गुफा में हल्की टिक-टिक की आवाज़ गूंज रही थी।
"यह सब शापित लोकों में आखिर क्या है?" एंगुलस ने हांफते हुए कहा, और बाहर देखने के लिए आगे झुकते हुए अपना हाथ उसके कंधे पर रख दिया।
किसी और समय, वह इस बात पर विचार करती कि उसके कंधे पर रखे उस हाथ के बारे में उसे कैसा महसूस हो रहा था, खासकर उसके चौंकाने वाले लेकिन दिलचस्प खुलासों के मद्देनजर, लेकिन अब, उसने इस पर शायद ही ध्यान दिया।
“पता नहीं महाराज,” काइका ने फुसफुसाते हुए विस्फोटकों से अपनी नज़र हटाकर देखा कि क्या कक्ष में कोई और है। उसे शक था कि उसे कोई मिलेगा—लोग आमतौर पर बमों के लिए टाइमर लगाकर उस इलाके में नहीं घूमते—लेकिन वह ऐसा मानकर नहीं चल सकती थी।
खुलेआम कोई दिखाई नहीं दे रहा था, लेकिन असंख्य खंभों में छिपने की कई जगहें थीं। ड्रैगन के सामने वाली लंबी दीवार पर चमकते हुए दीपक लगे थे, जो उसे उड़ने वाले शक्ति क्रिस्टल की याद दिला रहे थे। उन्होंने मूर्तियों के बीच और स्तंभों और शिलाखंडों के पीछे गहरी छायाएँ बना रखी थीं। इनमें से कोई भी छाया एक खतरा हो सकती थी—एक अतिरिक्त खतरा। पूरे स्थान का चक्कर लगाकर हर कोने की जाँच करने में दस मिनट लग जाते।
एंगुलस उसके पीछे सरक गया। "कृपया मुझे बाहर निकालो।"
काइका हिचकिचाई। क्या उसे उसे वहीं रुकने के लिए कहना चाहिए, उसे छोड़ने से पहले अच्छी तरह से जांच करने देना चाहिए? क्या उसके पास अच्छी तरह से जांच करने का समय था? उसका शरीर कांप उठा, मानो वह उस टिक-टिक की आवाज़ की ओर दौड़ना चाहती हो। विस्फोट होने में शायद कुछ घंटे हों, या शायद कुछ मिनट ही हों।
"क्या आप यहीं रुक सकती हैं जब तक मैं आसपास देख लूं?" काइका एक तरफ हटकर खड़ी हो गई, इतने लंबे समय तक झुके रहने के बाद उसके पैरों को राहत मिली। “मैं कर सकता हूँ, लेकिन नहीं करूँगा।” एंगुलस उसके बगल में खड़ा हुआ और अपनी राइफल उठाई। “जाओ टाइमर ढूंढो। मैं खतरों की तलाश करूँगा।”

वह उसे खुद को उजागर करने देना नहीं चाहती थी, लेकिन केवल दो लोगों के साथ, उसके आदेश समझ में आते थे। "जी महाराज।"
इससे पहले कि वे दोनों कुछ दूर जा पाते, वही चीखने-चिल्लाने की आवाज़ फिर सुनाई दी जो उन्होंने पहले सुनी थी, इस बार और भी तेज़। काइका ने अपने कानों पर हाथ रख लिए। लेकिन कोई फ़ायदा नहीं हुआ। वह अजीब सी आवाज़ उसके दिमाग में घंटी के क्लैपर की तरह गूंज रही थी। उसे वह दर्द अपने पूरे शरीर में महसूस हो रहा था—उस जीव का दर्द जो उसे पैदा कर रहा था—और उसके साथ एक अजीब सी शक्ति भी थी, जिसने उसे लगभग घुटनों पर ला दिया। ज़मीन कांप उठी और वह पीछे की ओर लड़खड़ा गई, चट्टान की दीवार का सहारा लेते हुए।
एंगुलस ने उसके बगल वाली दीवार को कसकर पकड़ लिया, उसके चेहरे पर दर्द भरी शिकन थी। काइका को चिंता थी कि कंपन बढ़ जाएगा, उन्हें एक और बड़े भूकंप का सामना करना पड़ेगा, इस बार छिपने के लिए कोई सहारा नहीं होगा। लेकिन कंपन ज़्यादा देर तक नहीं रहा और न ही तेज़ हुआ। चीख और कंपन दोनों धीरे-धीरे शांत हो गए। जैसे ही आखिरी कंपन थम गया, काइका ने पास की मूर्ति के ऊपर रखे विस्फोटक को देखा। अजगर के सिर पर, एक सींग और खोपड़ी से उभरी हुई एक उभरी हुई हड्डी के बीच, उसका टिका होना अस्थिर लग रहा था।
“इनके बारे में कुछ करने की जरूरत है,” काइका ने कहा।
किसी जवाब का इंतज़ार किए बिना, वह मूर्तियों की ओर दौड़ पड़ी, दौड़ते हुए वह दाएं-बाएं देखती रही, क्योंकि उसे पता था कि खुले में दौड़कर वह खुद को खतरे में डाल रही है। कुछ भी हलचल नहीं हुई। एक चमगादड़ भी नहीं दिखा, हालांकि ज़मीन पर गोबर की मोटी परत जमी हुई थी, और वह उस परत पर से गुज़री। कई अन्य पैरों के निशान भी उस ऊपरी परत को भेद चुके थे। अगर उसे देखने के लिए और समय मिलता, तो शायद उसे उन निशानों में उपयोगी जानकारी मिल जाती, लेकिन वह मूर्तियों के बीच बने आले में झाँकने में इतनी व्यस्त थी कि समय की टिक-टिक की तलाश कर रही थी।
वह यह नहीं समझ पा रही थी कि कोई इतनी सारी मूर्तियों को क्यों उड़ाना चाहता है। वह यह भी नहीं समझ पा रही थी कि आखिर ये मूर्तियां यहाँ थीं ही क्यों।
शायद एंगुलस के पास कोई उपाय हो। उसने पीछे मुड़कर देखा, उसके होठों पर सवाल था। वह एक स्टैलेग्माइट के पीछे अंधेरे में घूर रहा था। उसने सोचा कि वह बाद में पूछेगी। शायद यह सवाल किसी पुरातत्वविद् के लिए ही था। फिलहाल

सबसे ज़रूरी था विस्फोटकों को निष्क्रिय करना, या अगर यह आसानी से संभव न हो तो बाहर निकलने का रास्ता खोजना। लेकिन बमों से निपटना सबसे अच्छा होता। चूंकि सुविधा केंद्र हथियारों से भरा हुआ था, जिनमें से कुछ शायद विस्फोटक थे, ऐसे में इतने करीब बमों का फटना बहुत खतरनाक हो सकता था। भूकंप तो पहले से ही काफी परेशान करने वाले थे। अगर यहां के बम फट गए, तो पूरा पहाड़ गिर सकता था। उसे अचानक समझ आया कि कोफा के वे लोग—और जादूगरनी—यहां से इतनी दूर क्यों थे। शायद उन्होंने ही ये बम छोड़े थे, और वे भाग रहे थे, यह सुनिश्चित करते हुए कि वे इतनी दूर चले जाएं कि ढहने से उन्हें कोई नुकसान न पहुंचे। हो सकता है कि वे लोग जादूगरनी को लेने ही आए हों जब संयोगवश इस्कैंडियन लोगों की नज़र उन पर पड़ गई।
जैसे ही काइका धूसर मूर्तियों की पंक्ति के अंत के करीब पहुंची, वह ऊबड़- खाबड़ चट्टान पर ठोकर खा गई और बहुरंगी मूर्ति को ध्यान से देखते ही उसके मुंह से एक अपशब्द निकल पड़ा। वह उसे घूरती रही, अपने सामने जो कुछ देख रही थी उसे समझ नहीं पा रही थी, यहां तक कि एक पल के लिए बमों को भी भूल गई। अजगर का निचला आधा हिस्सा बाकी हिस्सों की तरह ही धूसर पत्थर जैसा दिख रहा था—या जिसे उसने पहले पत्थर समझा था—लेकिन उसका सुनहरा ऊपरी आधा हिस्सा जीवित प्रतीत हो रहा था। वह जीवित ही होना चाहिए था। उससे खून बह रहा था। दो लंबे भाले उसके शरीर में घुसाए गए थे, एक उसके कंधे से होते हुए उसके पंख को उसकी छाती से चिपकाए हुए था और उसका नुकीला सिरा पीछे की ओर निकला हुआ था, और दूसरा उसकी गर्दन के किनारे से होकर गुजरा था। वह घाव जानलेवा लग रहा था, लेकिन छेद से खून की बूँदें टपक रही थीं, जिससे उसके खुरदुरे धड़ पर एक लकीर बन गई थी। मरे हुए अजगरों से खून तो नहीं बहता, है ना? उस जीव की आँखें बंद थीं, लेकिन उसका चेहरा, जो छिपकली और भेड़िये के मिश्रण जैसा लग रहा था, दर्द से कराहते हुए इंसान के भावों के समान था।
भालों के सिरों से तार निकले हुए थे जो अजगर के पंख से होते हुए ज़मीन पर एक चौकोर डिब्बे तक जा रहे थे, जिसमें से कुछ स्विच बाहर निकले हुए थे। डिब्बे और अजगर के आसपास की हवा में एक भनभनाहट थी, जिससे काइका को बिजली के तूफान में फंस जाने का आभास हुआ। साथ ही, जले हुए मांस की गंध भी आ रही थी।
“उह, महाराज?” काइका ने पीछे मुड़कर देखा, यह सोचते हुए कि क्या उन्होंने इसे अभी तक देखा है और इसके बारे में उनकी क्या राय है।

वह उससे बस कुछ ही कदम दूर था, राइफल पकड़े हुए और उसकी पीठ पर नज़र रखे हुए। उसे उसकी पीठ पर नज़र रखनी चाहिए थी, लेकिन यह बात बताने का समय नहीं था।
“मुझे कुछ पता नहीं,” उसने धीरे से कहा। “क्या आपको टाइमर मिला?”
काइका चौंक उठी। वह कुछ पलों के लिए भी कैसे भूल सकती थी? अजगर एक विचित्र प्राणी था, लेकिन अपनी वर्तमान स्थिति में वह खतरनाक नहीं लग रहा था। विस्फोटक तो बिल्कुल अलग मामला था।
वह ज़मीन पर पड़े डिब्बे की ओर दौड़ी। ऐसा प्रतीत नहीं हो रहा था कि उसका विस्फोटकों से कोई संबंध है, क्योंकि उसके तार केवल भाले के सिरों से जुड़े हुए थे, लेकिन शायद घड़ी आस-पास ही थी। वह लगभग एक काले तार से टकरा गई, वही तार जिसका वे सुरंग में पीछा कर रहे थे। यह तार डिब्बे के पीछे जुड़ा हुआ था। उन्हें अपनी चोरी की बिजली का स्रोत मिल गया था।
ड्रैगन के बगल वाली दीवार की छाया में, काइका ने टाइमर देखा, एक घड़ी का डायल जो एक डेटोनेटर से जुड़ा था और उसमें से तरह-तरह के तार निकल रहे थे। यह अस्त-व्यस्त लग रहा था, मानो किसी को ठीक से पता ही न हो कि वह क्या कर रहा है। यह किसी पेशेवर द्वारा लगाए गए विस्फोटकों से भी ज़्यादा खतरनाक हो सकता था।
"शानदार," वह बुदबुदाई और उसकी ओर दौड़ पड़ी।
डेटोनेटर के ऊपर दीवार पर एक विशाल, धूल से सनी हुई कांस्य की पट्टिका लगी हुई थी। उस पर कुछ लिखा हुआ दिखाई दे रहा था, कुछ पुराना और ऐसी भाषा में जिसे वह पहचान नहीं पा रही थी। पट्टिका की मौजूदगी को समझने से ज्यादा कुछ करने का समय नहीं था। उस पर जो भी लिखा हो, उसे संदेह था कि उसका विस्फोटकों से कोई संबंध होगा।
एंगुलस फिर से हरकत में आ गया और कमरे की तलाशी पूरी करने लगा। अब उसे यह काम अकेले ही करना होगा।
काइका डिटोनेटर के सामने घुटनों के बल बैठ गई, इस बात का पूरा ध्यान रखते हुए कि वह किसी भी चीज़ को न छुए। उसने पहले भी कोफाह बमों से निपटा था और जानती थी कि वे इस्कैंडियन बमों की तुलना में कम स्थिर होते हैं। उसने एक बार देखा था कि एक बक्सा आग के गोले में बदल गया था जब उसे एयरशिप पर लाद रहे लोगों का उस पर से नियंत्रण छूट गया और सारा सामान ज़मीन पर गिर गया। वह मंजर बहुत भयानक था। उसने जितने भी विस्फोटक देखे थे, वे सभी जमे हुए

ड्रैगनों के सिर के ऊपर रखे हुए थे। ज़रा सी भी तार खींचने से ऐसी प्रतिक्रिया शुरू हो सकती थी जो उसे और एंगुलस को दफना सकती थी।
“महाराज, टाइमर पर केवल तीस मिनट बचे हैं,” काइका ने कहा।
"क्या आप इसे निष्क्रिय कर सकते हैं?"
“मुझे पता है कैसे, लेकिन बहुत कुछ गलत हो सकता है। मैं तुम्हारे यहाँ रहते हुए कोशिश नहीं करना चाहती। या इस पहाड़ के आस-पास कहीं भी नहीं।” यह सोचकर कि अगर वे इस कक्ष की जाँच करने नहीं आते तो क्या हो सकता था, उसके हाथ काँपने लगे। वे एक भयंकर विस्फोट में मर सकते थे जो पहाड़ को तबाह कर देता और पता भी नहीं चलता कि यह विस्फोट कहाँ से आया और क्यों। कम से कम इस तरह, बचने का मौका तो था। तीस मिनट ज़्यादा नहीं थे, लेकिन वह इसमें काम चला सकती थी। “क्या सोचते हो कि उस हवा के झोंके का पता लगाकर ज़िरकंदर को रोक लिया जाए?”
“क्या तुम चाहते हो कि मैं तुम्हें यहाँ अकेला छोड़ दूं?”
“अगर हालात ठीक न हों तो कई लोगों से बेहतर है एक आदमी।” काइका ने अपने विस्फोटक किट से प्लायर्स, वायर कटर और चिमटी निकाली। अच्छा हुआ कि वह हमेशा ये सामान अपने पास रखती थी। “मैं तुम्हारे साथ ज़िरकेंडर को ढूंढने जा सकती हूँ, और हम इन मूर्तियों को नष्ट कर सकते हैं, लेकिन मुझे लगता है कि अगर बम तुम्हारी प्रयोगशालाओं के आस-पास फटे तो यह ठीक नहीं होगा।” “आप सही कह रहे हैं। और जहाँ तक मेरे जाने की बात है, अगर सुविधा केंद्र में रॉकेट चल जाता है, तो इससे कोई फर्क नहीं पड़ेगा कि मुझे तीस मिनट की बढ़त मिल जाए।”
अब उनतीस मिनट बाकी हैं।
एंगुलस ने आगे कहा, "और मुझे नहीं लगता कि ये मूर्तियाँ हैं।"
काइका ने खून बहते हुए ड्रैगन की ओर देखा, लेकिन वह अभी उसके शब्दों का विश्लेषण करने के लिए तैयार नहीं थी। उसने डेटोनेटर पर ध्यान केंद्रित किया और काम पर लौट गई। "तो चलिए इसे निष्क्रिय करते हैं। मैं—"
एक गोली की आवाज़ गूंजी, जो उस बंद गुफा में लगभग कान बहरा कर देने वाली थी। उसी क्षण, किसी चीज़ ने उसकी पीठ के निचले हिस्से पर ज़ोर से प्रहार किया। दर्द का विस्फोट हुआ और वह हांफते हुए आगे की ओर गिर पड़ी। उसने होश बनाए रखते हुए अपने हाथों से खुद को संभाला और अपने शरीर के किसी भी हिस्से

को डेटोनेटर पर नहीं लगने दिया। अपने प्रशिक्षण के बावजूद, उसे यह समझने में कुछ पल लगे कि उसे गोली लगी है।
एक और गोली चलने की आवाज़ और गुस्से भरी दहाड़ सुनकर वह अपनी स्तब्धता से बाहर निकली और उठ खड़ी हुई, पिस्तौल को उसके होल्डर से खींचकर निकाल लिया। उसने गुफा के उस पार अंधेरे में दो आदमियों को एक विशाल खंभे के पीछे दुबके हुए देखा। उसने उनमें से एक को पहचान लिया, वह कोफाह का गला घोंटने वाला विशेषज्ञ, सीकर था। दूसरा आदमी जिसे वह नहीं जानती थी, उसके बगल में खड़ा था, उसके हाथों में राइफल थी। सीकर ने उसका ध्यान अपनी ओर खींच लिया, क्योंकि उसकी पिस्तौल सीधे उसकी ओर तनी हुई थी और नली से धुआँ निकल रहा था। उसने उसकी आँखों में अपनी मृत्यु देखी, जानती थी कि वह फिर से गोली चलाने वाला है और यह भी जानती थी कि उसके पास छिपने के लिए कुछ भी नहीं है। लेकिन तभी उसकी नज़र बगल में दहाड़ते हुए व्यक्ति की ओर गई। एंगुलस ने सीकर पर हमला किया और उसे ज़मीन पर गिरा दिया। बिना किसी झिझक के, काइका ने दूसरे आदमी को गोली मार दी। वह एंगुलस से बचते हुए पीछे हट गया था और उस पर ध्यान नहीं दे रहा था।
उसकी गोली उसके कंधे पर लगी। उसने अपने निशाने को कोसते हुए कहा—सदमे से उसकी उंगलियां सुन्न पड़ गई थीं, और वह लगभग अपनी पिस्तौल गिराने ही वाली थी।
“बस करो,” उसने अपनी उंगलियों पर गुर्राते हुए कहा। उसे पहले भी गोली लग चुकी थी। वह हिम्मत हारकर यहाँ अपना कर्तव्य निभाने में असमर्थ नहीं होने वाली थी, खासकर तब जब अंगुलस एक ऐसी लड़ाई में उलझा हुआ था जिसे शायद वह जीत नहीं सकता था और एक दूसरा कोफाह बंदूक लिए खड़ा था।
गोली लगने से घायल व्यक्ति ने अपना कंधा पकड़ा और स्तंभ की ओर झपटा। एंगुलस और सीकर के बीच हाथापाई को भांपते हुए, उसने अपने हाथ को स्थिर रखने का दृढ़ निश्चय किया। जैसे ही उसका दुश्मन चट्टान के पीछे पहुंचा, उसने तुरंत दूसरी गोली चला दी। गोली उसकी खोपड़ी के एक तरफ लगी और उसका सिर एक तरफ झटका खा गया। वह लड़खड़ाया और स्तंभ के आधार पर गिर पड़ा।
काइका उठने की कोशिश कर रही थी, लेकिन उसकी पीठ में तेज़ दर्द होने लगा। वह लड़खड़ाकर फिर से हाथों के बल गिर पड़ी। गर्म हवा से उसकी कमीज़ भीग गई और कपड़ा घाव पर रगड़ खा रहा था। अजीब बात यह थी कि उसे दर्द से भी ज़्यादा यह तकलीफ़ परेशान कर रही थी, लेकिन वह दोनों समस्याओं का कुछ नहीं कर सकती थी।

उसने अपना सिर उठाया। वह पिस्तौल अपने पास रखने में कामयाब रही थी, और उसके पास अभी भी गोलियां थीं, लेकिन उसकी आंखों के सामने काले धब्बे तैर रहे थे। उन्हें पलकें झपकाकर दूर करने की कोशिश करते हुए, उसने एंगुलस पर ध्यान केंद्रित किया। वह उसके दुश्मन पर गोली नहीं चला सकती थी, खासकर तब जब वे जमीन पर कुश्ती कर रहे थे। सीकर को बढ़त मिल गई थी, वह ऊपर आ गया था, और उसने अपनी पिस्तौल उठाई। उसके पास चार और गोलियां थीं, उस आदमी को मारने के लिए काफी थीं, लेकिन उसका हाथ कांप रहा था, और उसे अपने निशाने पर भरोसा नहीं था। इससे पहले कि वह अपना निशाना संभाल पाती, एंगुलस ने कोफाह एजेंट की ठोड़ी पर जोरदार प्रहार किया, जिससे वह एक तरफ गिर गया। उसने खुद को सीकर के पीछे फेंका, और वे फिर से छटपटाने लगे, दोनों ही ऊपर आने की कोशिश कर रहे थे।
एक बार फिर, काइका ने खड़े होने की कोशिश की, लेकिन उसके पैर सुन्न हो चुके थे और साथ नहीं दे रहे थे। ठीक है। वह रेंगकर ही वहाँ जाएगी। वह एक छोटी सी गोली को अपने कर्तव्य से पीछे हटने नहीं देगी। इसके अलावा, उसने एंगुलस को यह नहीं बताया था कि उसे उससे जान-पहचान बनाने की उसकी बात अच्छी लगी थी और वह उसके साथ रात का खाना खाना पसंद करेगी। उसे कहीं खुद को जान से न मार लेना चाहिए।

अध्याय 8

अंगुलस की गर्दन पर हाथ जकड़े हुए थे, ऐसे हाथ जो कल्पना से कहीं ज़्यादा मज़बूत थे। किसी तरह, वह आदमी अंगुलस के पीछे पहुँच गया था और उसे पीछे से जकड़ लिया था। वज़न और मांसपेशियों के मामले में वह अपने प्रतिद्वंदी से बेहतर था, लेकिन कोफाह का वह दुबला-पतला एजेंट तेज़ था और उसे पकड़ना किसी झूठ बोलते पकड़े गए दरबारी से भी ज़्यादा मुश्किल था। अंगुलस आमतौर पर अपने भारी-भरकम शरीर और बैल जैसी गर्दन को पसंद नहीं करता था, लेकिन अब यह उसके काम आ रहा था। एजेंट की उंगलियाँ गर्दन में धंसी होने के बावजूद, उसने अपने दाँत भींच लिए और अपनी गर्दन की रक्षा करने वाली मांसपेशियों को कस लिया।
उस आदमी का वजन एक तरफ झुका और उसका एक हाथ थोड़ा ढीला पड़ गया। एंगुलस ने अपनी कोहनी पीछे की ओर मारी। हालांकि एजेंट लगभग रास्ते से हट ही गया था, फिर भी एंगुलस का वार हल्का सा लगा। ज़मीन पर कुछ गिरा, पतले दोहरे तार जो लकड़ी के दो हैंडलों से जुड़े थे।
उसने हथियार पर मुश्किल से ही ध्यान दिया, सिवाय इसके कि उसे एहसास हुआ कि यह काइका का गला घोंटने वाला आदमी हो सकता है—सीकर?—वही जिसने अपने पैरों की चाल पर पर्याप्त ध्यान नहीं दिया था। ज़मीन से इसका फायदा उठाना मुश्किल होगा।
एंगुलस ने एक और कोहनी से पीछे की ओर वार किया और घूम गया। उसका वार हवा में ही रहा। उसका प्रतिद्वंदी लड़खड़ाते हुए खड़ा हुआ और चाकू निकाल लिया। एंगुलस उछल पड़ा और मुट्ठियाँ ऊपर उठा लीं, हालाँकि वे चाकू के सामने ज़्यादा सुरक्षा नहीं दे पातीं। काश उसके पास राइफल होती। लेकिन काइका की चोट देखकर घबराकर उसने अंधाधुंध गोली चलाई, निशाना चूक गया और वह खाली हाथों से ही आगे बढ़ गया। क्या रणनीति थी!
सीकर उसकी ओर झपटा, उसका हाथ इतनी तेज़ी से चला कि मानो धुंधला सा दिखाई दे रहा हो। छुरी एंगुलस के पेट की ओर बढ़ी। वह एक तरफ हट गया और एक ज़ोरदार बचाव किया, इस उम्मीद में कि तेज़ छुरी की बजाय उस आदमी की बांह पर वार हो। छुरी उसे छूकर निकल गई, लेकिन वह उसे मोड़ने में कामयाब रहा। बचाव के बाद वह कूदा और एजेंट के चेहरे पर मुक्का मारा। सीकर ने अपना सिर पीछे झटका,

एहसास हुआ कि वह उसकी ओर निशाना साध रही होगी, गोली चलाने के मौके का इंतज़ार कर रही होगी।
“लगता है आपको मेरी मदद की ज़रूरत नहीं थी, महाराज।” वह मुस्कुराई, हालाँकि उसकी मुस्कान एक अजीब से भाव से भरी हुई थी। उसके एक हाथ पर खून लगा हुआ था, और उसने गोली को उसे लगते हुए देखा था। गोली चूकने की कोई संभावना नहीं थी।
एंगुलस उसकी ओर दौड़ना चाहता था, लेकिन वह दूसरे कोफाह एजेंट को ढूंढने के लिए रुक गया। सौभाग्य से, वह आदमी चट्टान के खंभे के पास बेसुध पड़ा था, उसके सिर के नीचे खून जमा हो रहा था। उसकी आँखें खुली हुई थीं और जम सी गई थीं।
“नहीं, लेकिन ऐसा लगता है कि तुम्हें मेरी ज़रूरत पड़ सकती है।” एंगुलस दौड़कर कमरे में आया और उसके बगल में घुटनों के बल बैठ गया।
“क्या मैं? यह तो चिंताजनक है।” काइका ने अपनी पिस्तौल को होल्स्टर में रखने की कोशिश की, लेकिन दो बार चूकने के बाद उसने गुस्से में गुर्राते हुए उसे जबरदस्ती अंदर डाल दिया।
एंगुलस उसे अपनी बाहों में उठाकर सुरक्षित स्थान पर ले जाना चाहता था, लेकिन उसे पता नहीं था कि वह स्थान कहाँ होगा। अगर उन्हें जंगल से बाहर निकलने का रास्ता मिल भी जाता, तो भी वे सुरक्षित नहीं होते। घड़ी में अब पच्चीस मिनट बचे थे। ऐसा लग रहा था जैसे उसकी लड़ाई इससे कहीं ज़्यादा लंबी चली हो। उसने उसके कंधे और बांह को कसकर पकड़ रखा था, उसे चोट पहुँचाए बिना सहारा देने की कोशिश कर रहा था।
वह उसकी पीठ की ओर देखने के लिए झुका और उसकी मिलिट्री जैकेट में गोली का छेद देखा। गहरे रंग के कपड़े ने खून को छुपा रखा था, लेकिन वह समझ गया कि वह गीला था। उसे ज़्यादा खून नहीं बह रहा था, लेकिन उसे तब तक के लिए एक अस्थायी पट्टी बना लेनी चाहिए... जब तक कि? उसे पता नहीं था। इस प्रोजेक्ट पर काम कर रहे वैज्ञानिकों में से एक के पास चिकित्सा पृष्ठभूमि थी, लेकिन जब तक वे उस व्यक्ति को नहीं ढूंढ लेते, उनके पास कोई जानकारी नहीं थी। उसने सेना में प्राथमिक चिकित्सा का बहुत ही बुनियादी प्रशिक्षण लिया था, लेकिन वह बहुत पहले की बात थी, और उसे कभी भी व्यावहारिक उपयोग में लाने की ज़रूरत नहीं पड़ी थी।

“तुम क्या करना चाहते हो?” उसने पूछा, अपनी बेबसी से उसे बहुत बुरा लग रहा था। वह राजा था; उसे पता होना चाहिए था कि क्या करना चाहिए।
“डिटोनेटर को निष्क्रिय करना पूरा करो,” उसने बिना झिझक के कहा। “मुझे वापस चलने में मदद करो, प्लीज़? मेरे पैर ठीक से काम नहीं कर रहे हैं।” उसने तुरंत उसकी बात मानी और अपनी बाहों में उसे कसकर पकड़ लिया और सावधानी से उसे उठाकर खड़ा कर दिया। "मुझे तुम्हारे लिए पट्टी बनानी चाहिए।"
“चौबीस मिनट में, अगर हम तब तक ज़िंदा रहे, तो तुम मेरे साथ जो चाहो कर सकते हो।” उसने अपनी भौंहें मटकाईं। उसका चेहरा पीला पड़ गया था और उसकी आँखें दर्द से सिकुड़ी हुई थीं, लेकिन फिर भी उसने किसी तरह एक विश्वसनीय मुस्कान बिखेरी।
“क्या तुमने तय कर लिया है कि तुम चाहती हो कि मैं तुम्हारे साथ कुछ करूं?” वह अपनी भौंहें ऊपर उठाना चाहता था, लेकिन अपने सवाल पर विचार करने में इतना मशगूल था। उसका इरादा मज़ाक करने का था, ताकि उसका ध्यान उसके दर्द से हट जाए, लेकिन उसे डर था कि यह भद्दा लग रहा था। कम से कम, यह स्पष्ट नहीं था। ज़िरकेंडर की तरह वह उसके साथ सहजता से पेश क्यों नहीं आ पा रहा था? "आपने मुझे उस समय चौंका दिया था, लेकिन मुझे यह विचार अच्छा लग रहा है।" एंगुलस ने लगभग उसे चूम ही लिया था, लेकिन यह एक हास्यास्पद क्षण होता। वह उस समय गोली के बिल्कुल करीब थी। उसने उसे डेटोनेटर के सामने ज़मीन पर लिटा दिया।
“क्या मैं किसी काम में आपकी मदद कर सकता हूँ?” उसने चिंता से उसके हाथों की कंपकंपी को देखा।
"अभी-"
कक्ष में एक भयानक कराह गूंज उठी, जिससे एंगुलस को उन कहानियों की याद आ गई जिनमें कहा जाता था कि आत्माओं के आगमन की रात कब्रिस्तानों में प्रेतवाधित राक्षस घूमते हैं। उसने बगल में मौजूद अजगर की ओर देखा, जिसके पैर और निचला शरीर पत्थर जैसी सामग्री में जकड़े हुए थे, जिससे बाकी आकृतियाँ बनी हुई थीं। अजगर से अभी भी खून बह रहा था, उसकी खाल से खून की बूँदें टपक रही थीं, लेकिन अब उसकी आँखें खुली हुई थीं।
उनकी सबसे नज़दीक वाली आँख नीचे की ओर घूमी और सीधे एंगुलस को घूरने लगी। हालाँकि अजगर फँसा हुआ था और मरने के करीब था, फिर भी उसमें एक ऐसी आभा, एक

ऐसी उपस्थिति थी, जिसने एंगुलस को घुटनों के बल बैठकर उसकी जान की भीख माँगने पर मजबूर कर दिया।
“उसका ध्यान रखना,” काइका ने बात खत्म की।
मुझे लगता है कि मैं बमों पर काम करना ज्यादा पसंद करूंगा।
“बहुत बुरा हुआ।” उसने ज़मीन पर गिरी हुई चिमटी उठाई। “सैनिक बमों से निपटते हैं। राजा ड्रैगन से निपटते हैं। यह एक नियम है।”
मानव। उसके दिमाग में एक आवाज़ गूंजी, लंबी, खिंची हुई और शक्ति से भरी हुई। शक्ति और पीड़ा।
एंगुलस काइका से थोड़ा पीछे हट गया, ताकि वह उसका ध्यान न भटकाए और अजगर उस पर ध्यान न दे। उसके शक्तिशाली निचले पैर और पंखों का निचला हिस्सा पत्थर की तरह जम गया था, लेकिन उसे यकीन था कि वह फिर भी उन्हें नुकसान पहुंचा सकता है। एंगुलस ने ज़िरकेंडर की उस दूसरे अजगर से निपटने की रिपोर्ट देखी थी, और उसने इतनी इतिहास की किताबें पढ़ी थीं कि वह जानता था कि वे सभी जादू के स्रोत हैं और वे केवल अपने दिमाग से ही बहुत कुछ कर सकते हैं।
खुद को याद दिलाते हुए कि वह एक राजा है, कोई तुच्छ इंसान नहीं, एंगुलस ने अपनी ठुड्डी ऊपर उठाई और अजगर की आँखों में आँखें डालकर पूछा, "क्या चाहते हो, अजगर?"
मुझे आजाद करो।
अंगुलस ने उस प्राणी पर विचार किया। उसकी पहली प्रतिक्रिया तो यही थी कि वह मना कर दे, या कम से कम अभी तो नहीं, लेकिन क्या पता वह उनकी मदद कर सके? इतिहास की किताबों के अनुसार, कुछ ड्रैगन बहुत पहले मनुष्यों के सहयोगी रहे थे। कुछ शत्रु भी रहे थे, जिन्होंने शत्रु राष्ट्रों के साथ गठबंधन किया था। और कुछ ने मनुष्यों का शिकार किया था, ठीक उसी तरह जैसे वे हिरण और भेड़ों का शिकार करते थे। अंगुलस के देश में पहले से ही एक ड्रैगन उड़ रहा था जिसके बारे में उसे बहुत कम जानकारी थी। वह इस स्थिति में एक और अज्ञात तत्व को शामिल नहीं करना चाहता था, खासकर ऐसे ड्रैगन को जो अपने घावों से ठीक होने पर अत्यंत शक्तिशाली हो जाएगा। यह एक स्वर्ण ड्रैगन था, और ग्रंथों में लिखा था कि वे चांदी के ड्रैगनों से भी अधिक शक्तिशाली थे, जैसे कि वह ड्रैगन जिसे ज़िरकेंडर और अन्य लोगों ने मुक्त किया था। “किसके बदले?” उसने पूछा। अजगर को सीधे मना करना शायद बुद्धिमानी नहीं होगी।

काइका ने उसकी ओर भौंहें चढ़ाकर देखा, लेकिन तुरंत ही अपना ध्यान काम पर वापस लगा लिया। उसने दो तार काटकर घड़ी को बाकी उपकरण से अलग कर दिया था।
उसे उम्मीद थी कि काम ठीक चल रहा होगा। उसे यह भी उम्मीद थी कि उसकी भौंहें चढ़ाने का मतलब यह नहीं था कि उसे उसका सवाल पसंद नहीं आया।
ड्रैगन की आंखें आंशिक रूप से बंद हो गईं, लेकिन उसकी पुतलियां, पीली पुतलियों में बनी काली दरारें, एंगुलस को भेदती रहीं।
मुझे आज़ाद करो, उसने फिर कहा, शब्दों में शक्ति का संचार करते हुए, उन्हें एक आदेश बना दिया।
एंगुलस ने खुद को फर्श पर पड़े बिजली के बक्से की ओर एक कदम बढ़ाते हुए पाया, लेकिन उसने खुद को रोक लिया। उसे बहुत गुस्सा आया क्योंकि उसे यकीन था कि अजगर उस पर किसी तरह का मानसिक जादू करने की कोशिश कर रहा है। वह इस प्राणी के सामने न तो अधीन दिखना चाहता था और न ही पश्चाताप करना चाहता था। “मैं राजा एंगुलस मेसनवुड तृतीय, इस्कांडिया का सैंतीसवाँ शासक हूँ। मैं किसी जानवर के इशारों पर नहीं चलूँगा।”
जानवर! अजगर उसके मन में दहाड़ा, जिससे एंगुलस पश्चाताप के बारे में अपने दृष्टिकोण पर पुनर्विचार करने के लिए मजबूर हो गया। अजगरों ने इस दुनिया को अपना घर तब बनाया था जब तुम्हारी प्रजाति के लोग पेड़ों की चोटियों से एक-दूसरे पर चिल्लाते और सीना पीटते थे।
“इस दुनिया से ड्रैगन चले गए हैं। अब यहां इंसानों का राज है।”
चला गया? अजगर की पीली आँखें फिर से चौड़ी हो गईं।
इससे पहले कि एंगुलस यह तय कर पाता कि उसे कुछ समझाना है या नहीं, एक अनुभूति उसके दिमाग में कौंध गई। वह हांफते हुए पीछे की ओर लड़खड़ाया और अपनी राइफल की ओर बढ़ा। ऐसा लगा जैसे किसी ने उसके दिमाग को खुरच दिया हो, उसके विचारों को सूखे पत्तों की तरह बिखेर दिया हो। क्या यह कोई हमला था? वह मुश्किल से ही ठीक से सोच पा रहा था।
जैसे ही उसने अपनी राइफल का ट्रिगर ढूंढा, वह एहसास उसके दिमाग से गायब हो गया। उसका जाना लगभग उतना ही ज़ोरदार झटका था जितना कि उसका आना। उसने खुद को घुटनों पर हाथ रखकर सहारा लेते हुए पाया। अगर राइफल पट्टे से बंधी न होती, तो वह उसे गिरा देता।
ड्रैगन ने टिप्पणी की, "तुम्हें बहुत कम जानकारी है। खासकर एक राजा होने के नाते।"

अंगुलस ने उस ताने को अनसुना कर दिया। उसे लगा कि उस प्राणी की आवाज़ में थोड़ा कम घमंड झलक रहा है। क्या उसने उसके मन में झाँककर यह सच्चाई देख ली थी कि अब ड्रैगन नहीं रहे? सिवाय उस एक प्राणी के जिसे ज़िरकेंडर की टीम ने बचाया था। उसने मुँह बनाया, उम्मीद करते हुए कि इस ड्रैगन को यह बात पता न चली हो, लेकिन शायद पता चल ही गई थी। अगर वह भाग निकला, तो क्या वह फेलिस्टोथ से संपर्क करने की कोशिश करेगा? और अगर हाँ, तो उस संपर्क का क्या नतीजा होगा? अंगुलस को अभी भी यकीन नहीं था कि उसे फेलिस्टोथ को अपना सहयोगी मानना चाहिए, खासकर तब जब वह मूल रूप से कोफाह साम्राज्य से आया था। अगर फेलिस्टोथ इस्कांडियन ड्रैगन भी होता, तो भी वह उस पर कितना भरोसा कर सकता था, यह उसे नहीं पता था। और इस प्राणी का क्या? इसका इस गुफा में होना क्या मतलब रखता है? पत्थर में जकड़ा हुआ? क्या वह कैदी है? कोई कोफाह-समर्थक ड्रैगन जिसे अंगुलस के पूर्वजों ने बहुत पहले फँसाने का तरीका खोज लिया था? अगर ऐसा है, तो वह इस्कांडिया के राजा के बारे में अच्छा नहीं सोचेगा।
उसने ऊपर देखा, यह सोचते हुए कि क्या अजगर उसके हर विचार को पढ़ रहा है। उस प्राणी की आँखें बंद थीं और उसका सिर लटका हुआ था। उसका मुँह नहीं खुला, लेकिन उसके गले और मन से एक कराह जैसी आवाज़ निकली। ज़मीन काँप उठी। एंगुलस को यह बात तुरंत समझ जानी चाहिए थी, लेकिन अब जाकर उसे एहसास हुआ कि वो चीखें और भूकंप उसी अजगर से आ रहे थे। क्या ये उसकी पीड़ा का कोई जादुई दुष्प्रभाव था?
"महाराज," काइका ने फुसफुसाते हुए कहा, जब उसने पीछे मुड़कर उनकी ओर देखा तो उसकी आँखें तनावग्रस्त और दर्द से भरी हुई थीं।
उस भाव को देखकर एंगुलस का दिल दुख से भर गया। वह दौड़कर उसके पास जाना चाहता था और उसे दिलासा देना चाहता था, न कि यहाँ खड़े होकर एक अजनबी ड्रैगन से बात करना।
“मुझे लगता है कि तुम्हें ये लाठियाँ निकाल देनी चाहिए।” उसने ऊपर आठ फुट लंबे भालों की ओर देखा जो अजगर को भेद रहे थे। लाठियाँ? बिल्कुल नहीं। “आप सही कह रहे हैं। इसका दर्द हमें खतरे में डाल रहा है।”
काइका ने माथे पर शिकन डाली, उसके चेहरे पर निराशा साफ झलक रही थी। उसने मुंह खोला, लेकिन फिर बंद कर दिया, सिर हिलाया और काम पर लौट गई। उसे साफ तौर पर लग रहा था कि वह उस प्राणी के कष्टों को खत्म करने के बारे में सोच

रही थी, न कि अपनी जान बचाने के बारे में। शायद वह गलत था क्योंकि वह अजगर को एक पीड़ित प्राणी के रूप में नहीं देख रहा था और उसकी पीड़ा को कम करना नहीं चाहता था, लेकिन उसे चिंता थी कि अगर उसे पूरी शक्ति मिल गई तो वह क्या करेगा। दर्द में भी उससे निपटते हुए, उसे लग रहा था कि वह उसे मार सकता है। शायद अगर उसने उसकी मदद नहीं की तो वह उसे मार ही डालेगा। लेकिन क्या यह बेहतर नहीं होगा कि उसे तब तक कमजोर रखा जाए जब तक कि उसे पता न चल जाए कि वह उसके राष्ट्र के लिए खतरा है या नहीं?
फिर भी, वह खुद को उस डिब्बे की ओर बढ़ते हुए पाया। ऐसा इसलिए नहीं था कि अजगर उसके साथ कुछ कर रहा था, बल्कि काइका के चेहरे के उस भाव के कारण था। वह उसे कभी निराश नहीं करना चाहता था।
हो सकता है कि उनकी किस्मत अच्छी हो और अजगर उनकी मदद के लिए उनका आभारी हो।
जब वह बक्से की जांच करने के लिए घुटनों के बल बैठा, तो उसने देखा कि अजगर काइका को नीचे देख रहा है। वह उसके चेहरे के भावों को समझ नहीं पा रहा था, लेकिन उसे उम्मीद थी कि उसके मन में कोई शत्रुतापूर्ण विचार नहीं होंगे। “ड्रैगन,” एंगुलस ने उसका ध्यान अपनी ओर खींचने के लिए कहा। “तुम्हारे साथ यह किसने किया?” उसने भालों की ओर इशारा किया। “और क्यों?”
ये काम कोफाह के गुर्गों ने ही किया होगा, लेकिन उन्हें कैसे पता चला कि ये मूर्तियां यहां हैं? और वे सिर्फ इन्हें उड़ाने के लिए ही क्यों आए थे? मनुष्य। दूसरे मनुष्य।
सच में। "क्यों?"
बॉक्स से हल्की सी गुनगुनाहट की आवाज़ आई। एंगुलस को एक कब्जेदार फ्लैप के नीचे एक कंट्रोल पैनल मिला, लेकिन उस पर कोई निर्देश नहीं थे, और उसे समझ नहीं आ रहा था कि क्या उसे बिना सोचे-समझे स्विच पलटने और डायल घुमाने चाहिए। कहीं वह गलती से ड्रैगन को बिजली का झटका न दे दे। हालांकि इससे उसकी एक समस्या हल हो जाती, लेकिन वह एक ऐसे सजीव प्राणी को मारने के बारे में सोच भी नहीं सकता था जिसने उसे कोई नुकसान नहीं पहुँचाया था, कम से कम जानबूझकर तो नहीं।
डायल घुमाने के बजाय, उसने पीछे से बिजली का तार खोल दिया। इससे उसकी बांह में तेज झनझनाहट हुई और डिब्बे से एक झनझनाहट भरी आवाज निकली, लेकिन फिर भिनभिनाहट बंद हो गई।

अजगर ने गहरी साँस ली। एंगुलस उसका चेहरा बेहतर ढंग से देखने के लिए पीछे हट गया। उसका सिर लगभग तीस फीट ऊपर गुफा की छत को छू रहा था। यह सोने की मूर्ति सभी मूर्तियों में सबसे बड़ी थी, और वह सोच रहा था कि क्या यही मूर्ति अजगरों के इस समूह की मुखिया रही होगी।
"क्या तुम चाहते हो कि मैं भाले निकाल दूं?" एंगुलस को लगा कि अगर उसने गर्दन में फंसा भाला निकाल दिया तो वह प्राणी खून बहने से मर सकता है, लेकिन उसे ड्रैगन की शारीरिक संरचना या ड्रैगन की खुद को ठीक करने की क्षमता के बारे में कुछ भी पता नहीं था।
हे मानव राजा, पहले मुझे मेरे पिंजरे से मुक्त करो। अजगर की साँसें छोटी और उथली थीं। फिर मैं अपनी जादूई शक्ति से खुद को ठीक कर सकता हूँ।
"पिंजरा?" एंगुलस ने अजगर के निचले आधे हिस्से को देखा, वह आधा हिस्सा जो अभी भी पत्थर से तराशा हुआ प्रतीत होता था।
काइका ने पीछे मुड़कर उसकी ओर देखा। क्या वह ड्रैगन की बातचीत का दूसरा हिस्सा सुन पा रही थी?
यह क्रिस्टल मुझे थामे हुए है, और मुझमें इसे नष्ट करने की शक्ति नहीं है। अजगर की नज़रें गुफा के उस पार, सामने वाली दीवार पर लगी उस चीज़ पर टिक गईं जिसे अंगुलस ने दीपक समझा था।
प्रत्येक मूर्ति के सामने एक था। पहली बार उसने देखा कि इस ड्रैगन का क्रिस्टल क्षतिग्रस्त हो गया था। यह अभी भी चमक रहा था, लेकिन इसकी चमक अन्य क्रिस्टलों की तुलना में कमज़ोर थी, और इसके नीचे ज़मीन पर टूटे हुए टुकड़े पड़े थे। यहाँ से देखने पर वे पारदर्शी कांच के टुकड़ों जैसे प्रतीत हो रहे थे।
क्या इन क्रिस्टलों में सचमुच ड्रैगनों को बिना मारे पत्थर में कैद करने की शक्ति हो सकती है? एंगुलस ने ज़िरकेंडर की रिपोर्ट पढ़ी थी और जानता था कि फेलिस्टोथ को कथित तौर पर एक बीमारी के कारण हजारों वर्षों तक निष्क्रिय अवस्था में रखा गया था। क्या यहाँ भी कुछ ऐसा ही किया गया था? इस विचार से वह कांप उठा कि कहीं वह किसी प्राचीन घातक बीमारी को न जगा दे जो उसके लोगों को प्रभावित कर सकती है।
"इसे नष्ट कर दो," अजगर ने आदेश दिया। "बाकी का रास्ता भी। फिर इन खूंटियों को हटा दो। मैं ठीक हो जाऊंगा, और फिर मैं तुम्हें भागने में मदद करूंगा।"

जला दी। वह और उसका साथी मूर्तियों की ओर गुफा में वापस भागे। उनके गायब हो जाने के बाद भी दृश्य जारी रहा, बत्ती से निकलती लपटें उसके करीब आती गईं। बत्ती पैकेट से टकराई, और एक नारंगी रंग का धमाका एंगुलस के दिमाग में छा गया। फिर से, वह कोई आवाज नहीं सुन सका, लेकिन जब धुआँ छटा, तो सुरंग मलबे के ढेर में बदल गई थी।
“वे यहाँ फँसने क्यों आए होंगे?” एंगुलस ने सोचा। अगर उन्होंने बाकी विस्फोटक भी लगा दिए होते, तो उन्हें पता होता कि गुफा भी उड़ जाएगी। वह कल्पना भी नहीं कर सकता था कि जादूगरनी ने उन्हें यहाँ रुकने और मरने का आदेश दिया होगा। इसका क्या मतलब होगा?
उसकी निगाह काइका पर पड़ी। क्या जादूगरनी को यह आभास हो गया था कि इस्कैंडियन लोगों को पता चल जाएगा कि यहाँ कुछ गड़बड़ चल रही है और वे जाँच करने आ सकते हैं? शायद विस्फोट होने से पहले ही वे विस्फोटकों को निष्क्रिय कर देंगे, ठीक वैसे ही जैसे काइका करने की कोशिश कर रही थी? अगर ऐसा है, तो क्या इसका मतलब यह है कि कोफाह की जादूगरनी अंगुलस के लोगों को ड्रैगन तक पहुँचने नहीं देना चाहती थी? क्या ड्रैगनों को मारना—और अपने ही लोगों को मारना—उससे बेहतर था? फिर गुफा को उड़ा क्यों नहीं दिया? इसे आधा आज़ाद करके फिर यातना क्यों दी?
मैं मनुष्यों की प्रेरणाओं को समझने का दावा नहीं करता। आप उतावले और अतार्किक प्राणी हैं।
"तुम मदद मांगने में अच्छे नहीं हो, ड्रैगन," एंगुलस ने कहा।
उस प्राणी ने एक लंबी साँस छोड़ी। आह? क्या ड्रैगन आह भरते हैं? मोरिश्टोमैरिक।
क्या यह कोई नाम है?
मेरा नाम यही है, हाँ। और मैं पुरुष हूँ। कोई वस्तु नहीं।
अजगर ने अंगुलस के मन में एक और छवि उकेरी। इस बार वह—यानी वह—अपनी प्रतिमा की कैद से मुक्त होकर गुफा में उड़ रहा था। मोरिश्टोमैरिक चट्टानों के गिरने की ओर तेज़ी से बढ़ा, ऐसा लग रहा था मानो वह दुर्घटनाग्रस्त हो जाएगा, लेकिन अचानक मलबा बाहर की ओर उड़ गया, मानो कोई और विस्फोट हो गया हो। विशाल चट्टानें हवा में उछलती हुई नीचे एक घास की घाटी में जा गिरीं। गुफा का रास्ता खुल जाने पर अजगर गुफा से बाहर उड़ गया। सपने में, काइका और अंगुलस उसके पीछे दौड़े और घाटी में उतर गए।

यह वाकई एक कल्पना थी, क्योंकि काइका अपनी इस हालत में उस चढ़ाई को कभी नहीं कर पाती। ढलान बहुत खड़ी थी, लगभग सीधी खड़ी, और एंगुलस को नहीं पता था कि वह खुद भी नीचे उतर पाएगा या नहीं। फिर भी, उसे भेंट का सार समझ आ गया। अजगर उन्हें भागने में मदद करेगा, और जाहिर तौर पर, उन्हें उसकी— यानी उसकी—मदद की ज़रूरत थी।
“समझ गया,” एंगुलस ने कहा और क्रिस्टल की ओर बढ़ गया। “काइका, तुम वहाँ कैसी हो?”
"पसीना बहा रहे हैं। खून बह रहा है। प्रगति हो रही है।"
“एक ही बार में?” उसकी प्रवृत्ति उसके घाव को हल्के में लेने की नहीं थी, लेकिन ऐसा लग रहा था कि वह यही चाहती थी, इसलिए उसने उसकी बात मान ली। मुझे खुद को चुनौती देना पसंद है।
एंगुलस चमकते हुए क्रिस्टल के सामने रुक गया। पास आते समय उसके पैर में कुछ टूटे हुए टुकड़े आ गए, लेकिन वे कांच की तरह चटक कर नहीं टूटे। इसके बजाय, वे उसे चुभे और उसके जूते के तलवे को काट दिया। उसके बाद, उसने उनसे बचने का पूरा ध्यान रखा।
उसने अपनी राइफल का बट उठाया और दीवार पर बची हुई चमकती हुई संरचना पर ज़ोर से पटका। चूंकि वह पहले से ही क्षतिग्रस्त थी, इसलिए उसे उम्मीद थी कि बिना ज़्यादा मेहनत किए ही उसके और टुकड़े गिर जाएंगे। राइफल ऐसे उछली जैसे किसी चट्टान से टकराई हो। उसने क्रिस्टल पर और ज़ोर से प्रहार किया, लेकिन उससे केवल उसकी बांह में एक दर्दनाक झटका लगा।
“उह, ड्रैगन?”
मोरिश्टोमैरिक। अब जब उसने अपना नाम बता दिया था, तो वह इस बात पर अड़ा हुआ था कि इसका इस्तेमाल किया जाए।
एंगुलस को पता नहीं था कि वह इसका उच्चारण कर पाएगा या नहीं, लेकिन उसने कोशिश की। "मोरिश-टो-मैरिक? बाकी लोगों ने इसे कैसे तोड़ा?"
उसके मन में चांदी की चमकती तलवार की छवि कौंध गई।
“एक सोलब्लेड?” एंगुलस ने अनुमान लगाया। “उह, हमारे पास ऐसा कुछ नहीं है।” उसने अपने पास मौजूद हथियार दिखाने के लिए राइफल लहराई। क्या क्रिस्टल पर गोली चलाने से कुछ होगा?
इसे तोड़ने के लिए जादू की आवश्यकता होती है।
"क्षमा कीजिए, हमारे पास वह नहीं है।"

वह इस्कंदियन भाषा के पुराने रूप में लिखी थी जिसे वह पढ़ नहीं सकता था। बचपन में भाषा की पढ़ाई में उसने सिर्फ आधुनिक भाषाओं पर ही ध्यान दिया था। “हाल ही में हुए एक अभूतपूर्व अपवाद को छोड़कर, हमारी दुनिया में हज़ार साल से ड्रैगन नहीं देखे गए हैं।”
कोफाह, अजगर ने कहा। हम ओक्सार्नडियारशन की रक्षा कर रहे थे, और—
“किसकी रक्षा कर रहे हो?” एंगुलस ने पूछा। उसने काइका की ओर भौंहें उठाकर अलग किए गए डेटोनेटर की ओर इशारा किया।
आप इसे इस्कांडिया कहते हैं।
"जारी रखें।"
“टाइमर अब कोई समस्या नहीं है,” काइका ने उसके इशारे के जवाब में फुसफुसाते हुए कहा, “लेकिन विस्फोटक अभी भी खतरनाक जगहों पर हैं और उन्हें हटा देना चाहिए। मैं इसे एक बार हटा सकती हूँ—”
“नहीं।” वह क्या सोच रही थी? जब उसके धड़ में गोली लगी थी, तब वह तीस फुट ऊंची मूर्तियों पर चढ़ रही थी? “मैं इसे संभाल लूंगा,” उसने आगे कहा।
जब तुम खूंटे निकाल लोगे, तब ड्रैगन ने उन दोनों को घूरते हुए कहा, मानो वह यह कहना चाह रहा हो कि उसे यह व्यवधान पसंद नहीं आया।
एंगुलस ने गुस्से से नाक सिकोड़ी। अजगर को विस्फोटकों को निष्क्रिय करने की चिंता भी करनी चाहिए। वह निश्चित रूप से इतना स्वस्थ नहीं लग रहा था कि चट्टान गिरने पर अपने सिर को बचा सके।
“हाँ, मैं पहले इसका ध्यान रखूँगा।” एंगुलस ने अपनी राइफल काइका को सौंप दी, उसे चिंता थी कि चढ़ाई के दौरान राइफल उसके लिए बाधा बनेगी, फिर वह अजगर के पास पहुँचा। उसकी प्राचीन प्रवृत्ति उसे बार-बार कह रही थी कि यह करना मूर्खतापूर्ण है, क्योंकि अजगर कभी मनुष्यों का शिकार करते थे। चढ़ाई के लिए पंख सबसे उपयुक्त जगह लग रहा था। जिस तरह से यह मुड़ा हुआ था, उससे उभार बन गए थे, और यह फर्श तक लगभग एक पर्दे की तरह फैला हुआ था। एक पत्थर का पर्दा। एंगुलस ने इसके निचले हिस्से को छुआ, उसे उम्मीद थी कि यह कठोर, ठंडा और निर्जीव होगा, लेकिन उसने अपना हाथ झटक कर पीछे खींच लिया।
पत्थर में बिजली की तरह एक झनझनाहट दौड़ गई।
“यह क्या है?” उसने यह सुनिश्चित करने के लिए बॉक्स को देखा कि उसने वास्तव में बिजली का तार खोल दिया है।
"जादू," ड्रैगन ने कहा, उसका लहजा बेहद रूखा था।

एंगुलस ने अपनी उंगलियां रगड़ीं और क्रिस्टल को गौर से देखा। पत्थर को छूने से दर्द तो नहीं हुआ, लेकिन सुखद भी नहीं था। शायद उसकी प्राचीन प्रवृत्ति ने उसे इससे दूर रहने की चेतावनी देकर सही साबित किया था। उसने काइका की ओर देखा और उसके चेहरे पर थकावट और पीड़ा के भाव देखे। काइका ने उसे देखते हुए तुरंत अपने चेहरे के भावों को सहज कर लिया। उसकी पीड़ा ने उसे याद दिलाया कि उसे गोली लगी थी, और भले ही बम कुछ ही मिनटों में फटने के खतरे में न हों, उनके पास पूरा दिन नहीं था। हो सकता है कि गोली किसी महत्वपूर्ण अंग को लग गई हो।
दांत पीसते हुए, एंगुलस अजगर के पंख पर चढ़ गया। उसकी हथेलियों पर ऐसा लग रहा था जैसे चींटियाँ रेंग रही हों, लेकिन वह आगे बढ़ता रहा। अपने जूतों के लिए सहारा ढूँढना एक चुनौती थी, और फुर्ती या चढ़ाई कौशल के बजाय, उसकी दृढ़ इच्छाशक्ति ही उसे पहले भाले तक ले गई।
उसने सबसे पहले उस भाले की ओर रुख किया जो अजगर के कंधे से आर-पार हो रहा था, क्योंकि वह सबसे नज़दीक था और मोरिश्टोमैरिक की गर्दन से आर-पार हुए भाले जितना जानलेवा नहीं लग रहा था। घायल कंधे की भुजा पर पैर टिकाकर, एंगुलस ने उसे पकड़ने के लिए हाथ बढ़ाया, उसे आधा डर था कि कहीं उसका पैर न हिल जाए। भुजा पत्थर की नहीं, बल्कि सुनहरे शल्कों से ढकी हुई थी। जैसे ही उसने भाले का सिरा पकड़ा, अजगर सदियों, बल्कि शायद सहस्राब्दियों से, किसी मूर्ति की तरह स्थिर रहा। क्या उसने सचमुच इतने साल पहले कोफाह के खिलाफ लड़ाई लड़ी थी? क्या उसे साम्राज्य ने कैद कर लिया था, शायद इसलिए कि वह बहुत बड़ा खतरा बन गया था? लेकिन अगर ऐसा था, तो साम्राज्य ने उसे यहाँ क्यों कैद किया होगा?
अंगुलस भाले पर हाथ रखे हिचकिचाया। उसे ज़्यादा संभावना यही लग रही थी कि उसके लोगों ने ही अजगर को कैद किया होगा। वे यहाँ इस्कंदी क्षेत्र के बहुत अंदर थे। क्या उसके पूर्वजों ने ऐसा किया था? फिर गुफा का प्रवेश द्वार ढहा दिया था ताकि सदियों तक कोई उसे खोज न सके? हज़ारों सालों तक?
एक जादूगर और कई अन्य कोफाह ड्रैगनों ने हमें कैद कर लिया। हम प्राचीन काल के उन शक्तिशाली योद्धाओं के सरदारों के सहयोगी थे जिन्होंने हमारी मातृभूमि की रक्षा की थी, और वे यह सुनिश्चित करना चाहते थे कि हम आपके बंदरगाह पर अचानक हमले के रास्ते में न आएं। आप किसी ड्रैगन को दूसरे

महाद्वीप में उड़ने के लिए मजबूर नहीं कर सकते। उन्हें हमें यहीं कैद करना पड़ा।
“जब मैं तुम्हें रिहा कर दूंगा तो तुम क्या करोगे?” एंगुलस ने पूछा।
मैं उस व्यक्ति से बदला लेना चाहता हूँ जिसने मुझे यातना देकर उससे मदद लेने की कोशिश की। सुनहरे कवच वाली जादूगरनी की छवि उसके मन में कौंध गई।
"हम इसमें आपकी मदद कर सकते हैं," एंगुलस ने कहा।
मैं उसे बिना किसी की मदद के ढूंढ लूंगा। फिर मैं उसे मार डालूंगा, और वह तुम्हारे लोगों को फिर कभी परेशान नहीं करेगी।
यह विचार आकर्षक था। फिर भी, एंगुलस हिचकिचाया। हो सकता है अजगर उससे झूठ बोल रहा हो। उसने काइका की ओर देखा, उसे अपनी ओर देखते हुए पाया, उसकी आँखों में दर्द देखा, हालाँकि वह उसे छिपाने की कोशिश कर रही थी। उसने अपना निर्णय कर लिया।
एंगुलस ने भाले के सिरे को हल्के से खींचा। वह हिला तक नहीं। अजगर ने गहरी साँस ली। एंगुलस ने और ज़ोर से खींचा, अपना सारा भार उस पर डालते हुए वह बड़ी मुश्किल से संतुलन बनाए हुए था। भाला एक इंच बाहर निकला और घाव से ताज़ा खून टपकने लगा। अजगर स्थिर रहा, लेकिन एंगुलस कल्पना कर सकता था कि वह चीखने से बचने के लिए अपने जबड़े भींच रहा होगा। अगर चीखने से हमेशा भूकंप आता है, तो उसने उम्मीद की कि वह प्राणी अपने जबड़े भींचे रखेगा। एक इंच और ढीला हुआ, फिर भाला दो फीट तक फिसल गया। एंगुलस का संतुलन बिगड़ गया और वह भाले से गिर पड़ा। बड़बड़ाते हुए उसने भाले के सिरे पर अपनी पकड़ मजबूत कर ली। उसका वजन लंगर की तरह नीचे की ओर झुक गया। खूंटा पूरी तरह से बाहर निकलकर जमीन की ओर गिरने लगा और वह भी उसके साथ गिर पड़ा। जमीन से टकराने से ठीक पहले उसने भाला छोड़ दिया और लुढ़क कर दूर चला गया, उसे अजगर की चीख सुनाई दी और धरती में कंपन महसूस हुई। भाला उसके बगल की चट्टान पर गिरा और वह उठ खड़ा हुआ। खून से लथपथ स्टील पर खून की बूंदें थीं और उनसे छींटे उड़कर एंगुलस पर पड़ रही थीं। जहां वे उसकी त्वचा पर गिरीं, वहां झनझनाहट हुई, मानो वे बिजली से भरी हों, ठीक वैसे ही जैसे वे भाले थे। “मेरे ड्रैगन दोस्त,” काइका ने पुकारा, “हमें खेद है कि तुम दर्द में हो, लेकिन अगर तुम ज़मीन को हिलाना बंद कर दो तो हमें अच्छा लगेगा। अगर तुम्हारे जमे हुए दोस्तों के सिर से कोई बम गिरता है, तो यह गुफा उड़ सकती है।”

भूकंप तुरंत रुक गया।
"ड्रैगन दोस्त?" एंगुलस ने कैका की ओर मुँह किया।
वह उसकी राइफल का सहारा लेकर खड़ी हो गई। "मैं मददगार और मित्रवत बनने की कोशिश कर रही हूँ।"
“तो अगर तुम भविष्य में मुझे ‘राजा दोस्त’ कहकर बुलाओगे, तो क्या मुझे इसे एक सकारात्मक संकेत समझना चाहिए?” अंगुलस फिर से अजगर के पास पहुँचा। मोरिश्टोमैरिक की आँखें अभी भी खुली थीं, इसलिए यह स्पष्ट था कि वह पहले भाले के वार से बच गया था।
“हाँ।” काइका ने हाथ ऊपर उठाया। “आपको परेशानी देने के लिए माफ़ी चाहती हूँ, लेकिन शायद उस दूसरे भाले को निकालने से पहले बाकी विस्फोटकों को हटा देना बेहतर होगा। एहतियात के तौर पर। मैं आपको उन्हें हटाने में मदद कर सकती हूँ।” उसने अपनी पीठ छुई और मुँह बनाया। आखिर वह खड़ी क्यों थी? नहीं, अजगर ने कहा। मैं खुद पर काबू रख सकता हूँ। मैं फिर कभी म्याऊँ नहीं करूँगा।
म्याऊं? एंगुलस इसे म्याऊं नहीं कहता। खासकर तब जब शोर से ज़मीन हिल सकती थी और उसके कान के पर्दे अंदर से बाहर तक फट सकते थे।
“सुरक्षित रहना ही बेहतर है।” काइका ने अपनी आँखें बंद कर लीं। उसका चेहरा इतना पीला पड़ गया था कि एंगुलस का मन कर रहा था कि उसे यहाँ से उठाकर ले जाए और अजगर व बाकी सब कुछ भूल जाए। अगर वह चट्टान गिरने से उनका रास्ता न रुका होता, तो वह ऐसा ही कर देता।
“हम जोखिम उठाएंगे।” एंगुलस काइका के इलाज में देरी नहीं करना चाहता था। उसे नहीं पता था कि कितना समय बीत चुका है, लेकिन उसे उम्मीद थी कि ऑर्ट अब तक बाकी लोगों के साथ वापस आ गया होगा। अगर ऐसा है, तो शायद उसे बस काइका को बाहर निकालना होगा, और सार्डेल उसकी मदद कर सकती है।
खुद से सिर हिलाते हुए, वह फिर से अजगर पर चढ़ गया।
"खुद पर नियंत्रण रखो," उसने चुपचाप आदेश दिया, हालांकि उसे इस बात का अंदाजा नहीं था कि मोरिश्टोमारिक उस पर नजर रख रहा है या नहीं।
अजगर ने अपने गले से एक आवाज़ निकाली, लेकिन एंगुलस को नहीं पता था कि यह आह थी, गुर्राहट थी या कुछ और।
वह पंख के शीर्ष पर पहुँच गया और खुद को संभालते हुए, मोरिश्टोमैरिक के गले से निकले भाले को छूने के लिए ऊपर की ओर हाथ बढ़ाया। उसे पता नहीं था कि

अजगर की गर्दन की नस कहाँ होती है, लेकिन जिसने भी उसकी गर्दन में स्टील का खंभा घुसाया था, वह बहुत दूर नहीं चूका होगा। यह संयोगवश नहीं हो सकता था। कोफाह को पता होना चाहिए था कि वे क्या कर रहे हैं, अजगर को चोट पहुँचा रहे हैं और उसे भयानक घाव दे रहे हैं लेकिन उसे मार नहीं रहे हैं।
जैसे ही उसने भाले का सिरा पकड़ा, उसके मन में एक नई छवि उभर आई - मोरीश्तोमारिक की मूर्ति के नीचे खड़ी जादूगरनी, जिसके हाथ में एक हथियार था। दूसरा हथियार पहले ही अजगर के कंधे में धंसा हुआ था। उसके पीछे, दीवार पर लगा क्रिस्टल आंशिक रूप से टूटा हुआ था।
“यह तुम्हारी मर्ज़ी है, मोरिश्टोमैरिक,” उसने कहा। पहली बार एंगुलस ने सपने में बोले गए शब्द सुने। “हमारे साथ काम करो, और हम तुम्हारे साथियों को आज़ाद करा देंगे। इस छोटे से देश को नष्ट करने में हमारी मदद करो, और हम साम्राज्य में वापस जाकर शासन में हिस्सेदारी करेंगे। हमारी शक्ति के आगे कोई हमारा विरोध नहीं करेगा। यहाँ तक कि सम्राट भी हमारे सामने झुक जाएगा।”
मोरिश्टोमैरिक ने जवाब दिया, "मैं किसी इंसान के लिए काम नहीं करूँगा।" उसके कंधे में लगा भाला भी उसे उस पर व्यंग्य करने से नहीं रोक पाया। “मेरे लिए काम करो, वरना मैं तुम्हें मार डालूंगा। तुम इस जेल से कभी नहीं निकल पाओगे। दुनिया में किसी को याद भी नहीं है कि तुम यहां हो।”
मुझे आज़ाद करो या चले जाओ, इंसान। मुझे परवाह नहीं।
जादूगरनी ने अपना दूसरा भाला फेंका, और अपनी बुद्धि का प्रयोग करते हुए उसे तोप के गोले की शक्ति से प्रहार कराया। अजगर दर्द से कराह उठा, और जादूगरनी के पैरों तले ज़मीन कांप उठी। वह पैर फैलाकर, होंठ सिकोड़कर खड़ी रही, मानो उसे इस हलचल या अजगर के दर्द का कोई असर ही न हुआ हो।
अगर पहले भूकंप आए होते, तो एंगुलस समझ सकता था कि उसके वैज्ञानिक और सैनिक क्यों भाग गए होंगे। उन्हें खतरनाक प्रोटोटाइपों के साथ सुविधा केंद्र में फंस जाने का डर रहा होगा।
"महाराज?" नीचे से एक आवाज़ आई, जिसने धुंध को चीरते हुए दृश्य को स्पष्ट कर दिया।
एंगुलस ने कुछ देर पलकें झपकाईं। उसने भाले का सिरा अभी भी कसकर पकड़ रखा था, लेकिन ऐसा लग रहा था मानो वह कुछ सेकंड या मिनटों से बिना हिले-डुले वहीं खड़ा हो।

“हां, अभी कुछ जानकारी मिली है,” उसने कहा। “तैयार हो, ड्रैगन? मुझे यकीन है इससे तुम्हें दर्द होगा।”
आप सही हैं।
इसे हाँ मानकर, एंगुलस ने अपनी पकड़ मज़बूत करने के लिए अपने पंजों पर खड़े होकर खींचा। पिछली बार की तरह, भाला घने मांस और मांसपेशियों से धीरे-धीरे निकला। उसे पीछे झुकना पड़ा, अपना पूरा वज़न लगाकर खींचना पड़ा, और उसे डर था कि वह फिर गिर जाएगा। पिछली बार उसे चोट नहीं लगी थी, लेकिन वह किस्मत की बात थी।
जैसे-जैसे भाला धीरे-धीरे, इंच-इंच और फुट-फुट करके बाहर निकलता गया, अजगर कराहने लगा। उसकी कराह एक कान फाड़ देने वाली चीख में बदल गई। एंगुलस ने पूरी ताकत से खींचकर भाले को जल्दी से बाहर निकालने की कोशिश की, ताकि अजगर दुनिया को एक और भूकंप से तबाह करने से पहले ही उसे खींच ले। लेकिन दर्द असहनीय रहा होगा। जैसे ही एंगुलस ने भाले का आखिरी टुकड़ा खींचा, खून उसके चेहरे पर छिटक गया, मोरिश्टोमैरिक ने अपना सिर पीछे की ओर झुकाया और चीख पड़ा। उसका शरीर कांपने लगा। नहीं, उसका शरीर नहीं। ज़मीन। धरती हिल उठी, और मूर्तियों के पीछे पत्थर की दीवार में एक गहरी दरार की आवाज़ सुनाई दी। गुस्से में बड़बड़ाते हुए एंगुलस ने भाला नीचे गिरा दिया और ज़मीन पर गिर पड़ा। ज़मीन इतनी तेज़ी से हिल रही थी कि वह मुश्किल से अपने पैरों पर खड़ा रह पा रहा था। काइका पहले ही घुटनों के बल बैठ चुकी थी।
गुफा के दूसरे छोर पर कुछ खटकने की आवाज़ आई, और उसने कल्पना की कि शायद कोई बम ज़मीन पर गिर गया हो। क्या इससे विस्फोट हो सकता है? वह यह जानने के लिए रुकना नहीं चाहता था। वह झट से अंदर आया और काइका को अपनी बाहों में उठाकर अपने सीने से लगा लिया। काइका कराह उठी, लेकिन चट्टानों के चटकने की तेज़ आवाज़ में उसे मुश्किल से ही सुनाई दी। छत से एक स्टैलेक्टाइट गिरा और ज़मीन पर गिरते ही चकनाचूर हो गया।
अंगुलस निकास की दिशा में भागा, वही दिशा जो उसने सपने में देखी थी। ऐसा लग रहा था जैसे नदी में तैरते हुए लट्ठों पर दौड़ रहा हो। ज़मीन उसके पैरों तले हिल रही थी और वह बार-बार अपना संतुलन खो रहा था। अपनी दृढ़ इच्छाशक्ति से उसने काइका को बाहों में लिए खुद को सीधा खड़ा रखा। उसने सोचा कि काइका को गोद में उठाए जाने पर शायद आपत्ति हो, लेकिन अब वह इतनी पीली पड़ चुकी थी। काइका ने उसका कंधा थाम लिया, उसकी आँखें चौड़ी हो गईं। उसने कितना खून

खो दिया था? अगर उसे बाहर निकलने का रास्ता मिल जाए, तो वह जल्द ही उसकी मदद कर सकता है। उसे बस यही उम्मीद थी कि वह अजगर के सपने में दिखाई देने वाले मलबे को हटाकर छत गिरने से पहले उस सुरंग तक पहुँच जाए।
ठीक उसके सामने, एक और स्टैलेक्टाइट टूटकर अलग हो गया। वह ज़मीन पर ज़ोर से गिरा, फिर एक गिरे हुए पेड़ की तरह लुढ़क गया। वह उसकी कमर से भी ऊँचा था, जिससे रास्ता रुका हुआ था, लेकिन फिर भी उसने किसी तरह ऊर्जा जुटाकर उसे पार कर लिया, भले ही उसकी बाहों में अतिरिक्त भार था। वह गुफा के एक मोड़ से तेज़ी से मुड़ा, और दिन का उजाला अंदर आया, जिससे वह चौंक गया। उसने सुरंग का मुँह देखा जो उसने सपने की शुरुआत में देखा था, इससे पहले कि कोफ़ाह के गुर्गों ने बम जलाया था। वहाँ कोई चट्टान नहीं गिरी थी। हालांकि वह असमंजस में था, पर उसने अपनी किस्मत पर शक नहीं किया। भूकंप के झटके कम हो रहे थे, लेकिन वह इस भूमिगत नरक से तंग आ चुका था। वह सुरंग की ओर भागा।
उस पर एक साया पड़ा और वह एक और गिरते हुए पत्थर की आशंका से झुक गया। हवा का एक तेज़ झोंका उसके बालों को हिला गया। अजगर तेज़ी से आगे बढ़ा, उसके पंख गुफा जितने चौड़े थे, लगभग किनारों को छूते हुए। उड़ते हुए मोरिश्टोमैरिक ने एक और स्टैलेक्टाइट को गिरा दिया, फिर वह दहाड़ा, जिसकी आवाज़ दीवारों से गूंजती हुई इतनी तेज़ थी कि कान बहरे हो गए। सपने की तरह, बड़े-बड़े पत्थर बाहर की ओर उड़ गए और नीले आकाश में चले गए। पत्थरों के स्थिर होने से पहले ही अजगर उस खुले स्थान से निकल गया। हालांकि मोरिश्टोमैरिक को कई बार चोट लगी थी और उसके घावों से खून बह रहा था, लेकिन उसे इसका एहसास नहीं हुआ। वह पहाड़ के ऊपर से निकल गया, अपने पंख फड़फड़ाए और आँखों से ओझल हो गया।
सुरंग गायब हो चुकी थी, लेकिन उसकी जगह एक विशाल खुला गड्ढा बन गया था। एंगुलस पत्थरों के बीच से रास्ता बनाते हुए आगे बढ़ रहा था, जंगल की ताज़ी, नम हवा को सूंघते ही वह गहरी सांसें ले रहा था। वह जल्दी करना चाहता था, आखिरी कुछ कदम दौड़कर पार करना चाहता था, लेकिन उसे सपने का वह हिस्सा याद आ गया जिसमें बताया गया था कि यह गुफा एक घाटी के ऊपर जाकर खत्म होती है। सौभाग्य से, जब वे पहाड़ के अंदर थे तब सुबह हो चुकी थी, और उसे आगे का रास्ता दिखाई देने लगा था। जैसे ही वह गुफा के मुहाने से बाहर निकला और पत्थरों से भरी एक चट्टान पर पहुँचा, उसने अजगर को देखा। मोरिश्टोमैरिक

पहले ही एक मील या उससे अधिक उड़ चुका था और क्षितिज पर एक छोटे से बिंदु में तब्दील होता जा रहा था, उड़ते हुए उसने कभी पीछे मुड़कर नहीं देखा। ड्रैगन ने चट्टान गिरने के बारे में झूठ बोला था। उसने और किन-किन बातों पर झूठ बोला था?
"क्या हम सुरक्षित हैं?" काइका ने ऊपर उसकी ओर देखते हुए, अपना चेहरा उसके करीब लाकर, अपनी बाहों को उसके कंधों के चारों ओर लपेटते हुए, धीरे से कहा। वह मुस्कुराते हुए नीचे देखने लगा, उसे उसकी चिंता थी, लेकिन उसे अच्छा लग रहा था कि उसकी बाहें उसके चारों ओर थीं। "मुझे लगता है कि अंदर रहने की तुलना में अब ज़्यादा सुरक्षित है, लेकिन हम एक घाटी के ऊपर एक ऊँची चट्टान पर हैं।"
एंगुलस धीरे-धीरे आगे बढ़ा ताकि वह देख सके कि वे कितनी ऊंचाई पर हैं। दूर से आती हुई एक आवाज़, "महाराज!", उसके कानों तक पहुँची।
एंगुलस और काइका पहाड़ के उस पार से बाहर आ गए थे जहाँ से उन्होंने मूल रूप से सुविधा केंद्र में प्रवेश किया था। घास से भरी घाटी के बीचोंबीच तीन पायलट बैठे थे। हालाँकि यह लगभग दो सौ फीट की गहरी खाई थी, एंगुलस को इतनी राहत पहले कभी नहीं मिली थी। कई लोग नीचे खड़े होकर रस्सियाँ और चढ़ाई के उपकरण खोल रहे थे। उनमें से एक के लंबे, काले बाल थे। उसे उम्मीद थी कि वह सार्डेल होगी। वह काइका को ठीक कर सकती थी, और फिर अगली बार जब काइका उसे गले लगाएगी, तो वह उसके मरने की चिंता करने के बजाय उस पल का आनंद ले सकेगा।
किसी ने उसकी ओर हाथ हिलाया—एक सफ़ेद बालों वाला व्यक्ति। जनरल ऑर्ट? उसके हाथ भरे हुए थे, इसलिए वह केवल सिर हिलाकर जवाब दे सका। उन्हें पता था कि वह ऊपर है, इसलिए वह पीछे हट गया और सहारा लेने के लिए दीवार का एक मजबूत टुकड़ा ढूंढ लिया। उसे भरोसा था कि वे ऊपर आने का रास्ता खोज लेंगे।
“वे आ रहे हैं,” उसने काइका को आश्वासन दिया। “मुझे लगता है कि सार्डेल उनके साथ है।”
"जब तक हम इंतजार करते हैं, आप शायद मुझे नीचे बिठा सकते हैं," काइका ने कहा।
“शायद।” लेकिन उसने ऐसा नहीं कहा। वह इस बात से खुश था कि उसने कोफाह के एक एजेंट को हरा दिया था और उसे अपनी बाहों में लेकर भाग निकला था। अगर उसे धोखे से एक शक्तिशाली ड्रैगन को भागने का मौका न मिला होता, जो शायद उसके

देश पर हमला करने के लिए वापस आ सकता था, तो वह वाकई में वीर महसूस कर रहा होता।
काइका ने किनारे की ओर देखा जहाँ से हल्की खनक की आवाज़ आ रही थी, आदमी उन्हें लेने के लिए ऊपर चढ़ रहे थे। उन्हें काइका को नीचे लाने के लिए कोई गुलेल या कोई और तरीका बनाना होगा। ज़रूरत पड़ने पर एंगुलस उसे उठाकर ले जाएगा।
“महाराज,” उसने उनकी आँखों में देखते हुए कहा। आगे कुछ कहने से पहले वह हिचकिचाई और अपने होंठ दबा लिए।
उसने अपनी भौंहें ऊपर उठाईं। क्या वह शायद उसे चूमने के बारे में सोच रही थी? या उससे चूमने के लिए कह रही थी? या शायद वह यह जताना चाहती थी कि सुरंग में उसके नितंबों को विशेष तवज्जो देने के बाद, उसने उसके साथ सोने का फैसला कर लिया है। इनमें से कोई भी या सभी बातें आनंददायक होंगी।
“इससे पहले कि आप राजा बनने और राष्ट्र पर शासन करने की व्यस्त दुनिया में वापस लौटें, मुझे आपसे कुछ पूछना है। मैं मूल रूप से आपके महल में इसी काम के लिए आया था, आपको राजी करने के लिए, और मैं अभी तक इसमें सफल नहीं हुआ हूँ।”
"आप अपने मौजूदा असाइनमेंट के बारे में बात करना चाहते हैं?" एंगुलस ने अनुमान लगाया, अपनी निराशा को छिपाने की कोशिश करते हुए।
"पिल्लों के साथ, हाँ।"
क्या सचमुच इस समय उसके मन में सबसे पहले यही बात थी?
“जब तुम मेरी बाहों में खून से लथपथ हो?” उसने पूछा। “मैं सच कहूँ तो, मुझे उम्मीद थी कि तुम मुझसे चुंबन मांगोगे।”
"मुझे चुंबन से कोई आपत्ति नहीं है, लेकिन मैं चाहती हूं कि आप यह जान लें कि अगर मुझे शहर में रहकर दिन-प्रतिदिन वही काम करना पड़े, और समुद्री लुटेरों या कोफाह के बंदरगाह पर आक्रमण करने की उम्मीद करनी पड़े, तो मैं पागल हो जाऊंगी और शायद किसी को मार भी दूंगी—शायद ज़िरकंदर के किसी पिल्ले को—क्योंकि यही एकमात्र तरीका होगा जिससे मुझे कुछ रोमांच मिलेगा।"
“मुझे पता है। अब मैं तुम्हारे बारे में ये बात समझ गया हूँ।” भले ही उसे यकीन नहीं हो रहा था कि जो कुछ अभी-अभी हुआ था, उसके बाद भी वो रोमांच की चाहत रख रही थी। उसके शरीर में कहीं गोली फंसी हुई थी। भला ऐसी स्थिति में

कोई व्यक्ति रोमांच और खतरे के सपने देखना क्यों नहीं छोड़ेगा? “शुरू में ही तुम्हारे लिए ये काम तय करना मेरी स्वार्थपरता थी। तुम्हारे ठीक होने के बाद मैं ये सुनिश्चित करूँगा कि तुम्हारे आदेश बदल दिए जाएँ।”
काइका के चेहरे पर एक अत्यंत आनंदमय और संतुष्ट मुस्कान फैल गई, और वह उसकी बाहों में और अधिक आराम से समा गई।
उन्होंने कहा, "आप जानते हैं, कभी-कभार घूमने के लिए यह शहर कोई बुरी जगह नहीं है। चोटों से उबरने और कुछ मनोरंजन करने के लिए।"
"मेरी उससे सहमति होगी।"
पत्थरों के छिटकने की आवाज़ के साथ-साथ आवाज़ें भी ऊपर की ओर सुनाई देने लगीं। पर्वतारोही नज़दीक पहुँच रहे थे।
"महाराज, मुझे चूमने का यही उचित समय होगा।"
“ओह। मुझे पक्का पता नहीं था।”
उसने उसकी ओर भौंहें मटका दीं।
उसकी चोटों और आने वाले मेहमानों को ध्यान में रखते हुए, एंगुलस ने अपने होंठ उसके होंठों से मिला दिए। उसने धीरे से दबाया, क्योंकि यह वासना से भरे जोशीले चुंबनों का समय नहीं था। बस एक हल्का सा स्पर्श, उसकी जीभ का उसके होंठों पर हल्का सा स्पर्श, भविष्य में और भी बहुत कुछ होने का वादा, जब वे दोनों रात के रोमांच से उबर जाएंगे।
लेकिन काइका के मन में कुछ और ही विचार थे। उसका हाथ उसके सिर के पिछले हिस्से तक गया, उसकी उंगलियां उसकी खोपड़ी में धंस गईं, और उसने होठों के कोमल स्पर्श को एक जोशीले चुंबन में बदल दिया जिससे उसका खून खौल उठा और उसके घुटने कांपने लगे। कांपते घुटनों ने उसे थोड़ा चिंतित कर दिया, क्योंकि वह उन दोनों को सहारा दे रहा था, लेकिन उसने पीछे हटने की कोई कोशिश नहीं की, तब तक नहीं जब तक कि वे दोनों हांफने नहीं लगे और वह पूरी तरह से भूल गया कि वे एक चट्टानी कगार पर बचाव का इंतजार कर रहे हैं।
"जब तुम्हारी पीठ में गोली लगी हो तो क्या तुम हमेशा ऐसे ही चुंबन करती हो?" उसने उत्साहित लेकिन अचंभित होकर पूछा।
“मैं वादा करती हूँ, यह तो बस एक झलक थी।” उसने उसका सिर अपने करीब खींचा और अपने होठों से उसके कान की लोब को छुआ, फिर बारी-बारी से उसे चूमते हुए फुसफुसाते हुए वादा किया कि उसके ठीक होने के बाद वे और क्या-क्या करेंगे।

इस वजह से उसे इस बात का पछतावा हुआ कि उसने इतनी घायल व्यक्ति के बारे में ऐसे कामुक विचार रखे थे। फिर भी, वह इस बात के लिए बहुत आभारी था कि उसने प्रयोगशाला में काइका के साथ अपनी भावनाएँ साझा की थीं। वह घर जाने के लिए बहुत उत्सुक था।
उसके मन में एक आवाज आई, "यह तो राहत की बात है।"
एंगुलस चौंकते हुए "क्या?" कहते हुए पीछे हट गया।
काइका रुकी और उसने उसे घूरकर देखा।
“उह, माफ कीजिए,” उन्होंने कहा। “मुझे लगा मैंने कुछ सुना।”
जब रिज ने आपको रिश्तों के बारे में मेरी सलाह देने से इनकार कर दिया, तो मैंने मान लिया कि यह निश्चित था कि आप कभी भी उसके साथ किस करना नहीं सीख पाएंगे।
यह ड्रैगन उससे दोबारा बात नहीं कर रहा था। ड्रैगन ज़िरकेंडर को नहीं जानता था। और इसके अलावा, यह लहजा बिल्कुल अलग था, मर्दाना से ज़्यादा स्त्री जैसा, और शब्द इतनी ज़बरदस्त शक्ति से उसके दिमाग में नहीं घुसे थे कि उसे सिरदर्द हो जाए।
"कुछ नहीं है," एंगुलस ने कहा, उसे पता था कि काइका पहले उसकी तरफ और फिर अपने आसपास के माहौल की तरफ भौंहें चढ़ा रही है।
वह भी शायद इसी निष्कर्ष पर पहुंची होगी, क्योंकि वह मुस्कुराई और अपना सिर उसके कंधे पर रख दिया।
क्या तुम... तलवार हो? एंगुलस ने अपने दिमाग में गूंजती आवाज से सोचा। जैक्सी। लहजा रूखा था। क्या मैं तुम्हारी हाल की यादों में झाँक कर देखूँ कि उस गुफा में क्या हुआ था? सार्डेल और मैंने अजगर को महसूस किया और उसे उड़ते हुए देखा, और हम यह पता लगाने की कोशिश कर रहे हैं कि आखिर क्या हो रहा है।
उसने आपसे मुझसे बात करने के लिए कहा था?
ओह नहीं। वो बिना इजाज़त के लोगों के विचारों में दखल देने के मामले में काफी सख्त हैं। चूंकि आप मुझे जानते भी नहीं, तो हमारी बातचीत सुनकर उन्हें बहुत बुरा लगेगा। लेकिन अगर आप मुझे इजाज़त दें, तो मुझे यकीन है कि सब ठीक रहेगा। वैसे भी, वो वहाँ काइका की मदद करने में व्यस्त होंगी। मैं उस गुफा के बारे में जानना चाहता हूँ।

मुझे लगता है... एंगुलस पहले ही अपने दिमाग में एक अजगर को ताक-झांक करते हुए देख चुका था। एक और व्यक्ति—या कहें, एक और तलवार—से क्या फर्क पड़ सकता था?
आप और अधिक उत्साहित हो सकते थे। एक सोलब्लेड से बात करना वाकई बहुत सम्मान की बात है।
एंगुलस को तलवार के इस हास्य का मतलब समझ नहीं आ रहा था, अगर यह सचमुच हास्य था भी तो। इससे उसे अजगर के अहंकार की याद आ गई। क्या किसी आत्मा- तलवार के लिए राजा से बात करना सम्मान की बात है?
मुझे अभी पक्का पता नहीं है। हम अभी-अभी मिले हैं।
कम से कम आप ईमानदार तो हैं।
मैं बेहद ईमानदार हूं।

अध्याय 9

काइका जब उठी तो उसे नींद आने के समय की तुलना में काफी कम दर्द हो रहा था। तकनीकी रूप से, वह शायद सोई नहीं थी बल्कि बेहोश हो गई थी, क्योंकि उसे चट्टान से नीचे उतरने की उस खतरनाक यात्रा का कुछ खास याद नहीं था, जिसमें वह एक बड़े सैनिक की पीठ पर बंधी हुई थी। उसके बाद क्या हुआ, उसे कुछ भी याद नहीं था। अब वह एक पतले कंबल पर लेटी थी, और पत्थर और घास के गुच्छे उसकी पीठ में चुभ रहे थे। चूंकि उसकी पीठ में हल्की सी तकलीफ के अलावा और कोई दर्द नहीं था, इसलिए उसे यह अनुभव बहुत अच्छा लगा।
एक जाना-पहचाना चेहरा उसकी ओर झुका और उसकी आँखों में झाँका, शायद यह देखने के लिए कि क्या उसकी आँखें अभी भी उसकी आँखों में धँसी हुई हैं।
“मैं जाग गई हूँ,” काइका ने धीमी आवाज़ में कहा, उसे याद आया कि पिछली बार जब वह जागी थी तो सार्डेल उसके ऊपर झुकी हुई थी। उस समय भी, एक महीने से भी कम समय पहले, जनरल ज़िरकेंडर की माँ के घर पर उसका इलाज हुआ था। काइका को गंभीर रूप से घायल होना बंद करना था, और शायद उसे सार्डेल के लिए एक उपहार खरीदना था। अफसोस की बात है कि वह खरीदारी में बहुत बुरी थी—और उपहार देने में तो और भी बुरी। उसे हल्का-फुल्का याद था कि ऐसे मौकों पर अक्सर फूल खरीदे जाते हैं, लेकिन गोली निकालने के बदले में फूल काफी नहीं थे। शायद सार्डेल को एक बिल्ली का बच्चा पसंद आ जाए।
“अच्छा,” सार्डेल ने अपना कंधा छूते हुए कहा, उसकी उंगलियों से अतिरिक्त उपचार ऊर्जा प्रवाहित हो रही थी। वह काइका के बगल में घास पर घुटनों के बल बैठ गई, उसके पीछे खड़ी एक हवाई जहाज की हल्की सी आकृति दिखाई दे रही थी। “राजा एंगुलस बहुत परेशान हो गए थे जब रिज और जनरल ऑर्ट ने उन्हें गुफा में वापस चढ़ने के लिए मना लिया, बजाय इसके कि वे इधर-उधर घूमते हुए मुझे काम करते हुए देखते हुए अपनी उंगलियों को चबाते रहें।”
काइका के शरीर में एक गर्माहट की लहर दौड़ गई जिसका "उपचार ऊर्जा" से कोई लेना-देना नहीं था। उन शब्दों ने उसकी यादों का सैलाब ला दिया, खासकर एंगुलस द्वारा डेस्क के नीचे उससे अपने प्यार का इज़हार करने और फिर उस चबूतरे पर किए गए चुंबन की यादें।

“वह एक अच्छा राजा है,” काइका ने धीरे से कहा, उसे समझ नहीं आ रहा था कि उसे और कुछ कहना चाहिए या नहीं। एक राजा को आम महिलाओं के साथ अपने संबंधों को गुप्त रखना पड़ता होगा। “वह अपनी प्रजा की चिंता करता है।”
सार्डेल की आंखों के कोने सिकुड़ गए। "हां, जैक्सी मुझे अपनी चिंता के बारे में बता रहा था।"
“जैक्सी? तुम्हारी तलवार?”
“हां। वह इंसानों की प्रेम कहानियों में बेहद अरुचि दिखाने का नाटक करती है, फिर भी प्रेम-प्रसंग से जुड़ी गतिविधियों के बारे में सबसे पहले उसे ही पता चलता है।”
काइका के गाल और भी लाल हो गए। भला वो एक जिज्ञासु तलवार से अपने राज़ कैसे छुपा सकती थी?
“वो नहीं—मेरा मतलब है, हम प्रेम-प्रसंग नहीं कर रहे हैं।” हे भगवान, अभी कुछ ही घंटे पहले उसने कबूल किया था कि उसे उसमें दिलचस्पी है।
“नहीं? हम्म।”
उस 'हम्म' का क्या मतलब था? सार्डेल के चेहरे पर कोई भाव नहीं झलक रहा था। महल पर हुए बेकाबू हमले के बीच भी, उसके चेहरे पर वही शांत भाव था, तो भला कौन जाने कि वह क्या सोच रही थी? जिस तरह से वह काइका को लगातार देख रही थी, उससे लग रहा था मानो वह किसी जवाब की उम्मीद कर रही हो।
“हम शायद शारीरिक संबंध बनाएंगे,” काइका ने स्वीकार किया। “बस इतना ही।” "क्या आप निश्चित हैं? मैं उसे अच्छी तरह से नहीं जानता, लेकिन वह ऐसा व्यक्ति लगता है जो बेडरूम की कलाबाजी से कहीं अधिक ठोस चीज की तलाश में हो सकता है।"
क्या यह यौन संबंध से भी अधिक ठोस था? जैसे... एक रिश्ता? कुछ ऐसा जो निरंतर चलता रहे और जिसमें लोग साथ रहते हों? अधिकारी प्रशिक्षण विद्यालय की साझा बैरकों को छोड़कर, काइका ने कभी किसी के साथ सफलतापूर्वक जीवन नहीं बिताया था, यहाँ तक कि अपने परिवार के साथ भी नहीं। हमेशा एक ही लोगों के आसपास रहना कितना घुटन भरा था।
“आपको इतना घबराने की जरूरत नहीं है,” सार्डेल ने कहा। “मुझे नहीं लगता कि वह पहली ही मुलाकात में आपको शादी का प्रस्ताव देगा।”
नहीं। नहीं, वह ऐसा नहीं करेगा। वह ऐसा कर ही नहीं सकता था। क्योंकि वह राजा था, और वह रानी नहीं बन सकती थी—सात देवता, यह तो एक भयानक विचार था।

वे साथ रह भी नहीं सकते थे, क्योंकि उसे महल में ही सोना पड़ता था। राजाओं के लिए यही नियम होता है, है ना? और वह मिशनों पर व्यस्त रहेगी। उसने उससे वादा किया था कि वह फिर से मिशनों पर जा सकती है।
इस तर्क पर गौर करने के बाद, उसके मन में उठी घबराहट शांत हो गई। उसने अपना सिर पीछे टिकाया और सुबह के धुंधलके में बादलों को निहारने लगी। शायद एक ऐसा रिश्ता जिसमें वह और एंगुलस अपने-अपने घरों और अपनी-अपनी जिंदगी जी सकें, दिलचस्प हो सकता है। वह मिशन पर जा सकती है, और वह अपने शाही काम कर सकता है, और फिर जब वे दोनों शहर में हों तो मिल सकते हैं और खूब प्यार कर सकते हैं। वह मुस्कुराई, फिर से उस चट्टान पर हुए उनके चुंबन के बारे में सोचते हुए। इतना दर्द सहने के बावजूद वह चुंबन कितना जोशीला था। उसने यह भी सोचा कि कैसे एंगुलस ने उस लड़ाई में सीकर को हराया था। और कैसे, जब वह आखिरी भूकंप आया था, तो उसने उसे ऐसे उठाया था जैसे वह एक बच्ची हो, न कि छह फीट की दुबली-पतली औरत, और फिर गिरती चट्टानों के बीच उसे लेकर गुफा से बाहर निकल आया था। वह बहुत ही मर्दाना था। और कामुक भी।
सार्डेल ने कहा, "आप शायद धीरे-धीरे इसे समझ पाएंगे।"
यह याद आने पर कि उसके साथ कोई और भी है, काइका ने अपने चेहरे से वह मूर्खतापूर्ण मुस्कान मिटा दी।
“हाँ।” उसने ऐसे कंधे उचकाए जैसे उसे कोई खास फर्क न पड़ता हो। “यह मज़ेदार हो सकता है।”
एक चील पहाड़ से नीचे उतरी और घाटी के उस पार पेड़ों की ओर उड़ गई। इससे उसे अजगर की याद आ गई और यह एहसास हुआ कि उस गुफा में सिर्फ़ प्रेम प्रसंग से कहीं अधिक कुछ चल रहा था।
“क्या हमारा नया दोस्त वापस आ गया है?” काइका ने पूछा।
“ड्रैगन?” सरडेल के माथे पर चिंता की एक लकीर उभर आई, मानो उसकी शांति भंग हो गई हो। “नहीं।”
“यह तो अच्छी बात है, है ना?”
"किसी खतरनाक अजगर के ठिकाने के बारे में जानना, न जानने से बेहतर है।" “बदमाश?” काइका ने धीरे से बुदबुदाते हुए, शब्द को अपने मुँह में परखने की कोशिश की। एंगुलस और अजगर के बीच हुई पूरी बातचीत उसे सुनाई नहीं दी थी, लेकिन ‘बदमाश’ शब्द उस पर सही बैठता था। ज़्यादातर समय वह डेटोनेटर में व्यस्त थी, लेकिन उसे याद था कि वह प्राणी उसके दिमाग में उथल-पुथल मचा रहा

था, मानो उसके विचारों को पढ़ रहा हो, जिससे उसका दिमाग़ दर्द कर रहा था। उस स्पर्श के बाद, उसे उसके प्रति अजीब सी सहानुभूति महसूस हुई थी। उसने एंगुलस से अजगर को आज़ाद करने के लिए भी कहा था ताकि उसे दर्द न हो। यह उसके स्वभाव के विपरीत था। हाँ, वह किसी छोटे घायल जानवर के प्रति सहानुभूति दिखा सकती थी, लेकिन एक ऐसे संभावित दुश्मन के प्रति नहीं जो उसे एक विचार से ही कुचल सकता था।
सार्डेल ने कहा, "हमें जल्द ही निश्चित रूप से पता चल जाएगा। जैक्सी रिज और एंगुलस के साथ ऊपर है, और वह जो कुछ भी सीखेगी, वह मेरे साथ साझा करेगी।" काइका को वह पट्टिका याद आई, जिस पर लिखी भाषा पुरानी और अस्पष्ट थी। उसमें क्या लिखा था? कोई चेतावनी?
जैसे-जैसे वह अजगर के साथ हुई उनकी मुठभेड़ के बारे में सोचती गई, वैसे- वैसे उसे लगने लगा कि उसे जाने देने से कुछ भी अच्छा नहीं होगा।

____

गुफा पूरी तरह अस्त-व्यस्त थी, चारों ओर गिरी हुई चट्टानें और टूटी हुई संरचनाएं बिखरी पड़ी थीं। जनरल ऑर्ट कभी ड्रैगन की मूर्तियों को देखकर तो कभी मरे हुए कोफाह एजेंटों को देखकर भौंहें चढ़ा रहे थे, जब वे अंदर जाने का रास्ता चुन रहे थे। उन्होंने अपना सिर हिलाया, एक पैड पर कुछ नोट्स बनाए, फिर उस छोटी सुरंग में चले गए जो वापस अनुसंधान केंद्र की ओर जाती थी। वैज्ञानिकों और सैनिकों को मुख्य मार्ग से वापस अंदर जाने के लिए रास्ता बनाना था, ताकि वे सफाई कर सकें और परियोजनाओं की जांच कर सकें। ज़िरकेंडर ने एंगुलस के चुने हुए शोधकर्ताओं को तब पाया था जब वह दूसरे निकास द्वार की खोज कर रहा था। वे वास्तव में भूकंप के कारण भाग गए थे, और आगे जोखिम उठाने से पहले मदद आने का इंतजार करने का फैसला किया था।
ऑर्ट के जाने के बाद, एंगुलस और ज़िरकेंडर गुफा में अकेले रह गए। जनरल एक खंभे से टेक लगाकर मूर्तियों के बगल में लगी बड़ी पट्टिका को देख रहे थे। उनके हाथ में सार्डेल की तलवार भी थी—ज़ाहिर है, यही उनका काम था, क्योंकि सार्डेल काइका के घाव को भरने के लिए घाटी में ही रुकी हुई थीं। एंगुलस ने अपने साथ लाए सैनिकों को उनके साथ रहने का आदेश दिया था। वह नहीं चाहते थे कि ज़रूरत से ज़्यादा लोगों को इस गुफा के बारे में पता चले। यह गुफा हथियारों के कारखाने से भी ज़्यादा भविष्य बदल सकती थी, इसलिए उन्होंने

केवल ज़िरकेंडर और ऑर्ट को ही यहाँ आने का न्योता दिया था। तलवार खुद ही उनके साथ आ गई थी।
उसके दिमाग में एक ज़ोरदार फुफकार सुनाई दी। मानो तुम्हारे लोगों में से किसी को भी इस कक्ष और उस पट्टिका की व्याख्या करने का कोई अंदाज़ा हो।
महाराज, एंगुलस ने मन ही मन सोचा।
क्षमा?
यह मेरी उपाधि है। मेरे अध्ययन में शामिल लोग इसका उपयोग करते हैं।
मैं तुम्हारी प्रजा नहीं हूँ। मैं एक शक्तिशाली जादूगरनी का मन और आत्मा हूँ जो तुम्हारे माता-पिता के कामुक होने और तुम्हें जन्म देने के बारे में सोचने से सदियों पहले रहती थी।
एंगुलस ने अपनी भौंहें मलते हुए सोचा कि वह तलवार से बहस क्यों कर रहा है।
पूरी रात जागने के बाद वह चिड़चिड़ा और गुस्सैल महसूस कर रहा था। उसे बातचीत बंद कर देनी चाहिए थी, लेकिन आखिरी बात कहने की उसकी ज़िद थी।
सार्डेल एक शक्तिशाली जादूगरनी है, और वह मुझे महाराज कहकर पुकारती है।
हाँ, लेकिन ऐसा इसलिए है क्योंकि वह आपकी कृपा पाना चाहती है, ताकि आप उसे अपनी आत्मा के साथ सोने दें। मैं आपकी किसी भी प्रजा के साथ सोना नहीं चाहता, इसलिए इतनी अधिक विनम्रता दिखाने की कोई आवश्यकता नहीं है।
उसका क्या?
उसकी आत्मा की नाक। रिज।
“ज़िरकेंडर, क्या तुम्हें पता है कि उस तलवार ने तुम्हारा एक उपनाम रखा है?” एंगुलस ने पूछा।
ज़िरकेंडर इतना चौंक गया कि उसके हाथ से तलवार छूट गई। "क्या वह तुमसे बात कर रही है?"
"हाँ।"
ज़िरकंदर के चेहरे के भावों को देखकर लग रहा था कि वह समझ नहीं पा रहा था कि उसे अपनी संवेदना व्यक्त करनी चाहिए या और जानकारी मांगनी चाहिए। "उसे उस पट्टिका को देखना चाहिए, न कि शर्मनाक उपनामों का आदान-प्रदान करना चाहिए।" वह दीवार के करीब गया, तलवार निकाली और उसे पट्टिका की ओर बड़े- बड़े चापों में घुमाया।
"तो तुम्हें पता था," एंगुलस ने अपनी थकान के बावजूद मुस्कुराते हुए कहा।

यह स्पष्ट नहीं था कि ज़िरकेंडर का क्रोधित चेहरा एंगुलस के लिए था या तलवार के लिए। शायद दोनों के लिए।
मुझे मक्खी मारने वाले रैकेट की तरह इधर-उधर मत घुमाओ, रिज। मेरे पास तुम दोनों के लिए एक खबर है।
एंगुलस ने अपनी भौहें ऊपर उठाईं।
“जी?” ज़िरकेंडर ने तलवार को म्यान में वापस रख दिया।
मैं उस पट्टिका पर लिखी बातें पढ़ नहीं सकता, लेकिन सार्डेल पढ़ सकती है, इसलिए वह अनुवाद कर रही है।
एंगुलस ने निकास द्वार की ओर देखा, उसे आधा यकीन था कि सार्डेल वहीं खड़ी होगी।
जैक्सी ने मेरे माध्यम से स्पष्ट किया।
"क्या घाटी में बिल्कुल नीचे तक?"
हाँ। रिज, तुम्हें अपने लोगों को सोलब्लेड और उनके तथा उनके संचालकों के बीच के संबंधों के बारे में पढ़ने के लिए कहना चाहिए, ताकि जब भी हम किसी नए व्यक्ति को समूह में शामिल करें, मुझे हर बार सब कुछ समझाना न पड़े। रिज ने धीरे से कहा, "जैक्सी, क्या तुमने अभी राजा को भेड़ कहा?"
“यह उतना बुरा नहीं है जितना वो तुम्हें कहती है। उस चिन्ह पर क्या लिखा है, जैक्सी?” ज़िरकंदर के हाथों में मौजूद म्यान से यह सवाल पूछना बेहद अजीब था।
इन ड्रैगनों को 1403 और 702 ईस्वी के बीच यहाँ कैद किया गया था। उस समय के मनुष्यों और अन्य ड्रैगनों के अनुसार वे अपराधी थे। उन्होंने अपनी ही प्रजाति के और उन मनुष्यों की हत्या की थी जिनके साथ उस समय के ड्रैगनों का गठबंधन था—वे जनजातियाँ जो इस्कांडिया के एकीकरण से पहले यहाँ रहती थीं। “अपराधी?” एंगुलस ने गुफा के प्रवेश द्वार की ओर देखते हुए कहा, हालाँकि यहाँ से उसे वह आकाश दिखाई नहीं दे रहा था जिसमें मोरिश्टोमैरिक उड़ गया था। “क्या तुम कह रहे हो कि मैंने एक हत्यारे को रिहा कर दिया?”
पट्टिका के अनुसार, हाँ। वह... मोरिश्टोमैरिक था। इस गिरोह के कई सदस्यों में से एक... आधुनिक भाषा में इसका कोई समानार्थक शब्द नहीं है। समुद्री लुटेरों जैसे। उन्होंने पूरी दुनिया में हत्याएं और लूटपाट की, मनुष्यों और छोटे ड्रैगनों को गुलाम बनाया।

अंगुलस उस खंभे के पास गया जिस पर ज़िरकेंडर टिका हुआ था और उस पर सहारा लेकर खड़ा हो गया। उसे सहारे की ज़रूरत थी। "क्या तुम्हें कोई अंदाज़ा है कि कोफ़ा की जादूगरनी उससे या उनसे क्या चाहती है?"
उसे अजगर द्वारा दिखाए गए दृश्य पर भरोसा नहीं था। उसका मानना था कि यह ज़्यादा से ज़्यादा आधा सच ही होगा। फिर भी, यह संभव लग रहा था कि जादूगरनी सचमुच आई थी और अजगरों की मदद लेने की कोशिश की थी। अगर मोरिश्टोमैरिक मदद करने को तैयार नहीं होता, तो शायद उसने उन सभी को मार डालने का फैसला किया होता, ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि इस्कैंडियन भी अजगरों को सहयोगी न बना सकें। हो सकता है उसने अपने दो आदमियों को पीछे छोड़ दिया हो, उन्हें वह आत्मघाती मिशन सौंप दिया हो ताकि कोई भी वैज्ञानिक या सैनिक यहाँ आकर वही काम न कर सके जो काइका ने किया था। यह आश्चर्यजनक था कि उसके आदमी इसके लिए तैयार हो गए। क्या उसके पास लोगों को अपनी इच्छा के अनुसार काम करवाने की कोई मानसिक शक्ति थी? या क्या वह उन्हें उसी तरह से नियंत्रित कर सकती थी, जैसे मोरिश्टोमैरिक ने एंगुलस को नियंत्रित किया था?
जैक्सी ने कहा, "मैं यहां नहीं थी, और बाकी ड्रैगन बात नहीं कर रहे हैं।" “शायद हमें बमों को फटने देना चाहिए था।” एंगुलस ने विस्फोटकों पर नज़र डाली। एक बम ज़मीन पर गिर गया था, लेकिन पिछले भूकंप के दौरान उनमें से कोई भी नहीं फटा था। शायद अगर वे फट जाते तो बेहतर होता। “अगर ड्रैगन इतने दुष्ट थे तो उन्हें कैद क्यों किया गया था? उस समय के लोगों ने उन्हें क्यों नहीं मारा?”
जैक्सी ने कहा, ये सोने के ड्रैगन हैं।
“तो?” एंगुलस ने ज़िरकेंडर की ओर कंधे उचकाए, ज़िरकेंडर ने भी बदले में कंधे उचका दिए।
गोल्ड्स सबसे शक्तिशाली और स्वाभाविक शासक थे। कई मनुष्य उन्हें देवता मानते थे। आपके देवमंडल में आज भी एक ड्रैगन देवता मौजूद है। उन्हें मारना ईशनिंदा माना जाता।
“तो वे हजारों वर्षों से इस पर्वतीय ढलान पर रह रहे हैं। भुला दिए गए।” "पूरी तरह से भुलाया नहीं गया है," ज़िरकेंडर ने कहा। "उस जादूगरनी को याद था कि वे यहाँ थे।"
हो सकता है कि उसके समय में उस जेल के बारे में कुछ ग्रंथ लिखे गए हों, यहाँ तक कि उस समय के जादूगरों को भी इसके बारे में जानकारी रही हो, लेकिन अब यह

बात भुला दी गई है। मैंने उस जगह के बारे में कभी नहीं सुना था, न ही सार्डेल ने। उड़ते समय हमें ड्रैगनों की मौजूदगी का एहसास भी नहीं हुआ।
उनके कवच उनकी आभा को दबा देते हैं। देखा जाए तो, वे ड्रैगन मर चुके हैं। जब तक जेल को निष्क्रिय नहीं किया जाता, तब तक वे जीवित रहेंगे। जैक्सी ने मन ही मन कंधे उचका दिए। मुझे जादू समझ नहीं आता। यह ड्रैगनों की तरह ही भुला दिया गया है।
“तो हमारे देश में एक खूंखार ड्रैगन और एक कोफाह जादूगरनी घूम रहे हैं,” एंगुलस ने कहा। “कैप्टन काइका का अगला मिशन शायद हमारे देश की सीमाओं के भीतर ही होगा, न कि विदेश में।” उसे सोचना होगा कि वह उसके साथ किस तरह की टीम भेजे ताकि मुकाबला बराबरी का हो सके। अकेले विस्फोटक न तो ड्रैगन का और न ही जादूगरनी का मुकाबला कर पाएंगे।
"क्या वह मेरे युवा पायलटों को गुस्सैल जमीनी सैनिकों द्वारा कुचले जाने के तरीके सिखाने के लिए वापस नहीं लौटेगी?" ज़िरकेंडर ने पूछा।
“वह चिड़चिड़ी नहीं है। वह... गलत जगह पर है।”
“मैं कल्पना भी नहीं कर सकता कि यह कैसा होगा।” ज़िरकेंडर के चेहरे पर थोड़ी उदासी छा गई, लेकिन वह जल्द ही संभल गया और तलवार की म्यान को थपथपाया। “जैक्सी ने बहुत कुछ देख लिया है। उसने सरडेल को सूचीबद्ध ड्रैगनों के नाम दे दिए हैं, इसलिए अगर आप चाहें तो वह उन पर कुछ शोध कर सकती है।” ज़िरकेंडर ने अपना हाथ जेब में डाला और बाकी मूर्तियों को देखा। “क्या आपको लगता है कि कोफ़ा ने जो काम शुरू किया था उसे पूरा करना बेहतर होगा?”
"गुफा को उड़ा दें?"
"हम नहीं चाहते कि कोई और आकर अपराधियों के एक समूह को रिहा कर दे, है ना?" “इस गुफा का स्थान संयोगवश नहीं है। हमारी हथियार अनुसंधान सुविधा इतनी करीब होने के कारण, हम नहीं चाहते कि बगल में विस्फोट हो।”
"शायद उस सुविधा केंद्र को स्थानांतरित कर देना चाहिए। क्योंकि कम से कम एक कोफाह भाग निकला है, और अब उसे पता है कि वह कहाँ है।"
"मैं इस पर विचार करूंगा," एंगुलस ने कहा।
डंडेलियन सुविधा केंद्र को स्थानांतरित किया जाना चाहिए, लेकिन क्या गुफा और उसके अंदर मौजूद मूर्तियों को उड़ा देना सबसे अच्छा विकल्प होगा? अगर एंगुलस उन ड्रैगनों के साथ समझौता कर लेता, तो वे साम्राज्य के खिलाफ

लड़ाई में काफी हद तक मददगार साबित हो सकते थे। उसे बस यह नहीं पता था कि उन्हें काबू में रखने के लिए वह किस तरह का दबाव बनाएगा या, शायद, उन्हें लुभाने के लिए वह क्या इनाम देगा। वह मोरिश्टोमैरिक से निपटने में तो बिल्कुल भी सफल नहीं हुआ था।
“मैं परिषद से बात करूंगा,” एंगुलस ने आगे कहा, “और मैं ड्रैगनों को मौत की सजा सुनाने से पहले सार्डेल द्वारा किए गए शोध को देखना चाहता हूं। मैं यह भी देखना चाहता हूं कि यह मोरिश्टोमैरिक क्या करता है।”
"उम्मीद है कि वह किसी छोटे शहर को नहीं खा जाएगा।"
एंगुलस ने निराशा से सिर हिलाया। अगर अजगर आया भी तो उसके सिर पर होगा। “चलो, ज़िरकेंडर।” एंगुलस बाहर निकलने की ओर बढ़ा। “मैं यह सुनिश्चित करना चाहता हूँ कि काइका आराम से रहे।”
"अब जब तुम और जैक्सी दोस्त बन गए हो, तो शायद वह तुम्हें इस बारे में सलाह देगी।"
"लोगों को सहज महसूस कराने पर?"
"उनके साथ आपसी सहजता पाकर।"
"तलवार से आराम पाने की सलाह लेना तो बहुत ही भयानक लगता है।" एंगुलस को इस बात की खुशी थी कि काइका के पास कोई सजीव तलवार या जादुई पृष्ठभूमि नहीं थी। इसके मुकाबले विस्फोटकों के प्रति उसका जुनून काफी शांत लग रहा था। "किसी को भी अभ्यस्त होने में कुछ समय लगता है।"
क्या सलाह कभी सटीक होती है?
जैक्सी ने बीच में टोकते हुए कहा, "मेरी सलाह हमेशा सटीक होती है। सैकड़ों साल जीने से कुछ न कुछ ज्ञान तो हासिल हो ही जाता है।"
"हां," ज़िरकेंडर ने कहा, "मुझे पता है कि उसने सैकड़ों प्रेम उपन्यास पढ़े हैं।"
“आह।”

[redacted]

[redacted] [redacted] [redacted] [

“ये साफ़ तौर पर मोटे-ताज़े निकम्मे हैं। लगता है किसी ने इन्हें रोटी खिलाई है।” काइका ने अपनी नज़र आसमान की ओर, उड़ने वाले जीवों और उससे आगे की ओर घुमाई। उसे उम्मीद थी कि ऊपर देखने पर उसे वो अजगर उड़ता हुआ दिखाई देगा। “खिलाने की बात करें तो, क्या हमारे सबसे पुराने इस्कांडियन अपराधी के बारे में कोई खबर आई है?”
“अभी नहीं। शायद वह अपने घावों को चाट रहा हो। या हो सकता है कि वह कोफारे जाकर वहाँ अपना पेट भर रहा हो।” एंगुलस गंभीर दिख रहा था, मानो उसे इसकी उम्मीद ही न हो।
काइका ने उसका हाथ पकड़ लिया। "अगर नहीं, तो हम उसे ऐसा करने के लिए मना लेंगे।"
एंगुलस ने अपनी बांह की ओर देखा। "कम से कम मेरी इस नासमझी भरी और अनुपयुक्त रूप से कम लोगों वाली मुहिम से एक अच्छी बात तो हुई।"
"क्या तुमने कोफाह के उस कर्मचारी का गला काट दिया जिसने मुझे कई बार परेशान किया था?"
“मैं ठीक यही नहीं सोच रहा था, लेकिन अगर मैं दुनिया को उस आदमी से छुटकारा दिला दूं जिसने तुम्हें परेशान किया है, तो मुझे कुछ हद तक उपयोगी महसूस होगा।” उसने अपना हाथ उसके हाथ पर रखा।
“तुम बहुत मददगार थे। मैं तुम्हारे साथ कभी भी सुरंग से रेंगकर निकल जाऊंगा।”
उसके चेहरे पर एक तरफा मुस्कान आ गई। “यह हौसला बढ़ाने वाली बात है। अपहरण के बाद से मैं सोच रहा था... कि अगर मैं इस वर्तमान स्थिति में पैदा न हुआ होता तो क्या मैं कुछ बन पाता। मुझे राहत मिली कि दबाव के पहले ही संकेत पर मैं बिखर नहीं गया।” उसने उसका हाथ थपथपाया और फिर छोड़ दिया। “मुझे लगता है कि मुझे ऐसी बातें नहीं कहनी चाहिए। मैंने सुना है कि महिलाओं को आत्मविश्वासी पुरुष पसंद होते हैं।”
“आपमें आत्मविश्वास है। बस महिलाओं के साथ नहीं। मैंने आपको सैनिकों को भाषण देते और राजनयिकों के साथ बातचीत करते हुए देखा है।”
"क्या आपने मुझे राजनयिकों के साथ बातचीत करते देखा है?"
"नहीं, लेकिन मैंने एक बार अखबार में आपके इस काम के बारे में पढ़ा था। आप काफी कुशल लग रहे थे।"
“हम्म।”

“अब मुझे बताओ कि वह एक अच्छी बात क्या थी,” काइका ने कहा।
उसकी मुस्कान शर्म से भर गई। "कि मुझे तुम्हारे लिए अपने दिल की बात कहने का मौका मिला। और तुम—तुमने इसे कैसे कहा था?—कुछ ही मिनटों में मेरे नितंबों को घूरने लगी थीं।"
“सच में, महाराज। मुझे यकीन है कि इसे तैयार करने में मुझे करीब एक घंटा लग गया होगा।” काइका ने टोकरी के ऊपर थपथपाते हुए कहा, “चलिए देखें कि आपके रसोइए ने हमारे लिए क्या खाना पैक किया है?”
“बहुत खूब, लेकिन मैं आपको बता दूं कि वह एक शेफ हैं। उन्होंने तीन अलग-अलग पाक कला अकादमियों से प्रशिक्षण लिया है और मेरे स्टाफ में शामिल होने से पहले शहर के सबसे प्रतिष्ठित रेस्तरां में से एक में काम किया है। उनकी रचनाओं को इतनी लापरवाही से परिभाषित किए जाने पर उन्हें शायद बुरा लगे।” “क्या ये ड्रैगन हॉर्न कुकीज़ हैं?” काइका ने टोकरी में सिर डाला और एक सावधानी से लपेटा हुआ पार्सल निकाला, जिसे उसने बचकाने उत्साह से फाड़कर चॉकलेट में डूबी हुई मिठाइयाँ निकालीं। “ये कुकीज़ हैं।”
जब एंगुलस ने कोई टिप्पणी नहीं की, तो उसने ऊपर देखा। उसने कुछ कहा था, है ना? किसी रसोइए के बारे में। उसने बहुत दिनों से ड्रैगन के सींग नहीं खाए थे और ध्यान देना भूल गई थी। सौभाग्य से, वह नाराज़ नहीं लग रहा था। वह उसे निहार रहा था और मुस्कुरा रहा था।
“छोटी-छोटी खुशियों में भी कुछ खास बात होती है, है ना?” उसने उसके होंठों को देखते हुए धीरे से कहा।
“मैंने आपसे कहा था ना, मैं एक सीधी-सादी लड़की हूँ, महाराज।” काइका ने उन्हें एक कुकी दी। टोकरी से जड़ी-बूटियों, समुद्री भोजन और ब्रेड की मनमोहक खुशबू आ रही थी, लेकिन मिठाई पहले खाने में कोई बुराई नहीं थी। “आप मुझे एंगुलस कह सकते हैं।” उसने अपनी कुकी के किनारे को कुतरते हुए कहा।
काइका ने अपने ड्रैगन सींग के चॉकलेट में डूबे हुए सिरे को चाटा। "मैं तुम्हें बिस्तर पर क्या कहकर बुलाऊँ?"
एंगुलस को खांसी आ गई। यकीन करना मुश्किल था कि कुकी का इतना छोटा टुकड़ा ऐसी प्रतिक्रिया पैदा कर सकता है। "मैं, अह, आपका क्या मतलब है?"
"जैसे कोई उपनाम हो।"

“मैंने यह नहीं देखा कि एंगुलस नाम को किसी प्रशंसात्मक रूप में छोटा करता है।” कुकी का स्वाद लेते हुए उसे देखकर उसके होंठ खुल गए।
चॉकलेट का आनंद लेते हुए काइका ने जानबूझकर उसे चिढ़ाया। "नहीं? एक बार जब हम तुम्हारे कपड़े उतार देंगे, तो मैं देखूंगी कि मैं क्या कर सकती हूँ।" उसने उसे सिर से पैर तक देखा, और कुछ खास जगहों पर अपनी निगाहें टिकाए रखीं।
शर्म से उसका पूरा चेहरा लाल हो गया। उसे उसे इस तरह चिढ़ाना नहीं चाहिए था, लेकिन उसके कबूलनामे से हैरान होने और रिश्ते के नतीजों को लेकर चिंतित होने के बाद, उसे उसके साथ शारीरिक संबंध बनाने का ख्याल बहुत अच्छा लगने लगा था। खुद को संभालते हुए वह कई बार मुस्कुराई, जैसे कोई स्कूली लड़की अपने पहले प्यार में पड़ जाती है, हर दिन उसके आने का इंतज़ार करती थी। उसने सोचा कि किसी भी औरत को राजा का ध्यान पाकर खुशी होगी, लेकिन उसने सच में उसका दिल तब जीता जब उसे एहसास हुआ कि उसके लिए सबसे अच्छी जगह मैदान में है, न कि राजधानी में। वह उसे समझता था। एक लड़की को और क्या चाहिए?
“क्या तुम्हारा कोई उपनाम है?” एंगुलस ने पूछा। “क्योंकि मुझे पता है कि तुम्हें उपनाम पसंद नहीं हैं—”
इससे पहले कि वह उसका पहला नाम बोल पाता, उसने अपनी उंगली उसके होठों पर रख दी।
उसने अपनी भौहें ऊपर उठाईं, उसकी आँखों में थोड़ी सी नाराजगी झलक रही थी। आम लोगों द्वारा चुप कराए जाने की आदत उसे नहीं थी, है ना? उसने अपने स्पर्श को दुलार में बदल दिया, उसके होठों को सहलाया, फिर अपनी उंगलियों को उसकी ठुड्डी से ऊपर ले जाकर उसके बालों में से होते हुए उसकी खोपड़ी को सहलाया।
“मेरे कई उपनाम हैं,” काइका ने कहा, “लेकिन चूंकि मैं तुम्हारे लिए एक चुन रही हूँ, तो शायद तुम भी मेरे लिए एक चुन लो।” उसने टोकरी को उनके बीच से हटाकर दूसरी तरफ रख दिया ताकि वह और करीब आ सके। “चलो मैं तुम्हें कुछ सुझाव देती हूँ।”
इस बार जब उसकी भौंहें उठीं, तो उसकी आँखों में जिज्ञासा की चमक थी। वह उसके करीब झुकी, अपना हाथ उसकी गोद में रखा और उसे ऐसा चुंबन दिया जिससे उसके पैर की उंगलियां सिकुड़ गईं। उसकी अपनी उंगलियां भी थोड़ी सिकुड़

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]